



**BMW
MOTORRAD**

NÁVOD NA POUŽÍVANIE CE 04



MAKE LIFE A RIDE

Údaje o motocykli

Model

Identifikačné číslo vozidla

Číslo farby

Prvé prihlásenie do evidencie

Evidenčné číslo

Údaje o predajcovi

Kompetentný partner v servise

Pani/pán

Telefónne číslo

Adresa predajcu/telefón (pečiatka firmy)

VAŠE BMW.

Tešíme sa, že ste sa rozhodli pre vozidlo od BMW Motorrad a ví-tame vás v kruhu vodičiek a vodičov BMW. Oboznámte sa so svo-jím novým vozidlom, aby ste sa bezpečne pohybovali v cestnej premávke.

Informácie o tomto návode na používanie

Skôr ako naštartujete vaše nové BMW, prečítajte si tento návod na používanie. Nájdete tu dôležité pokyny na ovládanie vozidla, ktoré vám umožnia plne využiť technické prednosti vášho BMW.

Okrem toho získate informácie o údržbe a ošetrovaní, ktoré slúžia na prevádzkovú a dopravnú bezpečnosť, ako aj na čo najlepšie zachovanie hodnoty vášho vozidla.

Ak by ste chceli svoje BMW jedného dňa predať, myslite prosím na to, aby ste odovzdali aj návod na používanie. Je dôležitou sú-časťou vášho vozidla.

Veľa potešenia s vaším BMW, ako aj dobrú a bezpečnú jazdu vám želá

BMW Motorrad.

01 VŠEOBECNÉ POKYNY	2	TFT displej v náhl'ade nabijania	27
		Varovné indikácie	28
Orientácia	4		
Skratky a symboly	4		
Výbava	5	04 VÝZNAM	56
Technické údaje	5	Prevádzková pripravenosť	58
Aktualita	6	Núdzový vypínač	62
Ďalšie zdroje informácií	6	Inteligentné núdzové volanie	63
Osvedčenia a povolenia na prevádzku	6	Cúvanie	65
Dátová pamäť	6	Osvetlenie	66
Inteligentný systém tiesňového volania	11	Režim jazdy	71
		Výstražný systém proti odcudzeniu (DWA)	72
02 PREHLADY	14	Regulácia tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)	75
Celkový pohľad – ľavá strana	16	Vyhrievanie	75
Celkový pohľad – pravá strana	17	Odkladacia priehradka	77
Ľavý spínač	18	Priehradka na prilbu	79
Kombinovaný spínač vpravo	19		
Kombinovaný spínač vpravo	20	05 TFT DISPLEJ	80
Združený prístroj	21	Všeobecné pokyny	82
		Princíp	83
03 INDIKÁTORY	22	Náhl'ad Pure Ride	89
Kontrolky a varovné kontrolky	24	Náhl'ad Pure	90
TFT displej v náhl'ade Pure Ride	25	Rozdelená obrazovka	91
TFT displej v zobrazení menu	26	Všeobecné nastavenia	91
		Bluetooth	93
		WLAN	95
		Moje vozidlo	97
		Palubný počítač	100
		Navigácia	101
		Médiá	104

Telefón	104	09 TECHNICKÉ ÚDAJE –	
Zobrazenie verzie softvéru	105	PODROBNOSTI	140
Zobrazenie licenčných informácií	105	Všeobecné pokyny Protiblokovací systém (ABS)	142
		Riadenie trakcie (ASC/DTC)	142
		Kontrola stability pri rekuperácii (RSC)	145
		Režim jazdy	147
		Dynamické riadenie brzd	149
		Regulácia tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)	150
		Adaptívne osvetlenie v zákrute	151
06 NASTAVENIE	106		
Zrkadlá	108		
Svetlomety	108		
Predpätie pruženia	109		
07 BMW EPOWER	112		
Princíp	114		
Všeobecné pokyny	114		
Nabíjací kábel	116		
Proces nabíjania	118		
08 JAZDA	126		
Bezpečnostné pokyny	128		
Dodržiavanie kontrolného zoznamu	129		
Pred každým začiatkom jazdy	130		
Pri každom 10. procese nabíjania	130		
Zapnutie pripravenosti na jazdu	130		
Jazda na elektrickom skútri	132		
Zábeh	135		
Brzdy	135		
Odstavenie E-Scooter	136		
E-Scooter pripevnenie na prepravu	137		
		10 ÚDRŽBA	154
		Všeobecné pokyny	156
		Štandardná súprava náradia	157
		Brzdový systém	157
		Chladiaca kvapalina	160
		Pneumatiky	162
		Ráfiky a pneumatiky	162
		Svietidlá	163
		Diely kapotáže	164
		Akumulátor	166
		Poistky	169
		Diagnostická zástrčka	171

11 PRÍSLUŠENSTVO 174

Všeobecné pokyny	176
Zásuvky	176
Horný kufor	177

12 OŠETROVANIE 182

Prostriedky na ošetrovanie	184
Umývanie vozidla	184
Čistenie chúlolistivých častí vozidla	185
Ošetrovanie laku	187
Konzervovanie	187
Odstavenie E-Scooter	188
Uvedenie do prevádzky E-Scooter	188

13 TECHNICKÉ ÚDAJE 190

Tabuľka porúch	192
Nabíjanie	195
Pohon	197
Prevodovka	197
Zadný pohon	197
Rámy	198
Podvozok	198
Brzdy	199
Kolesá a pneumatiky	199
Elektrika	201
Výstražný systém proti odcudzeniu	202
Rozmery	202
Hmotnosti	203
Jazdné parametre	203

14 SERVISNÁ PREHLIADKA 204

Recyklácia Servis	206
BMW Motorrad	206
Servisná história	
BMW Motorrad	207
BMW Motorrad	
Služby mobility	207
Práce spojené s údržbou	207
Plán údržby	209
Kontrola zábehu	
BMW Motorrad	210
Potvrdenia o údržbe	211
Potvrdenia o servise	223

15 OSVEDČENIE 226

BMW CE 04 Battery Certificate pre služby a podmienky týkajúce sa vysoko-napäťových článkových modulov	228
---	-----

DODATOK 230

Declaration of Conformity	231
---------------------------	-----

VECNÝ REGISTER 234

VŠEOBECNÉ POKYNY

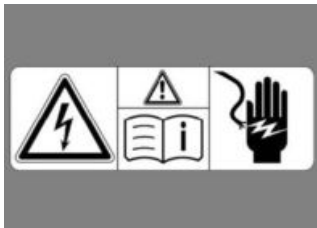
01

ORIENTÁCIA	4
SKRATKY A SYMBOLY	4
VÝBAVA	5
TECHNICKÉ ÚDAJE	5
AKTUALITA	6
ĎALŠIE ZDROJE INFORMÁCIÍ	6
OSVEDČENIA A POVOLENIA NA PREVÁDZKU	6
DÁTOVÁ PAMÄŤ	6
INTELIGENTNÝ SYSTÉM TIESŇOVÉHO VOLANIA	11

4 VŠEOBECNÉ POKYNY

ORIENTÁCIA


V tomto návode na obsluhu dávame dôraz na jednoduchú orientáciu. Požadovanú tému nájdete najrýchlejšie v podrobnej tabuľke indexov na konci. Ak chcete najskôr získať prehľad o elektrickom skútri, nájdete ho v 2. kapitole. V kapitole „Servisná prehliadka“ sú uvedené všetky práce spojené s údržbou a opravami. Doklad o vykonanej údržbe je predpokladom pre poskytnutie pozáručného plnenia.





Výstražné štítky na častiach vozidla


Výstražné štítky na častiach vozidla poukazujú na to, že pri nesprávnom použití vysokonapäťovej technológie alebo vysokonapäťových komponentov vzniká nebezpečenstvo poranenia s ohrozením života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.


SKRATKY A SYMBOLY

 **UPOZORNENIE** Ohrozenie s nízkym stupňom rizika. Nedodržanie môže mať za následok malé alebo mierne zranenie.

 **VAROVANIE** Ohrozenie so stredným stupňom rizika. Nedodržanie môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.

 **NEBEZPEČENSTVO** Ohrozenie s vysokým stupňom rizika. Nedodržanie má za následok smrť alebo ťažké zranenie.

 **POZOR** Osobitné upozornenia a bezpečnostné opatrenia. Nedodržanie môže spôsobiť poškodenie vozidla alebo príslušenstva a viesť k strate záruky.

 Osobitné pokyny pre lepšiu manipuláciu pri ovládaní, riadení a nastavovaní, ako aj pri ošetrovaní.

- Opis činnosti.
- » Výsledok určitej činnosti.
- ▬ Odkaz na stranu s ďalšími informáciami.

◁ Označuje koniec informácie závislej od príslušenstva, resp. výbavy.



Úťahovací moment.



Technické údaje.

LA Výbava podľa krajiny.

OV Osobitná výbava.
Osobitná výbava BMW Motorrad sa montuje už pri výrobe vozidla.

OP Osobitné príslušenstvo.
Osobitné príslušenstvo BMW Motorrad si môžete objednať a nechať nainštalovať u vášho partnera BMW Motorrad.

ABS Protiblokovací systém.

ASC Automatická regulácia stability.

DTC Dynamické riadenie trakcie DTC.

DWA Výstražný systém proti od cudzeniu.

EWS Elektronický imobilizér.

RDC Regulácia tlaku vzduchu v pneumatikách.

RSC Kontrola stability pri rekuperácii

VÝBAVA

Pri nákupe vášho E-Scooter ste sa rozhodli pre model s individuálnou výbavou. Tento návod na používanie opisuje osobitnú výbavu (OV) a vybrané osobitné príslušenstvo (OP), ponúkané spoločnosťou BMW. Majte, prosím, pochopenie, že návod obsahuje aj opis variantov výbavy, ktorú ste si možno nezvolili. Tiež sú možné odlišnosti zobrazeného vozidla voči verziám špecifickým pre danú krajinu. Ak by váš E-Scooter obsahoval výbavu, ktorá nie je opísaná v tomto návode na obsluhu, potom budú tieto rozsahy popísané v samostatnom návode na obsluhu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všetky údaje o rozmeroch, hmotnostiach a výkonové parametre v návode na používanie sa vzťahujú na Nemecký inštitút pre normalizáciu e. V. (DIN) a dodržiavajú jeho predpisy o toleranciách.

6 VŠEOBECNÉ POKYNY

Technické údaje a špecifikácie uvedené v tomto návode na používanie slúžia ako názorná pomôcka. Údaje špecifické pre konkrétne vozidlo sa môžu líšiť, napr. podľa zvolenej špeciálnej výbavy, verzie krajín alebo meracích metód špecifických pre konkrétnu krajinu. Podrobné údaje hodnôt je možné získať zo schvaľovacích dokumentov alebo si ich vyžiadať u vášho partnera BMW Motorrad alebo iného kvalifikovaného servisného partnera alebo odborného servisu. Údaje uvedené v dokumentácii vozidla majú vždy prednosť pred údajmi v tomto návode na používanie.

AKTUALITA

Vysoká úroveň bezpečnosti a kvality BMW E-Scooter je zaručená vďaka neustálemu ďalšiemu vývoju konštrukcie, výbavy a príslušenstva. Z toho môžu vyplynúť prípadné odchýlky medzi týmto návodom na obsluhu a vaším vozidlom. BMW Motorrad nemôže vylúčiť ani omyly. Preto vás prosíme o pochopenie, že z údajov, vyobrazení a opisov nemôžu vyplývať žiadne nároky.

ĎALŠIE ZDROJE INFORMÁCIÍ

Partner BMW Motorrad

Na vaše otázky vždy rád odpovie váš partner BMW Motorrad.

Internet

Návod na používanie k vášmu vozidlu, montážne návody na používanie prípadného príslušenstva a všeobecné informácie o BMW Motorrad, napr. o technike, sú k dispozícii na stránke bmw-motorrad.com/manuals.

OSVEDČENIA A POVOLENIA NA PREVÁDZKU

Osvedčenia k vozidlu a úradné povolenia na prevádzku k prípadnému príslušenstvu sú k dispozícii na stránke bmw-motorrad.com/certification.

DÁTOVÁ PAMÄŤ

Všeobecne

Vozidlo je vybavené elektronickými riadiacimi jednotkami. Elektronické riadiace jednotky spracovávajú údaje, ktoré napr. snímače vozidla prijímajú, sami si ich generujú alebo navzájom vymieňajú. Niektoré riadiace jednotky sú potrebné pre bezpečné fungovanie vozidla alebo pomáhajú počas jazdy, napr. asistenčné systémy vo-

diča. Riadiace jednotky navyše podporujú funkcie komfortu, informovanosti a zábavy.

Informácie o uchovávaných alebo vymieňaných údajoch môžete získať od výrobcu vozidla, napr. prostredníctvom samostatnej brožúry.

Personalizácia

Každé vozidlo je označené jedinečným identifikačným číslom vozidla. V závislosti od krajiny môže byť majiteľ vozidla zistený pomocou identifikačného čísla vozidla, registračnej značky a príslušných orgánov. Okrem toho existujú ďalšie možnosti, ako priradiť údaje o vozidle vodičovi alebo majiteľovi vozidla, napr. pomocou používaného účtu ConnectedDrive.

Zákon o ochrane údajov

Vlastníci vozidiel majú podľa platného zákona o ochrane údajov určité práva voči výrobcovi vozidla alebo voči spoločnostiam, ktoré osobné údaje zhromažďujú alebo spracovávajú.

Vlastníci vozidiel majú voči orgánom, ktoré zhromažďujú osobné údaje o vlastníkoch vozidla, nárok na bezplatný

a komplexný prístup k informáciám.

Týmito orgánmi môžu byť:

- Výrobca vozidla
- Kvalifikovaný servisný partner
- Odborný servis
- Poskytovateľ služieb

Vlastníci vozidiel môžu žiadať o informácie o tom, aké osobné údaje boli zhromaždené, na aký účel sa používajú a odkiaľ pochádzajú. Na získanie týchto informácií sa vyžaduje doklad o majiteľovi vozidla alebo doklad o používaní.

Právo na informácie zahŕňa aj informácie o údajoch, ktoré boli poskytnuté iným spoločnostiam alebo subjektom.

Príslušné zásady ochrany osobných údajov obsahuje internetová stránka výrobcu vozidla.

V týchto zásadách ochrany osobných údajov sú uvedené informácie o práve na vymazanie a opravu údajov. Výrobca vozidla uvádza na internete aj svoje kontaktné údaje a kontaktné údaje osôb poverených ochranou údajov.

Majiteľ vozidla si môže u partnera BMW Motorrad, u iného kvalifikovaného servisného partnera alebo v odbornom servise

8 VŠEOBECNÉ POKYNY

dať načítať za prípadný poplatok údaje uložené vo vozidle. Načítanie údajov z vozidla sa vykonáva vo vozidle cez zákonom predpísaný adaptér na palubnú diagnostiku vozidla (OBD).

Právne požiadavky na zverejňovanie údajov

V rámci platných právnych predpisov je výrobca vozidla povinný poskytnúť orgánom údaje, ktoré uchováva. Toto poskytovanie údajov v potrebnom rozsahu sa vykonáva v jednotlivých prípadoch, napr. na vyšetrovanie trestného činu. Verejné orgány sú v rámci platných právnych predpisov oprávnené, v jednotlivých prípadoch, sami si načítať údaje z vozidla.

Prevádzkové údaje vo vozidle

Riadiace jednotky spracovávajú údaje na prevádzku vozidla.

Medzi ne patria napr.:

- hlásenia o stave vozidla a jeho jednotlivých komponentov, napr. počet otáčok, obvodová rýchlosť, oneskorenie pohybu
- stav okolia, napr. teplota

Spracovávané údaje sa spracovávajú iba v samotnom vozidle a spravidla sú premenlivé. Ta-

kéto údaje sa počas prevádzky neuchovávajú.

Elektronické diely, napr. riadiace jednotky, obsahujú komponenty na uchovávanie technických údajov. Dočasne alebo natrvalo možno uchovávať údaje o stave vozidla, namáhaní dielu, udalostiach alebo chybách.

Tieto informácie vo všeobecnosti dokumentujú stav komponentu, modulu, systému alebo okolia, napr.:

- prevádzkový stav systémových komponentov, napr. obsah kvapalín, tlak vzduchu v pneumatikách
- poruchy a chyby dôležitých systémových komponentov, napr. svetla a brzd
- reakcie vozidla v mimoriadnych jazdných situáciách, napr. použitie systémov regulácie stability jazdy
- informácie o udalostiach poškodzujúcich vozidlo

Údaje sú potrebné na zaistenie funkcií riadiacej jednotky. Okrem toho slúžia na detekciu a odstraňovanie chybných funkcií a na optimalizáciu funkcií vozidla výrobcom vozidla. Väčšina týchto údajov je premenlivá a spracovávaná iba

v samotnom vozidle. Len malá časť údajov bude uložená v pamäti udalostí a chýb.

V prípade požiadavky na vykonanie servisných prác, napr. opravy, servis, prípady záručného servisu a opatrenia na zabezpečenie kvality, sa môžu tieto technické informácie načítať z vozidla spolu s identifikačným číslom vozidla.

Načítanie informácií sa môže vykonať prostredníctvom partnera BMW Motorrad, iného kvalifikovaného servisného partnera alebo odborného servisu. Na načítanie sa používa zákonom predpísaný adaptér na palubnú diagnostiku (OBD) vo vozidle.

Údaje zhromažďujú, spracovávajú a používajú príslušné subjekty servisnej siete. Údaje dokumentujú technický stav vozidla, pomáhajú pri vyhľadávaní porúch, dodržiavaní záručných povinností a pri zlepšovaní kvality.

Okrem toho má výrobca povinnosť monitorovať výrobok podľa zákona o zodpovednosti za výrobok. Na splnenie týchto povinností vyžaduje výrobca vozidla technické údaje z vozidla. Údaje z vozidla môžu byť

použité aj na kontrolu nárokov zákazníka na záruku a garanciu. Pamäť uchováajúcu poruchy a udalosti vo vozidle môže v rámci opravy alebo servisných prác obnoviť partner BMW Motorrad, iný kvalifikovaný servisný partner alebo odborný servis.

Zadávanie a prenos údajov vo vozidle

Všeobecne

Podľa výbavy vozidla môžu byť nastavenia komfortu a úpravy podľa prania zákazníka uložené vo vozidle a kedykoľvek zmenené alebo obnovené.

Údaje môžu byť prípadne vložené do systému komunikácie a zábavy vozidla, napr. cez smartfón.

V závislosti od výbavy tam patria:

- multimediálne dáta, ako napr. hudba na prehrávanie
- údaje z adresára na použitie v spojení s komunikačným systémom alebo integrovaným navigačným systémom
- zadané ciele navigácie
- údaje o využívaní internetových služieb. Tieto údaje môžu byť vo vozidle uložené lokálne alebo sa nachádzajú na zariadení, ktoré bolo pripo-

10 VŠEOBECNÉ POKYNY

jené k vozidlu, napr. smartfón, USB kľúč, MP3 prehrávač. Ak sú tieto údaje uložené vo vozidle, môžu byť kedykoľvek vymazané.

Poskytovanie týchto údajov tretím osobám sa vykonáva výhradne na základe osobnej žiadosti v rámci využívania on-line služieb. To závisí od zvolených nastavení pri využívaní služieb.

Pripojenie mobilných koncových zariadení

Podľa výbavy môžu byť k vozidlu pripojené mobilné koncové zariadenia, napr. smartfóny, ktoré sú riadené cez ovládacie prvky vozidla.

Obraz a zvuk mobilných koncových zariadení môžu byť pritom vyvedené cez multimediálny systém. Zároveň sa na mobilné koncové zariadenie prenášajú niektoré informácie. V závislosti od typu pripojenia tam patria napr. lokalizačné údaje a ďalšie všeobecné informácie o vozidle. To umožňuje optimálne využitie zvolených aplikácií, napr. navigácia alebo prehrávanie hudby.

Typ ďalšieho spracovania údajov určuje poskytovateľ príslušnej použitej aplikácie. Rozsah možných nastavení závisí od

konkrétnej aplikácie a operačného systému mobilného koncového zariadenia.

Služby

Všeobecne

Ak je vozidlo vybavené rádiovým spojením, umožňuje to výmenu údajov medzi vozidlom a inými systémami. Rádiové spojenie je možné prostredníctvom vlastnej vysielacej a prijímacej jednotky vozidla alebo prostredníctvom osobného mobilného koncového zariadenia, napr. smartfónu. Cez toto rádiové pripojenie možno využívať tzv. on-line funkcie. Patria tam on-line služby a aplikácie, ktoré poskytuje výrobca vozidla alebo iný poskytovateľ.

Služby výrobcu vozidla

V prípade on-line služieb výrobcu vozidla sú príslušné funkcie opísané na vhodnom mieste, napr. návod na používanie, webová stránka výrobcu. Uvedené sú tam aj príslušné zákonné informácie o ochrane údajov. Na poskytovanie on-line služieb môžu byť použité osobné údaje. Výmena údajov sa uskutočňuje cez zabezpečené pripojenie, napr. s určenými informačnými systémami výrobcu vozidla.

Zhromažďovanie, spracovávanie a používanie osobných údajov nad rámec poskytovania služieb sa vykonáva výhradne na základe zákonného povolenia, zmluvnej dohody alebo súhlasu. Je tiež možné celé dátové pripojenie aktivovať alebo deaktivovať. Vylúčené z tejto funkcie sú zákonom predpísané funkcie.

Služby iného poskytovateľa

Pri využívaní on-line služieb iného poskytovateľa je za tieto služby a podmienky ochrany údajov a použitia zodpovedný príslušný poskytovateľ. Na obsah, k výmene ktorého pritom dochádza, nemá výrobca vozidla žiadny vplyv. Informácie o type, rozsahu a účele zhromažďovania a používania osobných údajov v rámci služieb tretích strán možno získať od príslušného poskytovateľa služieb.

INTELENTNÝ SYSTÉM TIESŇOVÉHO VOLANIA

–s inteligentným tiesňovým volaním^{OV}

Princíp

Inteligentný systém tiesňového volania umožňuje manuálne alebo automatické tiesňové volanie, napr. pri nehodách.

Tiesňové volanie prijíma centrálna tiesňových volaní, ktorá bola poverená výrobcom vozidla.

Viac informácií o fungovaní inteligentného systému tiesňového volania a jeho funkciách nájdete v kapitole „Obsluha“ (➡ 63).

Právny základ

Spracovanie osobných údajov prostredníctvom inteligentného systému tiesňového volania zodpovedá týmto predpisom:

- Ochrana osobných údajov: smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES.
- Ochrana osobných údajov: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES.

Právnym základom aktivácie a fungovania inteligentného systému tiesňového volania je uzatvorená zmluva Connected-Ride pre túto funkciu, ako aj príslušné zákony, nariadenia a smernice Európskeho parlamentu a Európskej rady.

12 VŠEOBECNÉ POKYNY

Príslušné nariadenia a smernice regulujú ochranu fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov.

Spracovanie osobných údajov prostredníctvom inteligentného systému tiesňového volania vyhovuje európskym smerniciam o ochrane osobných údajov.

Inteligentný systém tiesňového volania spracováva osobné údaje len so súhlasom majiteľa vozidla.

Inteligentný systém tiesňového volania a iné služby s ďalším využitím môžu spracovávať osobné údaje len na základe výslovného súhlasu dotknutej osoby, napr. majiteľa vozidla.

SIM karta

Inteligentný systém tiesňového volania funguje cez mobilné spojenie prostredníctvom SIM karty inštalovanej vo vozidle. SIM karta je natrvalo prihlásená do mobilnej siete a umožňuje rýchle pripojenie. V prípade núdze sú údaje odoslané výrobcovi vozidla.

Zlepšenie kvality

Údaje odovzdávané počas tiesňového volania používa výrobca vozidla aj na zlepšenie kvality výrobkov a služieb.

Lokalizácia polohy

Polohu vozidla môže zistiť na základe mobilného signálu výlučne poskytovateľ mobilnej siete. Prevádzkovateľ siete nemá možnosť spojiť identifikačné číslo vozidla s telefónnym číslom inštalovanej SIM karty. Spojiť identifikačné číslo vozidla s telefónnym číslom inštalovanej SIM karty môže výhradne výrobca vozidla.

Zaznamenané údaje o tiesňovom volaní

Zaznamenané údaje o tiesňovom volaní sa ukladajú do pamäte vozidla. Najstaršie zaznamenané údaje sa pravidelne odstraňujú. Zaznamenané údaje zahŕňajú napr. informácie o tom, kedy a kde bolo vyslané tiesňové volanie. Zaznamenané údaje môžu byť vo výnimočných prípadoch načítané z pamäte vozidla. Načítanie zaznamenaných údajov sa vykonáva spravidla iba s rozhodnutím súdu a je možné len vtedy, ak sú príslušné zariadenia pripojené priamo k vozidlu.

Automatické tiesňové volanie

Systém je navrhnutý tak, aby sa v prípade príslušnej závažnosti nehody, ktorú zistia snímače vo vozidle, automaticky odoslalo tiesňové volanie.

Odoslané informácie

Pri tiesňovom volaní odoslanom cez inteligentný systém tiesňového volania sú rovnaké informácie odoslané do poverených centier tiesňového volania, ako v prípade zákonného systému tiesňového volania eCall do verejného záchranného strediska. Okrem toho sa cez inteligentný systém tiesňového volania odošlú do výrobcov vozidla poverenej centrály tiesňového volania a príp. do verejného záchranného strediska aj tieto doplňujúce informácie:

- Údaje o nehode, napr. smer nárazu zaznamenaný snímačmi vozidla s cieľom uľahčiť nasadenie záchranných zložiek.
- Kontaktné údaje, ako napr. telefónne číslo inštalovanej SIM karty a telefónne číslo vodiča, ak je k dispozícii, s cieľom umožniť, v prípade potreby, rýchly kontakt s účastníkmi nehody.

Ukladanie dát

Údaje o spustení tiesňového volania sa ukladajú vo vozidle. Údaje obsahujú informácie o tiesňovom volaní, napr. miesto a čas tiesňového volania.

Zvukové záznamy hovoru tiesňového volania sa ukladajú v centrálne tiesňového volania. Zvukové záznamy zákazníka sa uchovávajú na 24 hodín pre prípad, že je potrebné analyzovať údaje tiesňového volania. Potom sa zvukové záznamy vymažú. Zvukové záznamy pracovníka centrály tiesňového volania sa uchovávajú 24 hodín na účely zabezpečenia kvality.

Informácie o osobných údajoch

Údaje spracovávané v rámci inteligentného tiesňového volania sa spracovávajú výhradne na poskytnutie tiesňového volania. Výrobca vozidla poskytuje v rámci zákonnej povinnosti informácie o údajoch, ktoré spracováva a príp. uchováva.

PREHL'ADY

02

CELKOVÝ POHĚAD - ĽAVÁ STRANA	16
CELKOVÝ POHĚAD - PRAVÁ STRANA	17
ĽAVÝ SPÍNAĎ	18
KOMBINOVANÝ SPÍNAĎ VPRAVO	19
KOMBINOVANÝ SPÍNAĎ VPRAVO	20
ZDRUŽENÝ PRÍSTROJ	21

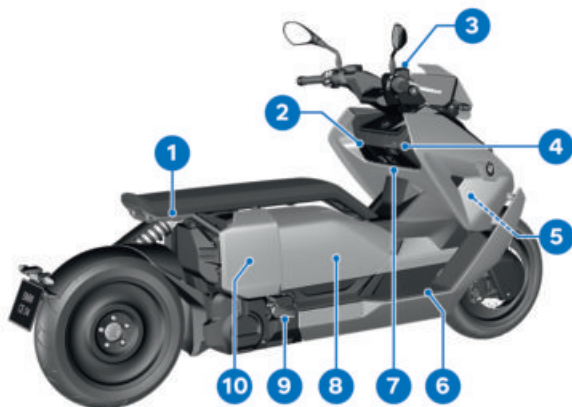
16 PREHLÁDY

CELKOVÝ POHĽAD - ĽAVÁ STRANA



- | | |
|--|---------------------------------|
| <p>1 Za prednou kapotážou:
Diagnostická zástrčka
(☛ 171)
Nastavenie sklonu svetlo-
metu (☛ 108)
Nádrž na chladiacu kvapa-
linu (☛ 160)
Palubné náradie Torx T25
(☛ 157)</p> | <p>6 Stúpadlo vodiča</p> |
| <p>2 Nádrž na brzdovú kvapa-
linu pre brzdú zadných
kolies (☛ 159)</p> | |
| <p>3 Držadlo pre spolujazdca</p> | |
| <p>4 Nastavenie predpätia pru-
ženia na pružiackej jed-
notke (☛ 109)</p> | |
| <p>5 Chránič päty spolujazdca</p> | |

CELKOVÝ POHĽAD – PRAVÁ STRANA



- | | |
|--|--|
| <p>1 Držadlo pre spolujazdca</p> <p>2 Odkladacia priehradka (►► 77)</p> <p>3 Nádrž na brzdovú kvapalinu pre brzdú predných kolies (►► 159)</p> <p>4 Nabíjacia priehradka (►► 119)</p> <p>5 Identifikačné číslo vozidla (hlavný rám vpredu vpravo dole)
Typový štítok (rám vpredu vpravo na hlave riadenia)</p> <p>6 Stúpadlo vodiča</p> <p>7 12 V zásuvka</p> | <p>8 Priehradka na prilbu (►► 79)
Palubné náradie pre predpätie pruženia (►► 157)
Tabuľka zaťaženia a tabuľka tlaku vzduchu v pneumatikách (na vnútornej strane veka priehradky na prilbu)</p> <p>9 Chránič päty spolujazdca</p> <p>10 Za bočným krytom:
Akumulátor (►► 166)
Poistky (►► 170)</p> |
|--|--|

18 PREHĽADY

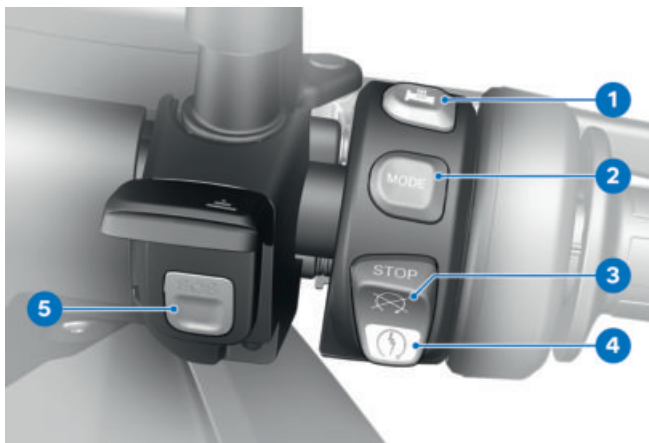
ĽAVÝ SPÍNAČ



- 1 Diaľkové svetlo a svetelný klaksón (☛ 66)
- 2 Výstražné svetlá (☛ 70)
- 3 Tlačidlo obľúbenej položky (☛ 89)
- 4 Cúvanie (☛ 65)
- 5 Smerovky (☛ 71)
- 6 Klaksón
- 7 Tlačidlo MENU
- 8 Multifunkčný ovládač
- 9 Denný svetlomet (☛ 67)

KOMBINOVANÝ SPÍNAČ VPRAVO

–s inteligentným tiesňovým volaním^{OV}

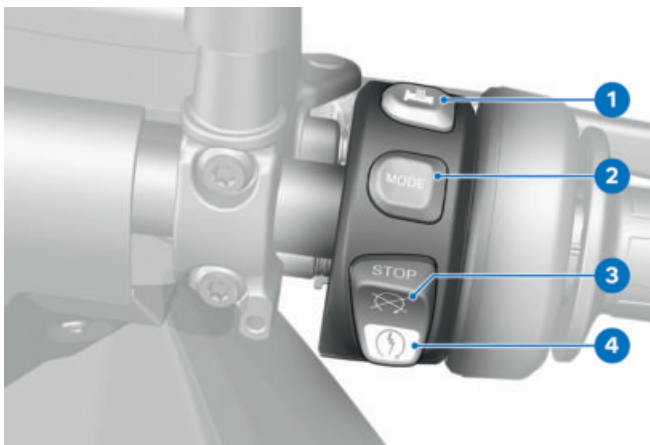


- 1 Vyhrievanie (☞ 75)
- 2 Režim jazdy (☞ 71)
- 3 Núdzový vypínač (☞ 62)
- 4 Tlačidlo štartéra (☞ 133)
- 5 Tlačidlo SOS
Inteligentné núdzové volanie (☞ 63)

20 PREHLÁDY

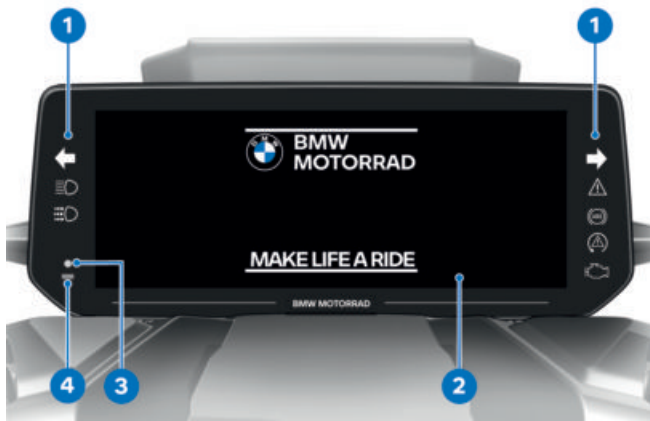
KOMBINOVANÝ SPÍNAČ VPRAVO

–bez inteligentného tiesňového volania^{OV}



- 1 Vyhrievanie (☞ 75)
- 2 Režim jazdy (☞ 71)
- 3 Núdzový vypínač (☞ 62)
- 4 Tlačidlo štartéra (☞ 133)

ZDRUŽENÝ PRÍSTROJ



- 1 Kontrolky a varovné kontrolky (☞ 24)
- 2 TFT displej (☞ 25)
(☞ 26)
- 3 DWA svetelná dióda
–s varovným systémom
proti odcudzeniu
(DWA)^{OV}
Signál alarmu (☞ 73)
Kontrolka pre kľúč s diaľ-
kovým ovládaním
Zapnite prevádzkovú pri-
pravenosť. (☞ 59)
- 4 Fotodióda (na prispôbe-
nie jasů osvetlenia prístro-
jov)

INDIKÁTORŮ

03

KONTROLKY A VAROVNÉ KONTROLKY	24
TFT DISPLEJ V NÁHĽADE PURE RIDE	25
TFT DISPLEJ V ZOBRAZENÍ MENU	26
TFT DISPLEJ V NÁHĽADE NABÍJANIA	27
VAROVNÉ INDIKÁCIE	28

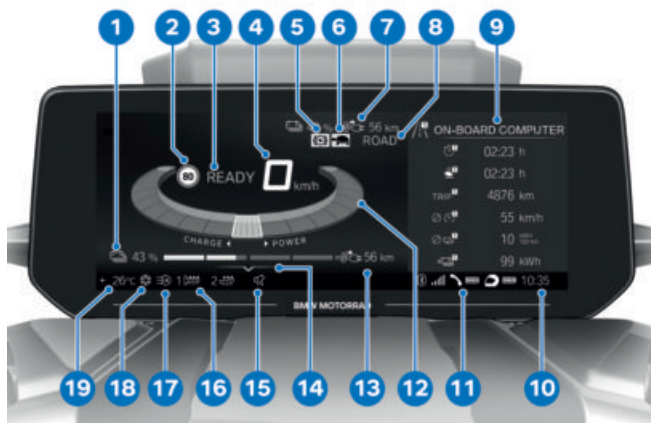
24 INDIKÁTORY

KONTROLKY A VAROVNÉ KONTROLKY



- 1 Ľavá smerovka (→ 71)
- 2 Diaľkové svetlo (→ 66)
- 3 Všeobecné varovné kontrolky (→ 28)
- 4 Pravá smerovka (→ 71)
- 5 Varovná kontrolka pre chybnú funkciu pohonu
Chybná funkcia pohonu
(→ 39)
- 6 ASC (→ 46)
–s režimom jazdy Pro^{OV}
DTC (→ 46)
- 7 ABS (→ 53)
- 8 Manuálny denný svetlomet
(→ 67)

TFT DISPLEJ V NÁHLEDE PURE RIDE



- | | |
|--|--|
| 1 Stav nabitia akumulátora (▮▮▮ 90) | 11 Stav pripojenia (▮▮▮ 94) |
| 2 Speed Limit Info (▮▮▮ 88) | 12 Ukazovateľ pohonu (▮▮▮ 89) |
| 3 Ukazovateľ pripravenosti na jazdu (▮▮▮ 133) | 13 Dojazd (▮▮▮ 90) |
| 4 Indikátor rýchlosti | 14 Pomocník pri ovládaní |
| 5 Obmedzenie rekuperácie (▮▮▮ 89) | 15 Vypnutie zvuku (▮▮▮ 91) |
| 6 Obmedzenie výkonu (▮▮▮ 89) | 16 Vyhrievanie (▮▮▮ 75) |
| 7 Stavový riadok s informáciami pre vodiča (▮▮▮ 87) | 17 Automatický denný svetlo-
met (▮▮▮ 68) |
| 8 Režim jazdy (▮▮▮ 71) | 18 Varovanie pri nízkej von-
kajšej teplote (▮▮▮ 36) |
| 9 Rozdelená obrazovka (▮▮▮ 91) | 19 Vonkajšia teplota |
| 10 Hodiny (▮▮▮ 92) | |

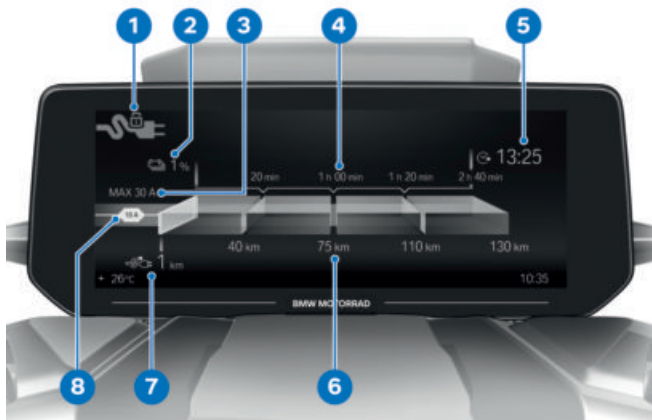
26 INDIKÁTORY

TFT DISPLEJ V ZOBRAZENÍ MENU



- | | |
|---|---|
| 1 Speed Limit Info (►► 88) | 10 Stav pripojenia (►► 94) |
| 2 Ukazovateľ pripravenosti na jazdu
Zapnite pripravenosť na jazdu. (►► 133) | 11 Pomocník pri ovládaní |
| 3 Indikátor rýchlosti | 12 Vypnutie zvuku (►► 91) |
| 4 Obmedzenie rekuperácie (►► 89) | 13 Vyhrievanie (►► 75) |
| 5 Obmedzenie výkonu (►► 89) | 14 Automatický denný svetlo-
met (►► 68) |
| 6 Stavový riadok s informá-
ciami pre vodiča (►► 87) | 15 Varovanie pri nízkej von-
kajšej teplote (►► 36) |
| 7 Režim jazdy (►► 71) | 16 Vonkajšia teplota |
| 8 Rozdelená obrazovka (►► 91) | 17 Oblasť menu |
| 9 Hodiny (►► 92) | |

TFT DISPLEJ V NÁHLEDE NABÍJANIA



- 1 Stav nabíjacej zástrčky
- 2 Stav nabitia
- 3 Maximálna dostupná intenzita nabíjacieho prúdu
- 4 Prognóza času nabíjania
- 5 Cieľový čas pre 100 % nabitie
- 6 Prognóza dojazdu
- 7 Dojazd
- 8 Aktívne obmedzenie nabíjacieho prúdu


28 INDIKÁTORY

VAROVNÉ INDIKÁCIE

Zobrazenie

Varovania sa zobrazujú pomocou príslušných varovných kontroliek.

Varovania sa zobrazia pomocou všeobecnej varovnej kontrolky v spojení s dialógovým oknom na TFT displeji. V závislosti od naliehavosti varovania svieti všeobecná varovná kontrolka žltým alebo červeným svetlom.

 Všeobecná varovná kontrolka sa zobrazí podľa najnaliehavejšieho varovania. Prehľad možných varovaní nájdete na nasledujúcich stranách.



Ukazovateľ Check-Control

Hlásenia sa na displeji líšia v zobrazení. V závislosti od priority sa používajú rôzne farby a znaky:

- Zelené CHECK OK **1**: Žiadne hlásenie, hodnoty optimálne.
- Biely kruh s malým „i“ **2**: Informácia.
- Žltý výstražný trojuholník **3**: Výstražné hlásenie, hodnota nie je optimálna.
- Červený výstražný trojuholník **3**: Výstražné hlásenie, hodnota je kritická




Ukazovateľ hodnoty

Symboly **4** sa líšia v zobrazení. V závislosti od hodnotenia sa používajú rôzne farby. Namiesto číselných hodnôt **8** s jednotkami **7** sa zobrazujú aj texty **6**:

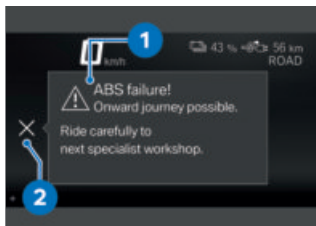
Farba symbolu

- Zelená: (OK) Aktuálna hodnota je optimálna.
- Modrá: (Cold!) Aktuálna teplota je nízka.
- Žltá: (Low!High!) Aktuálna hodnota je príliš nízka alebo príliš vysoká.

- Červená: (Hot!High!) Aktuálna teplota alebo hodnota je príliš vysoká.
- Biela: Nie je k dispozícii žiadna platná hodnota. Namiesto hodnoty sa zobrazujú čiarky 5.

 Posúdenie jednotlivých hodnôt je sčasti možné až od určitého trvania jazdy alebo rýchlosti. Ak ešte nemôže byť zobrazená nameraná hodnota z dôvodu nesplnených podmienok merania, zobrazia sa namiesto nej čiarky ako zástupné znaky. Kým nie je k dispozícii platná nameraná hodnota, neuskutočňuje sa ani žiadne hodnotenie vo forme farebného symbolu.

- Ak existujú viaceré hlásenia Check-Control s rovnakou prioritou, striedajú sa hlásenia v poradí ich výskytu tak dlho, kým nebudú potvrdené.
- Ak sa symbol **2** zobrazuje aktívne, môže sa potvrdiť sklopením multifunkčného ovládača doľava.
- Hlásenia Check-Control sa dynamicky pripoja ako dodatočné záložky na stránky v menu *My vehicle* (▮▮▮ 85). Pokým chyba pretrváva, je možné opätovne vyvolať hlásenie.







































Dialógové okno Check-Control

Hlásenia sa zobrazia ako dialógové okno Check-Control **1**.





















30 INDIKÁTORY





















Prehľad varovných indikácií

Indikačné a varovné kontrolky	Text displeja	Význam
	 sa zobrazí.	Varovanie pri nízkej vonkajšej teplote (▣▣▣ 36)
 svieti žltým svetlom.	 Remote key not in range.	Kľúč s diaľkovým ovládaním je mimo dosahu príjmu (▣▣▣ 36)
 svieti žltým svetlom.	 Keyless Ride failure	Výpadok Keyless Ride (▣▣▣ 37)
 svieti žltým svetlom.	 Remote key battery at 50%.	Výmena batérie kľúča s diaľkovým ovládaním
	 Remote key battery weak.	(▣▣▣ 37)
 svieti žltým svetlom.	 Zobrazí sa chybná žiarovka.	Chyba žiarovky (▣▣▣ 37)
 svieti žltým svetlom.	 Light control failure!	Výpadok ovládania osvetlenia (▣▣▣ 38)
	 Alarm system batt. capacity weak.	Batéria DWA slabá (▣▣▣ 39)
	 Alarm system battery empty.	Batéria DWA je vybitá (▣▣▣ 39)
	 Alarm system failure	Výpadok DWA (▣▣▣ 39)
 svieti.	 Engine!	Chybná funkcia pohonu (▣▣▣ 39)
 blinká červeným svetlom.	 Serious fault in the engine control!	Závažná porucha funkcie pohonu (▣▣▣ 40)

















Indikačné a varovné kontrolky	Text displeja	Význam
	bliká.	Závažná porucha funkcie pohonu (▣▣▣ 40)
	svieti žltým svetlom.	
No communication with drive electronics.	Komunikačná chyba na elektronike pohonu (▣▣▣ 40)	
	svieti.	
	svieti žltým svetlom.	
Insulation fault in HV system.	Chyba izolácie vo vysokonapäťovom systéme (▣▣▣ 40)	
	svieti červeným svetlom.	
Insulation fault in HV system.	Závažná chyba izolácie vo vysokonapäťovom systéme (▣▣▣ 40)	
	Charge level low.	Stav nabitia akumulátora nízky (▣▣▣ 41)
	svieti žltým svetlom.	
Charge level critical.	Stav nabitia kritický (▣▣▣ 41)	
	svieti.	
	svieti žltým svetlom.	
Fault in e-Drive: Power reduced.	Chyba v elektrickom pohone: Výkon redukovaný (▣▣▣ 41)	
	svieti.	
	svieti žltým svetlom.	
Fault in e-Drive.	Vysokonapäťový systém nie je možné zapnúť alebo vypnúť (▣▣▣ 42)	













32 INDIKÁTORY

Indikačné a varovné kontrolky	Text displeja	Význam
 svieti žltým svetlom.	 Fault in e-Drive.	Chyba v elektrickom pohone (▣▣▣ 42)
 svieti žltým svetlom.	 Cable lock damaged.	Blokovanie konektora je chybné (▣▣▣ 42)
 bliká červeným svetlom.	 Serious fault in e-Drive!	Závažná chyba v elektrickom pohone (▣▣▣ 42)
 svieti žltým svetlom.	 Drive system too hot: Power reduced.	Pohonný systém je príliš horúci (▣▣▣ 43)
 svieti žltým svetlom.	 Charging interruption Chrg sys overheated.	Nabíjací systém je prehriaty (▣▣▣ 43)
 svieti žltým svetlom.	 Recuperation limited.	Spätné získavanie energie je obmedzené (▣▣▣ 44)
	 svieti.	
 svieti žltým svetlom.	 Service disconnect pulled.	Vysokonapäťová bezpečnostná zástrčka je odpojená (▣▣▣ 44)
	 Chg. target not reached Chg. power reduced	Znížený nabíjací výkon (▣▣▣ 44)
 svieti žltým svetlom.	 Fault in the charging infrastructure.	Chyba v nabíjacej sieti (▣▣▣ 44)
 svieti žltým svetlom.	 Charging system fault.	Chyba v nabíjacom systéme (▣▣▣ 45)

Indikačné a varovné kontrolky	Text displeja	Význam
 svieti žltým svetlom.	 On-board battery status.	Stav palubnej batérie (12 V akumulátor) (▣▣▣ 45)
 svieti žltým svetlom.	 sa zobrazí žltou.	Nízke palubné sieťové napätie (▣▣▣ 45)
	 Vehicle voltage low.	
 svieti žltým svetlom.	 sa zobrazí žltou.	Palubné sieťové napätie kritické (▣▣▣ 46)
	 Vehicle voltage critical!	
 rýchlo bliká.		Zásah ASC/DTC (▣▣▣ 46)
 svieti žltým svetlom.	 Traction control limited!	ASC/DTC k dispozícii v obmedzenom rozsahu (▣▣▣ 46)
 svieti.		
 svieti žltým svetlom.	 Traction control systems failed!	Výpadok ASC/DTC (▣▣▣ 47)
 svieti.		
 svieti žltým svetlom.	 sa zobrazí žltou.	Tlak vzduchu v pneumatikách v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie (▣▣▣ 48)
	 Tyre pressure does not match setpoint	
 bliká červeným svetlom.	 sa zobrazí červenou.	Tlak vzduchu v pneumatikách mimo prípustnej tolerancie (▣▣▣ 49)

34 INDIKÁTORY

Indikačné a varovné kontrolky	Text displeja	Význam
	 Tyre pressure does not match setpoint	Tlak vzduchu v pneumatikách mimo prípustnej tolerancie (→ 49)
	 Tyre press. control. Loss of pressure.	
	 "----"	Porucha prenosu (→ 50)
 svieti žltým svetlom.	 "----"	Porucha snímača alebo systémová chyba (→ 50)
 svieti žltým svetlom.	 RDC sensor battery weak.	Batéria snímača tlaku vzduchu v pneumatikách slabá (→ 51)
 svieti žltým svetlom.	 Tyre pressure check failure!	Výpadok regulácie tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC) (→ 51)
 svieti žltým svetlom.	 Emergency call system restricted.	Funkcia tiesňového volania je k dispozícii obmedzene (→ 51)
 svieti žltým svetlom.	 Emergency call system error.	Výpadok funkcie núdzového volania (→ 52)
 svieti žltým svetlom.	 Side stand monitoring faulty.	Porucha monitorovania bočného stojana (→ 52)
 bliká pravidelne.		Vlastná diagnostika ABS neukončená (→ 52)

Indikačné a varovné kontrolky	Text displeja	Význam
 svieti žltým svetlom.	 Limited ABS availability!	Chyba ABS (→ 53)
 svieti.		
 svieti žltým svetlom.	 ABS failure!	Výpadok ABS (→ 53)
 svieti.		
 svieti žltým svetlom.	 ABS Pro failure!	Výpadok ABS Pro (→ 53)
 svieti.		
	 sa zobrazí bielou.	Má sa vykonať servisná prehliadka
	Service due!	(→ 54)
 svieti žltým svetlom.	 sa zobrazí žltou.	Dátum servisu prekročený
	Service overdue!	(→ 54)

36 INDIKÁTORY

Vonkajšia teplota

Vonkajšia teplota sa zobrazí v stavovom riadku TFT displeja. Teplota motora môže merať vonkajšiu teplotu pri stojacom vozidle skresliť. Ak je vplyv teploty motora príliš veľký, dočasne sa zobrazia pomlčky namiesto hodnoty.



Ak klesne vonkajšia teplota pod hraničnú hodnotu cca 3 °C, hrozí nebezpečenstvo tvorby námrazy.

Pri prvom poklese teploty pod túto hodnotu bliká zobrazenie vonkajšej teploty so symbolom snehovej vločky v stavovom riadku TFT displeja.

Varovanie pri nízkej vonkajšej teplote



sa zobrazí.

Možná príčina:



Vonkajšia teplota odmeraná na vozidle je nižšia ako:

cca 3 °C



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poľadovice aj cez cca 3 °C

Nebezpečenstvo nehody a úrazu

- Pri nízkej vonkajšej teplote sa najmä na mostoch a úsekoch vozovky v tieni musí počítať s poľadovicou.

- Jazdite predvídavo.

Kľúč s diaľkovým ovládaním je mimo dosahu príjmu



svieti žltým svetlom.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Možná príčina:

Komunikácia medzi kľúčom s diaľkovým ovládaním a elektronikou motora je chybná.

- Skontrolujte batériu v kľúči s diaľkovým ovládaním.
- Výmena batérie kľúča s diaľkovým ovládaním. (→ 61)
- Použite na ďalšiu jazdu rezervný kľúč.
- Batéria kľúča s diaľkovým ovládaním je vybitá alebo strata kľúča s diaľkovým ovládaním. (→ 60)

- Ak by sa počas jazdy zobrazil dialóg Check-Control, zachovajte pokoj. V jazde môžete pokračovať, pripravenosť na jazdu sa nevyplne.
- Dajte si chybný kľúč s diaľkovým ovládaním vymeniť u jedného z partnerov BMW Motorrad.

Výpadok Keyless Ride



svieti žltým svetlom.



Keyless Ride failure
Do not stop the engine. It may not be poss. to restart the engine.

Možná príčina:

Riadiaca jednotka Keyless Ride diagnostikovala komunikačnú chybu.

- Nevypínajte pripravenosť na jazdu. Čo najskôr vyhladajte odbornú dielňu, najlepšie partnera BMW Motorrad.
- » Pripravenosť na jazdu pomocou Keyless Ride už nie je možné zapnúť.
- » DWA sa už nedá aktivovať.

Výmena batérie kľúča s diaľkovým ovládaním



svieti žltým svetlom.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Function limited. Change battery.

Možná príčina:

- Batéria kľúča s diaľkovým ovládaním už nemá plnú kapacitu. Funkcia kľúča s diaľkovým ovládaním je zaručená už iba na obmedzený čas.
- Výmena batérie kľúča s diaľkovým ovládaním. (→ 61)

Chyba žiarovky



svieti žltým svetlom.



Zobrazí sa chybná žiarovka:



High beam faulty!



Front left turn indicator faulty! príp. Front right turn indicator faulty!



Low-beam headlight faulty!




Front side light faulty!


–s denným svetlometom^{OV}





Daytime riding light faulty!◀

38 INDIKÁTORY

 Tail light faulty!

 Brake light faulty!

 Rear left turn indicator faulty! príp.
Rear right turn indicator faulty!

 Number plate light faulty!

-Have it checked by a specialist workshop.

VAROVANIE

Prehliadnutie vozidla v cestnej doprave výpadkom osvetlenia vozidla.

Bezpečnostné riziko


- Chybné žiarovky čo najskôr vymeňte, preto je najlepšie, ak so sebou vždy vozíte príslušné náhradné žiarovky.


Možná príčina:

Jedna alebo viacero žiaroviek je chybných.

- Chybnú žiarovku vyhľadajte vizuálnou kontrolou.
- Kvôli kompletnej výmene LED žiaroviek sa obráťte na odborný servis, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Výpadok ovládania osvetlenia

 svieti žltým svetlom.

 Light control failure! Have it checked by a specialist workshop.

VAROVANIE

Nezaregistrovanie vozidla v cestnej premávke z dôvodu výpadku osvetlenia vozidla

Bezpečnostné riziko

- Chybu čo najskôr dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Došlo k čiastočnému alebo úplnému výpadku osvetlenia vozidla.


Možná príčina:


Ovládanie osvetlenia diagnostikovalo komunikačnú chybu.

- Chybu čo najskôr dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Batéria DWA slabá

–s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}

 Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.

 Toto chybové hlásenie sa zobrazí na krátku dobu iba v nadväznosti na Pre-Ride-Check.


Možná príčina:


Batéria DWA už nemá plnú kapacitu. Funkcia DWA je pri odpojenom akumulátore vozidla zaručená už iba obmedzený čas.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Batéria DWA je vybitá

–s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}

 Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.


 Toto chybové hlásenie sa zobrazí na krátku dobu iba v nadväznosti na Pre-Ride-Check.

Možná príčina:

Batéria DWA už nemá žiadnu kapacitu. Funkcia DWA pri odpojenom akumulátore vozidla už nie je zaručená.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Výpadok DWA

 Alarm system failure Have it checked by a specialist workshop.


Možná príčina:

Riadiaca jednotka DWA diagnostikovala komunikačnú chybu.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.
- » DWA sa už nedá aktivovať alebo deaktivovať.
- » Možný falošný poplach.

Chybná funkcia pohonu

 svieti.

 Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Možná príčina:

Riadiaca jednotka motora diagnostikovala chybu.

- Chybu dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

40 INDIKÁTORY

» Pokračovanie v jazde je možné.

Závažná porucha funkcie pohonu



bliká červeným svetlom.



bliká.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.

Možná příčina:

Riadiaca jednotka motora diagnostikovala chybu, ktorá môže viesť k poškodeniu komponentov pohonu.

- Chybu čo najskôr dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

» Pokračovanie v jazde je možné, avšak sa neodporúča.

Komunikačná chyba na elektronike pohonu



svieti žltým svetlom.



svieti.



No communication with drive electronics. Multiple systems affected. Have them

checked by a specialist workshop.

Možná příčina:

Elektronika pohonu diagnostikovala komunikačnú chybu.

- Chybu dajte čo najskôr odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Chyba izolácie vo vysokonapäťovom systéme



svieti žltým svetlom.



Insulation fault in HV system. Limited onward journey possible. Drive carefully to the nearest specialist garage.

Možná příčina:


Bola zistená chyba izolácie. Poškodený vysokonapäťový kábel alebo vysokonapäťový komponent.

- Zmeny a práce na vysokonapäťovom systéme smie vykonávať len príslušne vyškolený personál partnera BMW Motorrad.

Závažná chyba izolácie vo vysokonapäťovom systéme



svieti červeným svetlom.


 Insulation fault in HV system. Engine restart not possible after engine stop. Find a workshop immediately.

Možná příčina:

Bola zistená závažná chyba izolácie. Poškodený vysokonapäťový kábel alebo vysokonapäťový komponent. Po ukončení jazdy nie je možné opätovné naštartovanie vozidla. Vozidlo sa môže poškodiť.

- Ihneď sa obráťte na príslušne vyškolený personál partnera BMW Motorrad.

Stav nabitia akumulátora nízky


 Charge level low. Travel to charging station.


Možná příčina:

Stav nabitia akumulátora vozidla je nízky.

- Choďte na nabíjaciu stanicu a nabite vozidlo.

Stav nabitia kritický

 svieti žltým svetlom.

 Charge level critical. Power reduced. Travel to charging station.

 svieti.


VAROVANIE


Nezvyčajné správanie vozidla počas jazdy pri núdzovej prevádzke elektropohonu

Nebezpečenstvo nehody

- Vyhnite sa silnému zrýchleniu a predbiehacím manévrom.

Chyba v elektrickom pohone: Výkon redukovaný

 svieti žltým svetlom.

 Fault in e-Drive: Power reduced. Limited onward journey possible. Drive carefully to nearest specialist garage.

 svieti.

42 INDIKÁTORY



VAROVANIE

Nezvyčajné správanie vozidla počas jazdy pri núdzovej prevádzke elektropohonu

Nebezpečenstvo nehody

- Vyhnete sa silnému zrýchleniu a predbiehacím manévrom.

Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Vysokonapäťový systém nie je možné zapnúť alebo vypnúť



svieti žltým svetlom.



Fault in e-Drive.
Have it checked by a specialist workshop.

Možná príčina:

Vysokonapäťový systém nie je možné zapnúť alebo vypnúť.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Chyba v elektrickom pohone



svieti žltým svetlom.



Fault in e-Drive.
Limited onward journey possible. Drive ca-

refully to nearest specialist garage.

Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Blokovanie konektora je chybné



svieti žltým svetlom.



Cable lock damaged.
Reconnect the cable.

If this occurs again, contact a specialist workshop.

Možná príčina:

Nabíjací kábel sa nedá odomknúť.

- Núdzové odomknutie nabíjacej zástrčky. (→ 124)

Možná príčina:


Nabíjací kábel sa nedá zamknúť.

- Kábel úplne zastrčte.
- Ak chyba naďalej pretrváva, obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Závažná chyba v elektrickom pohone



bliká červeným svetlom.


 Serious fault in e-Drive! Stop immediately! Have it checked by a specialist workshop.


Možná příčina:

Bola zistená závažná chyba v elektrickom pohone. Môže sa vyskytnúť nepravidelné správanie počas jazdy. Pokračovanie v jazde môže poškodiť vozidlo.

- Ihneď zastavte.
- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Pohonný systém je príliš horúci

 svieti žltým svetlom.

 Drive system too hot: Power reduced. Limited onward journey possible.

Možná příčina:

Hladina chladiacej kvapaliny je príliš nízka.

- Prekontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny. (►►► 160)
- Pri príliš nízkej hladine chladiacej kvapaliny:
- Pohon a chladiaci systém nechajte vychladnúť.
- Doplnenie chladiacej kvapaliny (►►► 161).
- Pri opakovanom výskyte nechajte chladiaci systém


skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.


Možná příčina:

Bola rozpoznaná vysoká teplota v pohone alebo chladiacom systéme.

- Na ochladenie pohonného systému jazdite podľa možnosti pri čiastočnom zaťažení.
- Ak je teplota pohonného systému vysoká častejšie, chybu nechajte čo najskôr odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Nabíjací systém je prehriaty

 svieti žltým svetlom.

 Charging interruption Chrg sys overheated. Check coolant level. If this occurs again, have it checked by a specialist workshop.

Možná příčina:


Hladina chladiacej kvapaliny je príliš nízka.


- Prekontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny. (►►► 160)
- Pri príliš nízkej hladine chladiacej kvapaliny:
- Pohon a chladiaci systém nechajte vychladnúť.

44 INDIKÁTORY

- Doplnenie chladiacej kvapaliny (→ 161).
- Pri opakovanom výskyte nechajte chladiaci systém skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Spätne získavanie energie je obmedzené


 svieti žltým svetlom.


 Recuperation limited. Limited onward journey possible. Drive carefully to nearest specialist workshop.

 svieti.

Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.


Vysokonapäťová bezpečnostná zástrčka je odpojená

 svieti žltým svetlom.

 Service disconnect pulled. Not ready to start. Have it checked by a specialist workshop.

Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Znížený nabíjací výkon

 Chg. target not reached Chg. power reduced Check charge level. More details in the Rider's Manual.

Možná příčina:

Vozidlo sa nenabíja na plný výkon.


- Skontrolujte teplotu, nabíjaciu sieť a nabíjací kábel.


Možná příčina:

Proces nabíjania bol prerušený pri stave nabitia pod 90 %.

- Skontrolujte stav nabitia.

Chyba v nabíjacej sieti

 svieti žltým svetlom.

 Fault in the charging infrastructure. Check the charging cable and mains connection or use another mains connection.

Možná příčina:

Kvôli poruche v nabíjacej sieti došlo k prerušeniu procesu nabíjania alebo nebolo možné spustiť proces nabíjania.

- Skontrolujte nabíjací kábel a sieťovú prípojku, v prípade

potreby použite inú sieťovú prípojku.

Chyba v nabíjacom systéme



svieti žltým svetlom.



Charging system fault. Charging not possible. Drive carefully to the nearest specialist workshop.

Možná príčina:

Kvôli poruche na vozidle došlo k prerušeniu procesu nabíjania alebo nebolo možné spustiť proces nabíjania. DC/DC menič je chybný.

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť.
- Vytiahnite nabíjací kábel.
- Počkejte 2 minúty.
- » Vozidlo nereaguje.
- Vypnite prevádzkovú pripravenosť.
- Vložte nabíjací kábel.
- » Spustí sa ďalší pokus o nabíjanie.
- Pri opakovanom výskyte sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Možná příčina:

Ak sa chyba vyskytne počas jazdy: DC/DC menič je chybný a 12 V akumulátor nie je možné dobiť.

- Chybu čo najskôr dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.
- » Pokračovanie v jazde je možné až do úplného vybitia akumulátora, avšak sa neodporúča.

Stav palubnej batérie (12 V akumulátor)



svieti žltým svetlom.



On-board battery status. No restrictions. Have it checked by a specialist workshop.

Možná příčina:

Palubná batéria už nedokáže udržať napätie a mala by sa čo najrýchlejšie vymeniť.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Nízke palubné sieťové napätie



svieti žltým svetlom.

46 INDIKÁTORY



sa zobrazí žltou.



Vehicle voltage low.
Switch off unnecessary consumers.

Možná příčina:

Je zapnutých príliš veľa spotrebičov.

- Nabíjanie 12 V akumulátora. (→ 167)

Ak sa 12 V akumulátor už úplne nenabíja:

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Palubné sieťové napätie kritické



svieti žltým svetlom.



sa zobrazí žltou.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition. alebo Battery is not being charged. Check battery status.

12 V akumulátor už nemá dostatok napätia na zásobovanie všetkých spotrebičov.

Možná příčina:

Je zapnutých príliš veľa spotrebičov.

- Nabíjanie 12 V akumulátora. (→ 167)

Ak sa 12 V akumulátor už úplne nenabíja:

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Zásah ASC/DTC



rýchlo bliká.

Možná příčina:

System ASC/DTC zistil nestabilitu na zadnom kolese a zníži krútiaci moment.

Kontrolka a výstražné svetlo bliká dlhšie ako trvá zásah ASC/DTC. Vodič má tak aj po kritickej situácii počas jazdy optickú spätnú kontrolu o uskutočnenej regulácii.

- Pokračovanie v jazde je možné. Jazdite predvídavo.

ASC/DTC k dispozícii v obmedzenom rozsahu



svieti žltým svetlom.



svieti.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride care-

fully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Riadiaca jednotka ASC/DTC zistila chybu.

- Nezabúdajte však, že funkcia ASC/DTC je k dispozícii iba v obmedzenom rozsahu.
- Pokračovanie v jazde je možné. Sledujte ďalšie informácie o situáciách, ktoré môžu viesť k chybe ASC/DTC (▣▣▣▣ 145).
- Chybu čo najskôr dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Výpadok ASC/DTC



svieti žltým svetlom.



svieti.



Traction control systems failed! Limited onward journey possible. Drive carefully to the nearest workshop.

Možná příčina:

Riadiaca jednotka ASC/DTC zistila chybu.

- Nepoškodzuje snímač rýchlosti otáčania.
- Nezabúdajte však, že funkcia ASC/DTC nie je k dispozícii

vôbec alebo je k dispozícii iba v obmedzenom rozsahu.

- Pokračovanie v jazde je možné. Sledujte ďalšie informácie o situáciách, ktoré môžu viesť k chybe ASC/DTC (▣▣▣▣ 145).
- Chybu dajte čo najskôr odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Tlak vzduchu v pneumatikách

–s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}

Pre zobrazenie tlaku vzduchu v pneumatikách existuje okrem karty menu MY VEHICLE a hlásení Check-Control aj karta TYRE PRESSURE:



Ľavé hodnoty sa vzťahujú na predné koleso, pravé na zadné koleso.

Nad aktuálnym a požadovaným tlakom nahustenia sa zobrazí rozdiel tlaku.

48 INDIKÁTORY

Bezprostredne po zapnutí prevádzkovej pripravenosti sa zobrazia len pomlčky. Prenos hodnôt tlaku nahustenia začne až po prvom prekročení nasledujúcej minimálnej rýchlosti:



Snímač RDC nie je aktívny

min. 30 km/h (Až po prekročení minimálnej rýchlosti odosiela snímač RDC svoj signál vozidlu.)



Tlaky vzduchu v pneumatikách sa zobrazujú na TFT displeji teplotne kompenzované a vždy sa vzťahujú na nasledujúcu teplotu vzduchu pneumatík:

20 °C



Ak sa dodatočne zobrazí symbol pneumatiky žltou alebo červenou farbou, ide o varovanie. Rozdiel tlaku je taktiež zvýraznený farebným výkričníkom.



Ak príslušná hodnota leží v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie, všeobecná varovná kontrolka svieti dodatočne žltou farbou.



Ak zistený tlak vzduchu v pneumatikách leží mimo prípustnej tolerancie, všeobecná varovná kontrolka bliká červenou farbou.

Ďalšie informácie o BMW Motorrad RDC nájdete v kapitole „Technické údaje – podrobnosti“ od strany (→ 150).

Tlak vzduchu v pneumatikách v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie



svieti žltým svetlom.



sa zobrazí žltou.



Tyre pressure does not match setpoint
Check tyre pressure.

Možná příčina:

Nameraný tlak vzduchu v pneumatikách je v rámci prípustnej tolerancie.

- Tlak vzduchu v pneumatikách upravte.
- Pred úpravou tlaku vzduchu v pneumatike zohľadnite informácie o kompenzácii teploty a prispôbení tlaku vzduchu v pneumatike, ktoré sú uvedené v kapitole „Technické údaje“:

- s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}
 - » Kompenzácia teploty (▣▣▣▣ 150)
 - ◁
- s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}
 - » Prispôsobenie tlaku vzduchu v pneumatikách (▣▣▣▣ 151)◁
 - » Požadované hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách nájdete na nasledujúcich miestach:
 - Zadná strana obálky návodu na používanie
 - Združený prístroj v zobrazení TYRE PRESSURE
 - Štítko s upozornením na vnútornej strane veka priehradky na prilbu

Tlak vzduchu v pneumatikách mimo prípustnej tolerancie



bliká červeným svetlom.



sa zobrazí červenou.



Tyre pressure does not match setpoint
Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control.
Loss of pressure.
Stop immediately! Check tyre pressure.



VAROVANIE

Tlak vzduchu v pneumatikách mimo prípustnej tolerancie.

Nebezpečenstvo nehody, zhoršenie jazdných vlastností vozidla.

- Prispôsobte spôsob jazdy.

Možná príčina:

Nameraný tlak vzduchu v pneumatikách je mimo prípustnej tolerancie.

- Skontrolujte pneumatiky so zreteľom na poškodenia a dobrý stav.

Ak je pneumatika ešte stále v dobrom pojazdnom stave:

- Pri najbližšej príležitosti upravte tlak vzduchu v pneumatike.
- Pred úpravou tlaku vzduchu v pneumatike zohľadnite informácie o kompenzácii teploty a prispôsobení tlaku vzduchu v pneumatike, ktoré sú uvedené v kapitole „Technické údaje“:

- s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}
 - » Kompenzácia teploty (▣▣▣▣ 150)
 - ◁

50 INDIKÁTORY

–s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}

» Prispôsobenie tlaku vzduchu v pneumatikách (▣▣▣▣ 151)◁

» Požadované hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách nájdete na nasledujúcich miestach:

–Zadná strana obálky návodu na používanie

–Združený prístroj v zobrazení TYRE PRESSURE

• Poškodenie pneumatiky dajte skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

V prípade pochybností o dobrom pojazdnom stave pneumatiky:

• Nepokračujte v jazde.

• Informujte asistenčnú službu.

Porucha prenosu



"----"

Možná príčina:

Vozidlo nedosiahlo minimálnu rýchlosť (▣▣▣▣ 150).



Snímač RDC nie je aktívny

min. 30 km/h (Až po prekročení minimálnej rýchlosti odosiela snímač RDC svoj signál vozidlu.)

• Pri vyššej rýchlosti pozorujte indikátor RDC.



Ak sa dodatočne rozsvieti všeobecná varovná kontrolka, ide o trvalú poruchu.

V takomto prípade:

• Chybu dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Možná príčina:

Rádiové spojenie k snímačom RDC je rušené. V okolí sa nachádzajú rádiotechnické zariadenia, ktoré rušia spojenie medzi riadiacim zariadením RDC a snímačmi.

• Indikátor RDC sledujte v inom prostredí.



Ak sa dodatočne rozsvieti všeobecná varovná kontrolka, ide o trvalú poruchu.

V takomto prípade:

• Chybu dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Porucha snímača alebo systémová chyba



svieti žltým svetlom.



"----"

Možná příčina:

Na motocykli sú nasadené pneumatiky bez snímačov RDC.

- Použite pneumatiky s RDC snímačmi.

Možná příčina:


Zlyhal 1 alebo 2 snímače RDC alebo sa vyskytla chyba systému.


- Chybu dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Batéria snímača tlaku vzduchu v pneumatikách slabá



svieti žltým svetlom.

 RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.

 Toto chybové hlásenie sa zobrazí na krátku dobu iba v nadväznosti na Pre-Ride-Check.

Možná příčina:

Batéria snímača tlaku vzduchu v pneumatikách už nemá plnú kapacitu. Funkcia kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách je zaručená už iba na obmedzený čas.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Výpadok regulácie tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)

–s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}



svieti žltým svetlom.



Tyre pressure check failure! Function limited. Have it checked by a specialist workshop.

Možná příčina:

Riadiaca jednotka RDC diagnostikovala komunikačnú chybu.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.
- » Varovania týkajúce sa tlaku v pneumatikách nie sú dostupné.

Funkcia tiesňového volania je k dispozícii obmedzene

–s inteligentným tiesňovým volaním^{OV}



svieti žltým svetlom.



Emergency call system restricted. If this occurs again, have the vehicle checked by a specialist workshop.

52 INDIKÁTORY


Možná príčina:


Nie je možné vytvoriť tiesňové volanie automaticky, ani cez BMW.

- Dodržiavajte informácie k ovládaniu inteligentného tiesňového volania od strany (→ 63).
- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Výpadok funkcie núdzového volania

–s inteligentným tiesňovým volaním^{OV}

 svieti žltým svetlom.


 Emergency call system error. Make an appointment at a specialist workshop.


Možná príčina:

Riadiaca jednotka systému núdzového volania diagnostikovala chybu. Výpadok funkcie núdzového volania.

- Upozorňujeme, že nie je možné vyslať tiesňové volanie.
- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Porucha monitorovania bočného stojana

 svieti žltým svetlom.

 Side stand monitoring faulty. Engine stop at low speed! Have it checked by a specialist workshop.

Možná príčina:

Spínač bočného stojana alebo jeho kabeláž sú poškodené. Elektrický stroj sa vypne pri nedosahovaní 5 km/h a jazda nemôže pokračovať.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Vlastná diagnostika ABS neukončená

 bliká.

Možná príčina:

 Neukončená vlastná diagnostika ABS

Funkcia ABS nie je k dispozícii, pretože nebola ukončená vlastná diagnostika. (Na kontrolu snímačov kolies musí E-Scooter dosiahnuť minimálnu rýchlosť: min. 5 km/h)

- Rozbiehajte sa pomaly. Nezapíjajte, že funkcia ABS až do

ukončenia vlastnej diagnostiky nie je k dispozícii.

Chyba ABS



svieti žltým svetlom.



svieti.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Riadiaca jednotka ABS zistila chybu. Funkcia ABS je k dispozícii obmedzene.

- Pokračovanie v jazde je možné. Sledujte ďalšie informácie o neštandardných situáciách, ktoré môžu viesť k chybovému hláseniu ABS (→ 143).
- Chybu čo najskôr dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Výpadok ABS



svieti žltým svetlom.



svieti.



ABS failure! Onward journey possible.

Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Riadiaca jednotka ABS zistila chybu. Funkcia ABS nie je k dispozícii.

- Pokračovanie v jazde je možné. Sledujte ďalšie informácie o neštandardných situáciách, ktoré môžu viesť k chybovému hláseniu ABS (→ 143).
- Chybu čo najskôr dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Výpadok ABS Pro



svieti žltým svetlom.



svieti.



ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:


–s režimom jazdy Pro^{OV}

Riadiaca jednotka ABS Pro zistila chybu. Funkcia ABS Pro nie je k dispozícii. Funkcia ABS je naďalej k dispozícii. ABS podporuje len pri brzdení pri jazde v priamom smere.


54 INDIKÁTORY

- Pokračovanie v jazde je možné. Sledujte ďalšie informácie o neštandardných situáciách, ktoré môžu viesť k chybovému hláseniu ABS Pro (▣➔ 143).
- Chybu čo najskôr dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Indikácia servisnej prehliadky

 Ak sa stanovený čas servisu prekročí, súčasne sa s údajom o čase, príp. prejedenej vzdialenosti rozsvieti žltá všeobecná varovná kontrolka.

Ak sa interval servisu prekročí, zobrazí sa žlté hlásenie Check-Control. Súčasne sa indikátory pre servisnú prehliadku, servisný termín a zostávajúcu vzdialenosť zvýraznia v kartách menu MY VEHICLE a SERVICE REQUIREMENTS s výkričníkom.

 Ak sa servisné hlásenie zobrazí viac ako jeden mesiac pred dátumom servisu, musí sa znovu nastaviť aktuálny dátum. Táto situácia môže nastať v prípade odpojenia akumulátora.

Má sa vykonať servisná prehliadka



sa zobrazí bielou.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.

Možná príčina:

Má sa vykonať servis z dôvodu jazdného výkonu alebo dátumu.

- Servis nechajte vykonávať pravidelne v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.
 - » Prevádzková a cestná bezpečnosť vozidla ostávajú zachované.
 - » Ostáva zabezpečené najlepšie možné zachovanie hodnoty vozidla.

Dátum servisu prekročený



svieti žltým svetlom.



sa zobrazí žltou.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Možná príčina:

Prekročený termín servisnej prehliadky z dôvodu jazdného výkonu alebo dátumu.

- Servis nechajte vykonávať pravidelne v odbornej

dielni, najlepšie u partnera
BMW Motorrad.

- » Prevádzková a cestná bezpečnosť vozidla ostávajú zachované.
- » Ostáva zabezpečené najlepšie možné zachovanie hodnoty vozidla.

VÝZNAM


04

PREVÁDZKOVÁ PRIPRAVENOSŤ	58
NÚDZOVÝ VYPÍNAČ	62
INTELIGENTNÉ NÚDZOVÉ VOLANIE	63
CÚVANIE	65
OSVETLENIE	66
REŽIM JAZDY	71
VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI ODCUDZENIU (DWA)	72
REGULÁCIA TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (RDC)	75
VYHRIEVANIE	75
ODKLADACIA PRIEHRADKA	77
PRIEHRADKA NA PRILBU	79

58 VÝZNAM

PREVÁDZKOVÁ PRIPRAVENOSŤ


Kľúče zapalovania

 Kontrola pre kľúč s diaľkovým ovládaním bliká, kým sa hľadá kľúč s diaľkovým ovládaním.

Zhasne, keď sa rozpozná kľúč s diaľkovým ovládaním, resp. núdzový kľúč.

Ak sa nerozpozna kľúč s diaľkovým ovládaním, resp. núdzový kľúč, krátky čas svieti.

Dostanete kľúč s diaľkovým ovládaním a tiež rezervný kľúč. Pri strate kľúča dodržiavajte upozornenia k elektronickému imobilizéru (EWS) (→ 60). Pomocou kľúča s diaľkovým ovládaním ovládate prevádzkovú pripravenosť a výstražné zariadenie proti odcudzeniu. Zámky odkladacej priehradky a horný kufor môžete ovládať manuálne.

 Pri prekročení dosahu kľúča s diaľkovým ovládaním (napr. v kufri alebo hornom kufri) nie je možné naštartovať vozidlo.

Ak kľúč s diaľkovým ovládaním naďalej chýba, funkcia pripravenosti na prevádzku sa po cca 1,5 minúte vypne, aby sa šetrila batéria.

Odporúčame nosiť kľúč s diaľkovým ovládaním pri sebe (napr. vo vrecku bundy) a prípadne mať k dispozícii náhradný kľúč.



Dosah kľúča s diaľkovým ovládaním Keyless Ride

cca 1 m

Uzamknutie zámku riadidiel Predpoklad

Riadidlá sú vytočené až na doraz doľava. Kľúč s diaľkovým ovládaním je v dosahu príjmu.



- Tlačidlo **1** podržte stlačené.
 - » Zámok riadidiel sa počuteľne zablokuje.
 - » Prevádzková pripravenosť, svetlá a všetky funkčné okruhy sú vypnuté.
- Na odblokovanie zámku riadidiel krátko stlačte tlačidlo **1**.

Zapnutie prevádzkovej pripravenosti

Predpoklad

Kľúč s diaľkovým ovládaním je v dosahu príjmu.



- Zapnutie prevádzkovej pripravenosti sa môže realizovať v **dvoch** variantoch.

Variant 1:

- Krátko stlačte tlačidlo **1**.
- » Obrysové svetlo a všetky funkčné okruhy sú zapnuté.
- s denným svetlometom^{OV}
- » Denný svetlomet je zapnutý.◁
- » Pre-Ride-Check prebieha. (▮▮▮ 130)
- » Prebieha vlastná diagnostika ABS. (▮▮▮ 131)

Variant 2:

- Zámok riadidiel je zablokovaný, tlačidlo **1** podržte stlačené.
- » Zámok riadidiel sa odblokuje.
- » Obrysové svetlo a všetky funkčné okruhy sú zapnuté.

- s denným svetlometom^{OV}
- » Denný svetlomet je zapnutý.◁
- » Pre-Ride-Check prebieha. (▮▮▮ 130)
- » Prebieha vlastná diagnostika ABS. (▮▮▮ 131)

Vypnutie prevádzkovej pripravenosti

Predpoklad

Kľúč s diaľkovým ovládaním je v dosahu príjmu.



- Vypnutie prevádzkovej pripravenosti sa môže realizovať v **dvoch** variantoch.

Variant 1:

- Krátko stlačte tlačidlo **1**.
- » Svetlo sa vypne.
- » Zámok riadidiel nie je uzamknutý.


Variant 2:

- Riadidlá vytočte doľava až na doraz.
- Tlačidlo **1** podržte stlačené.
- » Svetlo sa vypne.
- » Zámok riadenia sa zablokuje.

60 VÝZNAM

Elektronický imobilizér EWS

Elektronika v elektrickom skútri zisťuje prostredníctvom kruhovej antény v rádiovom zámku údaje uložené v kľúči od vozidla. Až keď sa kľúč identifikuje ako „oprávnený“, riadiaca jednotka motora umožní pripravenosť na jazdu.

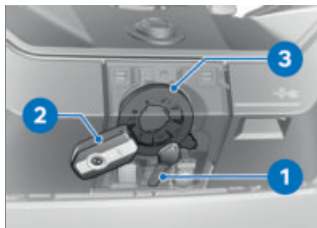
 Ak je k rádiovému kľúču použitému na štartovanie pripojený ďalší rádiový kľúč, môže byť elektronika „rušená“ a pripravenosť na jazdu sa neodblokuje.

Uchovávajte rádiové kľúče vždy oddelené od seba.

Pri strate kľúča od vozidla ho môžete nechať zablokovávať u svojho partnera BMW Motorrad.

Na to je potrebné priniesť všetky ostatné kľúče zapalovania od elektrického skútra. So zablokovaným kľúčom už nie je možné elektrický stroj naštartovať, zablokovaný kľúč je však možné opäť odblokovať. Rezervné kľúče sú dostupné iba prostredníctvom partnera BMW Motorrad. Partner je povinný skontrolovať vašu legitiáciu, pretože kľúče sú súčasťou bezpečnostného systému.

Batéria kľúča s diaľkovým ovládaním je vybitá alebo strata kľúča s diaľkovým ovládaním



- Pri strate kľúča dodržiavajte pokyny k elektronickému imobilizéru (**EWS**).
- Ak by ste počas jazdy stratili kľúč s diaľkovým ovládaním, môžete vozidlo naštartovať pomocou rezervného kľúča.
- Ak je batéria kľúča s diaľkovým ovládaním vybitá, vozidlo je možné naštartovať dotknutím sa krytu medzi vekom odkladacej priehradky a vekom nabíjacej priehradky kľúčom s diaľkovým ovládaním.
- Podržte rezervný kľúč **1** príp. prázdny kľúč diaľkového ovládania **2** na kryte medzi vekom odkladacej priehradky a vekom nabíjacej priehradky na úrovni antény **3**.



Čas, počas ktorého je možné aktivovať prevádzkovú pripravenosť. Potom musí prebehnúť opätovné odomknutie.

30 s

- » Pre-Ride-Check prebieha.
- Kľúč s diaľkovým ovládaním bol rozpoznaný.
- Môžete naštartovať elektrický stroj.
- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (→ 59)

Výmena batérie kľúča s diaľkovým ovládaním

Ak tlačidlo diaľkového ovládania nereaguje pri stlačení tlačidla na krátke alebo dlhé stlačenie:

- Batéria kľúča s diaľkovým ovládaním už nemá plnú kapacitu.



Remote key battery weak. Function limited. Change battery.



NEBEZPEČENSTVO

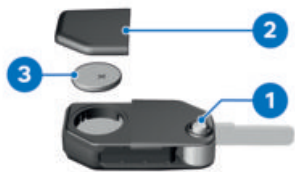
Požitie batérie

Nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života

- Kľúč od vozidla obsahuje ako batériu gombíkový akumulátor. Môže dôjsť k prehltnutiu batérie alebo gombíkového akumulátora, čo môže v priebehu dvoch hodín spôsobiť vážne poranenia alebo smrť, napr. v dôsledku vnútorných popálenín alebo poleptania.
- Kľúč od vozidla a batérie držte mimo dosahu detí.
- Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérie alebo gombíkového akumulátora alebo že sa nachádzajú v ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- Vymeňte batériu.

62 VÝZNAM



- Stlačte tlačidlo **1**.
» Zúbkovaná časť kľúča sa vyklopí.
- Veko na batériu **2** zatlačte smerom nahor.
- Vyberte batériu **3**.
- Staré batérie zlikvidujte podľa zákonných ustanovení, batériu nevyhadzujte do domového odpadu.



POZOR

Nevhodné alebo neodborne vložené batérie

Poškodenie dielca

- Použite predpísaný typ batérie.
 - Pri vkladaní batérie dávajte pozor na správnu polaritu.
-
- Novú batériu vložte kladným pólom nahor.



Typ batérie

Pre kľúč s diaľkovým ovládaním Keyless Ride



Typ batérie

CR 2032

- Namontujte veko batérie **2**.
» Červená LED v združenom prístroji bliká.
» Kľúč s diaľkovým ovládaním je znova funkčný.

NÚDZOVÝ VYPÍNAČ



1 Núdzový vypínač

Pomocou núdzového vypínača **1** je možné elektrický pohon rýchlo vypnúť.



- A** Elektrický pohon vypnutý
B E-Scooter pripravený na jazdu

INTELIGENTNÉ NÚDZOVÉ VOLANIE

–s inteligentným tiesňovým volaním^{OV}

Tiesňové volenie prostredníctvom BMW

Tlačidlo SOS stlačte iba v prípade núdze.

Z technických príčin nie je za nepriaznivých podmienok možné zabezpečenie tiesňového volania, napr. v oblastiach bez pokrytia mobilným rádiovým signálom.


Počas tiesňového volania sa prenáša poloha vozidla, zvolený jazyk a všetky údaje o nehode na BMW (☎ 11). Za nepriaznivých podmienok môže byť prenos údajov obmedzený alebo oneskorený. To môže

viesť k oneskoreniu spracovania tiesňového volania.

Aj keď nie je možné tiesňové volanie cez BMW, je možné, že sa aktivuje tiesňové volanie na verejné číslo tiesňového volania. Okrem iného je to závislé od príslušnej mobilnej siete a národných predpisov.

Jazyk pre núdzové volanie

Každému motocyklu je v závislosti od trhu, na ktorý bol určený, priradený konkrétny jazyk. V tomto jazyku sa ozve BMW Call Center.

 Prestavenie jazyka tiesňového volania môže vykonať iba partner BMW Motorrad. Tento k vozidlu priradený jazyk sa líši od jazykov indikátorov na TFT displeji, ktoré si môže vybrať vodič.

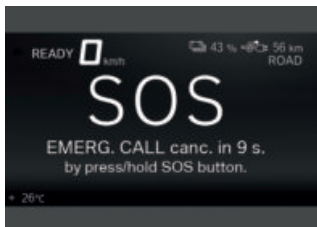
Manuálne tiesňové volanie Predpoklad

Nastal núdzový prípad. Motocykel stojí. Prevádzková pripravenosť je zapnutá.

64 VÝZNAM

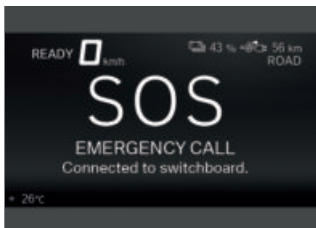


- Vyklopte kryt **1**.
- Krátko stlačte tlačidlo SOS **2**.



Zobrazí sa čas do vyslania tiesňového volania. Počas tohto času je možné zrušenie tiesňového volania.

- Zrušenie tiesňového volania: Tlačidlo SOS **2** podržte stlačené dve sekundy.
- Stlačte núdzový vypínač, aby ste vypli pripravenosť na jazdu.
- Dajte si dole prilbu.
 - » Po uplynutí časovej automaticky sa vytvorí hlasové spojenie s BMW Call Center.



Spojenie bolo vytvorené.



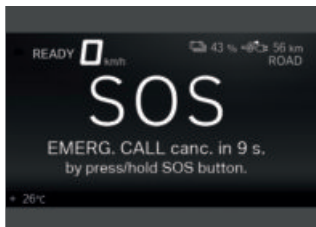
- Odovzdajte cez mikrofón **3** a reproduktory **4** informácie pre záchranné služby.

Automaticky

Po zapnutí prevádzkovej pripravenosti je automaticky aktívne inteligentné tiesňové volanie a zareaguje v prípade pádu.

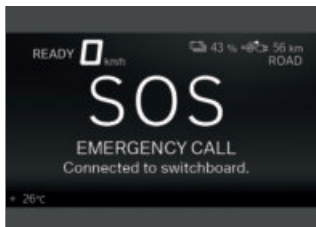
Tiesňové volanie pri ľahkom páde

- Bol rozpoznávaný ľahký pád alebo náraz.
 - » Zaznie signalizačný tón.



Zobrazí sa čas do vyslania tiesňového volania. Počas tohto času je možné zrušenie tiesňového volania.

- Zrušenie tiesňového volania: Tlačidlo SOS podržte stlačené dve sekundy.
 - Keď to bude možné, dajte si dole prilbu a vypnite elektrický stroj.
- » Vytvorí sa hlasové spojenie s BMW Call Center.



Spojenie bolo vytvorené.



- Vyklopte kryt **1**.
- Odovzdajte cez mikrofón **3** a reproduktory **4** informácie pre záchranné služby.

Tiesňové volanie pri ťažkom páde

- Bol rozpoznávaný ťažký pád alebo náraz.
- » Tiesňové volanie je automaticky vyslané bez oneskorenia.

CÚVANIE

Ovládanie cúvania



VAROVANIE

Zlá rozoznatelnosť pri elektrickej jazde.

Nebezpečenstvo nehody

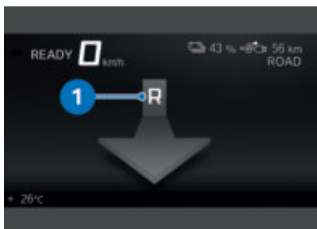
- Pri jazde na elektrický pohon dbajte na to, že chodci a iní účastníci cestnej premávky nepostrehnú E-Scooter kvôli chýbajúcim zvukom motora ako zvyčajne.
- Jazdite mimoriadne pozorne.

66 VÝZNAM

- Zapnite pripravenosť na jazdu. (III► 133)



- Počas celého cúvania podržte stlačené tlačidlo 1.



- Pri uvoľnení sa na displeji zobrazí R so symbolom šípky smerujúcej nadol 1.
- Opatrne stlačte elektrickú rukoväť plynu a pohnite sa dozadu.
 - » E-Scooter sa pohne dozadu maximálne s 3 km/h.



- Počas cúvania sa rozsvieti symbol šípky 1.

OSVETLENIE

Stretávacie svetlo a obrysové svetlo

Obrysové svetlo sa zapne automaticky hneď, ako je E-Scooter pripravený na prevádzku. Potom obrysové svetlo ešte na krátku chvíľu svieti.

Stretávacie svetlo sa zapne automaticky hneď, ako je E-Scooter pripravený na jazdu.

–s denným svetlometom^{OV}
Za denného svetla môže byť namiesto stretávacieho svetla zapnutý denný svetlomet.

Dial'kové svetlo a svetelný klaksón

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (III► 59)



- Spínač **1** na zapnutie diaľkového svetla potlačte dopredu.
- Spínač **1** na zapnutie svetelnej húkačky potiahnite dozadu.

Svetelná signalizácia

- Vypnite prevádzkovú pripravenosť.



- Spínač **1** hneď po vypnutí prevádzkovej pripravenosti potiahnite dozadu a podržte, kým sa svetelná signalizácia nezapne.
- » Osvetlenie vozidla svieti jednu minútu a automaticky sa znova vypne.

–Toto možno využiť napr. po odstavení vozidla na osvetlenie cesty k dverám domu.

Parkovacie svetlo

- Vypnite prevádzkovú pripravenosť. (☞ 59)



- Tlačidlo **1** hneď po vypnutí prevádzkovej pripravenosti potlačte doľava a podržte, kým sa parkovacie svetlo nezapne.
- Na vypnutie parkovacieho svetla zapnite a hneď vypnite prevádzkovú pripravenosť.

Ovládanie denného svetlometu


–s denným svetlometom^{OV}

- Zapnite pripravenosť na jazdu. (☞ 133)


68 VÝZNAM



- Stlačením tlačidla **1** zapnete denný svetlomet a vypnete stretávacie svetlo.


 Zobrazí sa symbol denného svetlometu.

- V tme alebo v tuneli: Opakovaným stlačením tlačidla **1** vypnete denný svetlomet a zapnete stretávacie svetlo.

 Denný svetlomet je v porovnaní so stretávacím svetlometom lepšie vnímaný vodičmi v protiídúcich vozidlách. Vozidlo je tak lepšie viditeľné v dennej prevádzke.

Automatický denný svetlomet

—s denným svetlometom^{OV}

 Prepnutie medzi denným svetlometom a stretávacím svetlom vrátane predného obrysového svetla môže prebiehať automaticky.

VAROVANIE

Automatické denné svetlenie nenahrádza individuálne posúdenie svetelných podmienok


Nebezpečenstvo nehody a úrazu

- Vypnite automatické denné svetlenie pri zlých svetelných podmienkach.

- V menu *Settings, Vehicle settings, Lights* zapnite funkciu *Auto. daytime light*.

 Svieti kontrolka pre automatický denný svetlomet.

» Ak okolitá intenzita svetla klesne pod určitú hodnotu, automaticky sa zapne stretávacie svetlo (napr. v tuneloch). Ak sa rozpozná dostatočná okolitá intenzita svetla, denný svetlomet sa opäť zapne.

 Ak je denný svetlomet aktívny, svieti kontrolka pre denný svetlomet.


Manuálne ovládanie svetiel pri zapnutej automatike

–s denným svetlometom^{OV}

Ak sa stlačí tlačidlo denného svetlometu, vypne sa denný svetlomet a zapne sa stretávacie svetlo a predné obrysové svetlo (napr. pri vjazde do tunela, ak automatika pre denný svetlomet reaguje oneskorene kvôli okolitej intenzite svetla). Ak bude opätovne stlačené tlačidlo denného svetlometu, bude opäť aktivovaná automatika denného svetlometu, t. j. denný svetlomet sa opäť zapne pri dosiahnutí nutného okolitého jas.

Automatický denný svetlomet

–s denným svetlometom^{OV}

 Prepnutie medzi denným svetlometom a stretávacím svetlom vrátane predného obrysového svetla môže prebiehať automaticky.



VAROVANIE

Automatické denné svietenie nenahrádza individuálne posúdenie svetelných podmienok

Nebezpečenstvo nehody a úrazu

- Vypnite automatické denné svietenie pri zlých svetelných podmienkach.

- V menu *Settings, Vehicle settings, Lights* zapnite funkciu *Auto. daytime light*.



Svieti kontrolka pre automatický denný svetlomet.


- » Ak okolitá intenzita svetla klesne pod určitú hodnotu, automaticky sa zapne stretávacie svetlo (napr. v tuneloch). Ak sa rozpozná dostatočná okolitá intenzita svetla, denný svetlomet sa opäť zapne.



Ak je denný svetlomet aktívny, svieti kontrolka pre denný svetlomet.

Automatický denný svetlomet

–s denným svetlometom^{OV}

 Prepnutie medzi denným svetlometom a stretávacím svetlom vrátane predného

70 VÝZNAM

obrysového svetla môže prebiehať automaticky.



VAROVANIE

Automatické denné svetlenie nenahrádza individuálne posúdenie svetelných podmienok

Nebezpečenstvo nehody a úrazu

- Vypnite automatické denné svetlenie pri zlých svetelných podmienkach.
- V menu Settings, Vehicle settings, Lights zapnite funkciu Auto. daytime light.



Svieti kontrolka pre automatický denný svetlomet.

- » Ak okolitá intenzita svetla klesne pod určitú hodnotu, automaticky sa zapne stretávacie svetlo (napr. v tuneloch). Ak sa rozpozná dostatočná okolitá intenzita svetla, denný svetlomet sa opäť zapne.



Ak je denný svetlomet aktívny, svieti kontrolka pre denný svetlomet.

Ovládanie výstražných svetiel

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (→ 59)



Varovné blikače zatažujú akumulátor. Varovné blikače zapínajte iba na nevyhnutnú dobu.



Ak stlačíte blikajúce tlačidlo, kým sú zapnuté výstražné svetlá, blikajúca funkcia nahradí výstražnú funkciu po dobu trvania ovládania. Ak už nie je stlačené tlačidlo smerových svetiel, varovná funkcia je opäť aktívna.



- Stlačte tlačidlo **1**, aby sa zapli výstražné svetlá.
- » Prevádzkovú pripravenosť je možné vypnúť.
- Na vypnutie výstražných svetiel zapnite prevádzkovú pripravenosť a opäť stlačte tlačidlo **1**.

Ovládanie smeroviek

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (►► 59)
- Vyvolajte menu Settings, Vehicle settings, Lights.
- Zapnutie alebo vypnutie Comfort turn indicator.



- Tlačidlo **1** na zapnutie ľavej smerovky potlačte doľava.
 - Tlačidlo **1** na zapnutie pravej smerovky potlačte doprava.
 - Stlačte tlačidlo **1**, aby sa smerovka vypla.
- » Keď je zapnuté komfortné blikanie smeroviek, smerovky sa automaticky vypnú po dosiahnutí vzdialenosti závislej od rýchlosti.

REŽIM JAZDY

Použitie režimov jazdy

BMW Motorrad vyvinul pre váš elektrický skúter scenáre použitia, z ktorých si môžete vybrať ten, ktorý sa hodí pre vašu situáciu:

- ECO: Jazdy optimalizované na dojazd.
- RAIN: Jazdy na mokrej vozovke.
- ROAD: Jazdy na suchej vozovke.
- s režimom jazdy Pro^{OV}
- DYNAMIC: Dynamické jazdy na suchej vozovke.

Pre každý z týchto scenárov je vždy pripravená optimálna kombinácia charakteristiky motora, regulácie ASC/DTC a kontroly stability pri rekuperácii (RSC).


Nastavenie režimu jazdy

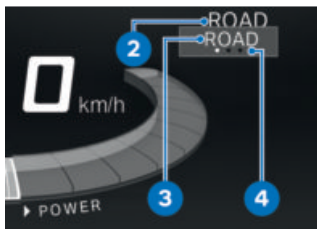
- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (►► 59)

72 VÝZNAM



- Stlačte tlačidlo 1.

 Bližšie informácie o voliteľných jazdných režimoch nájdete v kapitole Technické údaje – podrobnosti.



Aktívny režim jazdy 2 prejde do pozadia a zobrazí sa prvý zvoliteľný režim jazdy 3. Orientačná pomôcka 4 zobrazuje, koľko režimov jazdy je k dispozícii.



- Stlačte tlačidlo 1 toľkokrát, kým sa nezobrazí vedľa šípky pre výber požadovaný režim jazdy.
 - » Zvolený režim jazdy sa aktivuje po približne 2 sekundách.

VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI ODCUDZENIU (DWA)

–s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}

Aktivácia

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (▣▣ 59)
- Prispôsobenie varovného systému proti krádeži. (▣▣ 75)



- Vypnite prevádzkovú pripravenosť.
- Stlačte dvakrát tlačidlo **1** kľúča s diaľkovým ovládaním.
 - » Aktivácia vyžaduje cca 30 sekúnd.
 - » Smerovky dvakrát bliknú.
 - » Potvrdzujúci tón zaznie dvakrát (ak je naprogramovaný).
 - » DWA je aktívne.




- Na deaktiváciu snímača náklonu (napr. ak sa elektrický skúter prepravuje vlakom a silné pohyby by mohli vyvolať alarm), opätovne stlačte tlačidlo **1** kľúča s diaľkovým ovládaním počas fázy aktivácie.

- » Smerovky trikrát bliknú.
- » Potvrdzujúci tón zaznie trikrát (ak je naprogramovaný).
- » Snímač náklonu je deaktivovaný.

Signál alarmu

Alarm výstražného systému proti odcudzeniu DWA sa môže spustiť:

- Snímač náklonu
- Pokus o zapnutie neoprávnenejším kľúčom zapalovania.
- Odpojenie DWA od akumulátora vozidla (batéria DWA prevezme napájanie prúdom – len zvuk alarmu bez blikania ukazovateľov smeru)

 Ak je kľúč s diaľkovým ovládaním v oblasti príjmu, alarm spustený snímačom náklonu je potlačený.

Pri vybití batérie DWA ostanú všetky funkcie zachované, možná už nie je iba aktivácia alarmu pri odpojení od akumulátora vozidla.

Alarm trvá cca 26 sekúnd. Spustený alarm vydáva zvukový (tón alarmu) a svetelnú signalizáciu (blikajú výstražné svetlá). Druh tónu alarmu môže nastaviť partner BMW Motorrad.



Spustený alarm môže byť kedykoľvek zrušený stlačením tlačidla **1** na kľúči diaľkového ovládania bez deaktivácie alarmu proti krádeži DWA.

Ak došlo počas neprítomnosti vodiča k aktivácii alarmu, po zapnutí prevádzkovej pripravenosti bude na to upozornený jedným jednorazovým výstražným tónom. Následne signalizuje svetelná dióda DWA počas jednej minúty dôvod alarmu.

Svetelné signály na kontrolke:

- 1× bliknutie: Snímač náklonu 1
- 2× bliknutie: Snímač náklonu 2
- 3× bliknutie: Prevádzková pripravenosť zapnutá neoprávněným kľúčom zapalovania
- 4× bliknutie: Odpojenie DWA od akumulátora vozidla
- 5× bliknutie: Snímač náklonu 3

Deaktivácia


Variant 1:

- Núdzový vypínač v prevádzkovej polohe.
- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (→ 59)
 - » Smerovky jedenkrát bliknú.
 - » Potvrdzujúci tón zaznie raz (ak je naprogramovaný).
 - » Varovný systém proti krádeži je vypnutý.



Variant 2:

- Stlačte raz tlačidlo **1** kľúča s diaľkovým ovládaním.

 Ak sa funkcia alarmu deaktivuje kľúčom s diaľkovým ovládaním a následne sa nezapne funkcia pripravenosti na prevádzku, funkcia alarmu bude automaticky opäť aktívna po cca 30 sekundách, keď bude Arm automatically zapnuté.

- » Smerovky jedenkrát bliknú.
- » Potvrdzujúci tón zaznie raz (ak je naprogramovaný).

» Varovný systém proti krádeži je vypnutý.


Prispôsobenie varovného systému proti krádeži

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (☛ 59)
- Vyvolajte menu *Settings, Vehicle settings, Alarm system*.
- » Možné sú nasledujúce nastavenia:
 - Prispôsobenie *Warning signal*
 - Zapnutie alebo vypnutie *Tilt sensor*
 - Zapnutie alebo vypnutie *Arming tone*
 - Zapnutie alebo vypnutie *Arm automatically*
- » Možnosti nastavenia (☛ 75)

Možnosti nastavenia

Warning signal: Nastavenie stúpajúceho a klesajúceho alebo prerušovaného tónu alarmu.

Tilt sensor: Aktivácia snímača náklonu na sledovanie náklonu vozidla. DWA reaguje napr. pri krádeži kolesa alebo odtiahnutí.

 Pri preprave vozidla deaktivujte senzor sklonu, aby ste zabránili, že DWA vypne.

Arming tone: Potvrzovací tón alarmu po aktivovaní/deaktivovaní DWA ako doplnok k rozsvieteniu smerových svetiel.

Arm automatically: Automatická aktivácia funkcie alarmu pri vypnutí prevádzkovej pripravenosti.

REGULÁCIA TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (RDC)

-s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}


Zapnutie alebo vypnutie výstrahy požadovaného tlaku

- Pri dosiahnutí minimálneho tlaku v pneumatike sa môže zobrazíť výstraha požadovaného tlaku.
- Vyvolajte menu *Settings, Vehicle settings, RDC*.
- Zapnutie alebo vypnutie *Target pressure warn..*

VYHRIEVANIE

Ovládanie vyhrievaných rukovätí

-s vyhrievanými rukoväťami^{OV}
-bez vyhrievania sedadiel^{OV}

 Vyhrievanie rukovätí je aktívne iba pri zapnutej funkcii pripravenosti na jazdu.

76 VÝZNAM

- Zapnite pripravenosť na jazdu. (▬▬▬▬▶ 133)



- Stlačte tlačidlo **1** toľkokrát, kým sa nezobrazí požadovaný stupeň vyhrievania **2** pred symbolom vyhrievanej rukoväti **3**.

Rukoväti riadidiel je možné vyhrievať v troch stupňoch:



Nízky vyhrievací výkon



Stredný vyhrievací výkon



Vysoký vyhrievací výkon

- » Vysoký stupeň vyhrievania slúži na rýchle zohriatie rukovätí, potom by sa malo vyhrievanie prepnúť na 1. stupeň.
- » Ak sa nevykonajú nijaké zmeny, nastaví sa zvolený stupeň vyhrievania.
- Na vypnutie vyhrievaných rukovätí stláčajte tlačidlo **1** toľ-

kokrát, kým nezmizne symbol vyhrievaných rukovätí **3**.

Obsluha vyhrievania

- s vyhrievanými rukoväťami^{OV}
- s vyhrievanými sedadlami^{OV}




Vyhrievanie rukovätí a sedadiel je aktívne iba pri zapnutej funkcii pripravenosti na jazdu.

- Zapnite pripravenosť na jazdu. (▬▬▬▬▶ 133)



- Stlačte tlačidlo **1**.
- » Otvorí sa menu HEATING.
- Vyberte Grip heating alebo Seat heating.
- Zvoľte požadovaný stupeň vyhrievania a potvrdte.
- » Zvolený stupeň vyhrievania sa zobrazí na displeji vľavo vedľa symbolov vyhrievania **2**.
- Stlačte tlačidlo **1**, aby ste otvorili menu HEATING.
- Ak chcete vyhrievanie vypnúť, príp. znovu zapnúť s predtým zvolenými stupňami vyhrie-

vania, stlačte a podržte tlačidlo **1**.

 Nastavené stupne vyhrievania zostanú zachované aj po vypnutí funkcie pripravenosti na prevádzku.

ODKLADACIA PRIEHRADKA

Obsluha odkladacej priehradky Predpoklad

Prevádzková pripravenosť zapnutá.

POZOR

Vysoké teploty v odkladacích priehradkách, najmä v lete

Poškodenie uložených predmetov, najmä elektronických zariadení ako napr. mobilné telefóny

- V lete nevkladajte do odkladacej priehradky žiadne predmety citlivé na teplo.
- Informujte sa u výrobcu o možných obmedzeniach používania a dodržiavajte ich.

POZOR

Vibrácie počas jazdy

Poškodenie uložených mobilných telefónov

- Uistite sa, že uložený mobilný telefón je vhodný na použitie na motocykli. Informujte sa u výrobcu o obmedzeniach používania a dodržiavajte ich.



- Otvorte kryt odkladacej priehradky **1** stlačením tlačidla **2**.
- » Otvorené veko odkladacej priehradky nie je vhodné na ukladanie predmetov.
- Na zatvorenie veko odkladacej priehradky **1** v strede pevne zatlačte do zámku.

Vetranie

Aby sa zabezpečila dostatočná cirkulácia vzduchu, v odkladacej priehradke sa pri teplote od 35 °C zapne ventilátor. Keď teplota v odkladacej priehradke

78 VÝZNAM

klesne pod 30 °C, ventilátor sa opäť vypne.

Nabíjanie smartfónu Predpoklad

Prevádzková pripravenosť zapnutá.


- Otvorte odkladaciu priehradku.



- Vložte smartfón **2** do saní **1** displejom nahor.
» Smartfón je upevnený.



- Pripojte nabíjací kábel k smartfónu **2** a prípojke USB-C **3**.

 BMW Motorrad odporúča používať USB kábel BMW Motorrad na nabíjanie smartfónu v odkladacej priehradke. Bežne dostupné nabíjacie káble nemusia mať v odkladacej priehradke dostatok miesta a môžu sa poškodiť.



- Zatvorte kryt odkladacej priehradky **4**.

Pokyny na používanie

Odkladacia priehradka je vhodná pre smartfóny s rozmermi max. 158 mm × 78 mm × 10 mm. Pre malé mobilné telefóny, ktoré nemusia držať na mieste, odporúča BMW Motorrad používať puzdro na smartfón BMW Motorrad.

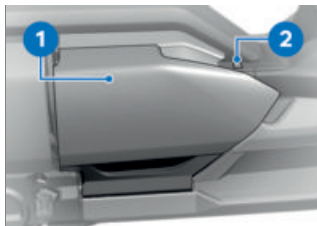
Nabíjací prúd

Ide o 5 V nabíjajúcu prípojku USB-C, ktorá poskytuje nabíjací prúd max. 1,5 A (maximálny nabíjací výkon 7,5 W).


PRIEHRADKA NA PRILBU

Obsluha priehradky na prilbu

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť.



- Veko priehradky na prilbu **1** otvorte tlačidlom **2**.

 Osvetlenie odkladacej priehradky sa zapína zapnutím funkcie pripravenosti na prevádzku.

Po vypnutí funkcie pripravenosti na prevádzku osvetlenie odkladacej priehradky ešte chvíľu svieti.



Zaťaženie priehradky na prilbu

max. 8 kg

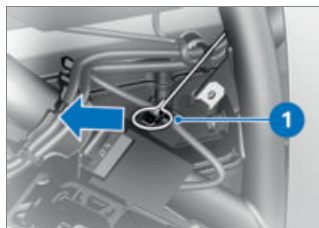
» Otvorené veko priehradky na prilbu nie je vhodné na ukladanie predmetov.

- Na zatvorenie veko priehradky na prilbu **1** v strede pevne zatlačte do zámku.

» Zaisťovacie háčiky na veku priehradky na prilbu počuťeľne zacvaknú.

Núdzové odomykanie priehradky na prilbu

- Demontujte bočný kryt. (→ 164)



- Sponu **1** potiahnite v prípade potreby palubným náradím v smere šípky.
- » Priehradka na prilbu sa odomykne.
- Namontujte bočný kryt. (→ 165)

TFT DISPLAY

05

VŠEOBECNÉ POKYNY	82
PRINCÍP	83
NÁHĽAD PURE RIDE	89
NÁHĽAD PURE	90
ROZDELENÁ OBRAZOVKA	91
VŠEOBECNÉ NASTAVENIA	91
BLUETOOTH	93
WLAN	95
MOJE VOZIDLO	97
PALUBNÝ POČÍTAČ	100
NAVIGÁCIA	101
MÉDIÁ	104
TELEFÓN	104
ZOBRAZENIE VERZIE SOFTVÉRU	105
ZOBRAZENIE LICENČNÝCH INFORMÁCIÍ	105

VŠEOBECNÉ POKYNY

Výstražné upozornenia



VAROVANIE

Obsluha smartfónu počas jazdy

Nebezpečenstvo nehody a úrazu

- Dodržiavajte aktuálne platné predpisy o cestnej premávke.
- Počas jazdy nepoužívajte smartfón. Výnimkou je použitie bez obsluhy, napr. telefonovanie cez zariadenie hands free.



VAROVANIE

Rozptyľovanie od diania na ceste a strata kontroly

Nebezpečenstvo nehody v dôsledku ovládania integrovaných informačných systémov a komunikačných zariadení počas jazdy

- Tieto systémy alebo zariadenia ovládajte len vtedy, ak to dovoľuje dopravná situácia.
- V prípade potreby zastavte a systémy a zariadenia ovládajte v stoji.

Funkcie Connectivity

Funkcie Connectivity zahŕňajú témy médiá, telefón a navigácia. Funkcie Connectivity je možné použiť, ak je TFT displej spojený s mobilným koncovým zariadením a prilbou (☞ 94). Viac informácií o funkciách Connectivity nájdete na: **bmw-motorrad.com/connectivity**



V závislosti od mobilného koncového zariadenia môže byť obmedzený rozsah funkcií Connectivity.

Aplikácia BMW Motorrad Connected

S aplikáciou BMW Motorrad Connected môžete vyvolať informácie o využití a informácie o vozidle. Na použitie niektorých funkcií, napr. navigácie, sa musí aplikácia nainštalovať na mobilné koncové zariadenie a spojiť s displejom TFT. Pomocou aplikácie sa spustí navádzanie na cieľ a prispôsobí sa navigácia.



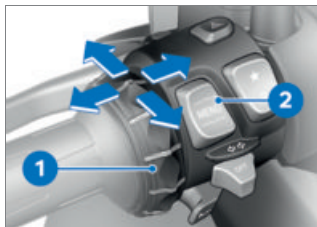
Pri niektorých mobilných koncových zariadeniach, napr. s operačným systémom iOS, sa musí pred použitím vyvolať aplikácia BMW Motorrad Connected.

Aktualita

Po redakčnej uzávierke môže dôjsť k aktualizáciám TFT displeja. Z toho môžu vyplývať prípadné odchýlky medzi týmto návodom na obsluhu a vaším vozidlom. Aktualizované informácie nájdete na stránke bmw-motorrad.com/service.

PRINCÍP

Ovládacie prvky



Ovládanie všetkých obsahov displeja sa uskutočňuje prostredníctvom multifunkčného ovládača **1** a prepínacieho tlačidla MENU **2**.

V závislosti od kontextu sú možné nasledujúce funkcie.

Funkcie multifunkčného ovládača

Otočenie multifunkčného ovládača nahor:

- Pohybovanie kurzorom v zoznamoch nahor.
- Vykonanie nastavení.

- Zvýšenie hlasitosti.

Otočenie multifunkčného ovládača nadol:

- Pohybovanie kurzorom v zoznamoch nadol.
- Vykonanie nastavení.
- Zníženie hlasitosti.

Naklonenie multifunkčného ovládača doľava:

- Spustenie funkcie podľa spätného hlásenia ovládania.
- Spustenie funkcie doľava alebo späť.
- Návrat do náhľadu menu po nastaveniach.
- V náhľade menu: Prechod o jednu hierarchickú úroveň nahor.
- V menu *My vehicle*: Posun na ďalší panel menu.
- V náhľade *Pure Ride*: Posun na predchádzajúce zobrazenie rozdelenej obrazovky.


Naklonenie multifunkčného ovládača doprava:

- Spustenie funkcie podľa spätného hlásenia ovládania.
- Potvrdenie výberu.
- Potvrdenie nastavení.
- Listovanie o jeden krok menu ďalej.
- Posúvanie v zoznamoch doprava.

84 TFT DISPLEJ

- V menu *My vehicle*: Posun na ďalší panel menu.
- V náhľade *Pure Ride*: Posun na nasledujúce zobrazenie rozdelenej obrazovky.

Funkcie prepínacieho tlačidla MENU

 Navigačné upozornenia sa zobrazia ako dialóg, keď nie je vyvolané menu *Navigation*. Ovládanie prepínacieho tlačidla MENU je dočasne obmedzené.

MENU krátko potlačte smerom hore:

- V náhľade menu: Prechod o jednu hierarchickú úroveň nahor.
- V náhľade *Pure (Ride)*: Zmena ukazovateľa pre stavový riadok.

MENU dlho potlačte smerom hore:

- V náhľade menu: Otvorte náhľad *Pure Ride*.

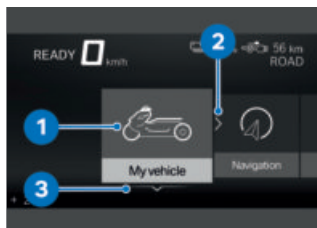
MENU krátko potlačte smerom dole:

- Prechod o jednu hierarchickú úroveň nadol.
- Žiadna funkcia, keď dosiahnete najnižšiu hierarchickú úroveň.

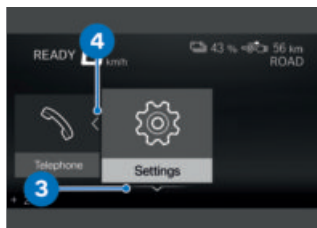
MENU dlho potlačte smerom nadol:

- Prechod do naposledy vyvolaného menu, po predchádzajúcom vykonaní zmeny menu dlhým stlačením prepínacieho tlačidla MENU smerom nahor.

Pokyny na obsluhu v hlavnom menu



Prostredníctvom pokynov na obsluhu sa zobrazí, či a ktoré interakcie sú možné.



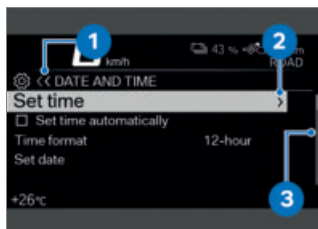
Význam pokynov na obsluhu:

- Pokyny na obsluhu **1**: Ľavý koniec je dosiahnutý.
- Pokyny na obsluhu **2**: Je možné listovať doprava.

- Pokyny na obsluhu **3**: Je možné listovať nadol.
- Pokyny na obsluhu **4**: Je možné listovať doľava.

Pokyny na obsluhu v podmenu

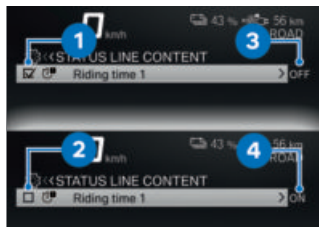
Okrem pokynov na obsluhu v hlavnom menu existujú v podmenu ďalšie pokyny na obsluhu.



Význam pokynov na obsluhu:

- Pokyny na obsluhu **1**: Aktuálny ukazovateľ sa nachádza v hierarchickom menu. Symbol zobrazuje úroveň podmenu. Dva symboly odkazujú na dve alebo viaceré úrovne podmenu. Farba symbolu sa mení v závislosti od toho, či je možné návrat nahor.
- Pokyny na obsluhu **2**: Dá sa vyvolať ďalšia úroveň podmenu.
- Pokyny na obsluhu **3**: Existuje viac záznamov, ako je možné zobrazit'.

Zapnutie a vypnutie funkcií



Pred niektorými položkami menu je uvedené políčko. Políčko zobrazuje, či je funkcia zapnutá alebo vypnutá. Akčné symboly znázorníte podľa položiek menu, zapnú sa krátkym sklopením multifunkčného ovládača smerom doprava.

Príklady pre zapnutie a vypnutie:

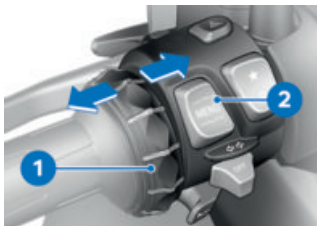
- Symbol **1** zobrazuje, že funkcia je zapnutá.
- Symbol **2** zobrazuje, že funkcia je vypnutá.
- Symbol **3** zobrazuje, že funkcia sa dá vypnúť.
- Symbol **4** zobrazuje, že funkcia sa dá zapnúť.

Zobrazenie náhľadu Pure (Ride)

- Stlačte prepínacie tlačidlo MENU dlho smerom nahor.

86 TFT DISPLEJ

Vyvolanie menu




- Zobrazenie náhľadu Pure (Ride). (→ 85)
- Tlačidlo **2** krátko potlačte nadol.

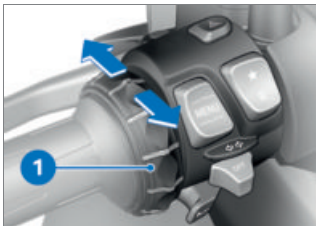
Vyvolať môžete nasledujúce menu:

-My vehicle
-Navigation
-Media
-Telephone
-Settings

- Multifunkčný ovládač **1** viackrát krátko potlačte doprava, kým nie je označená požadovaná položka menu.
- Tlačidlo **2** krátko potlačte nadol.

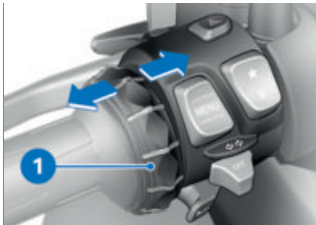
 Menu Settings sa dá vyvolať len pri zastavení.

Pohyb kurzora v zoznamoch



- Vyvolajte menu. (→ 86)
- Na pohyb kurzora nadol v zoznamoch otočte multifunkčný ovládač **1** smerom nadol, kým nie je označený požadovaný záznam.
- Na pohyb kurzora nahor v zoznamoch otočte multifunkčný ovládač **1** smerom nahor, kým nie je označený požadovaný záznam.

Potvrdenie výberu



- Zvoľte si požadovaný záznam.
- Multifunkčný ovládač **1** krátko potlačte smerom doprava.

Vyvolanie posledného použitého menu

- V náhľade Pure Ride: Prepínačie tlačidlo MENU dlho stlačte dole.
- » Vyvolá sa posledné použité menu. Je zvolený posledný označený záznam.

Zmena ukazovateľa pre stavový riadok

Predpoklad

Motocykel stojí. Zobrazí sa náhľad Pure (Ride).

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (☛ 59)
- » Na TFT displeji sú k dispozícii všetky informácie z palubného počítača (napr. TRIP **1**) a navigačného systému (napr. TRIP **2**) potrebné na prevádzku na verejných komunikáciách. Informácie sa môžu zobrazíť v hornom stavovom riadku.
- s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}
- » Okrem toho sa môžu zobrazíť informácie o regulácii tlaku vzduchu v pneumatikách.◁
- Výber obsahu horného stavového riadka. (☛ 88)



- Dlhým stlačením tlačidla **1** zobrazíte náhľad Pure Ride.
- Tlačidlo **1** zakaždým krátko stlačte, aby ste zvolili hodnotu v hornom stavovom riadku **2**.

Môžu sa zobrazíť nasledujúce hodnoty:



Total distance



Current distance 1



Current distance 2



Consumption 1 (primer)



Consumption 2 (primer)



Recuper. 1




Recuper. 2




Riding time 1


88 TFT DISPLEJ

 Riding time 2

 Break 1

 Break 2

 Speed 1 (priemer)


 Speed 2 (priemer)

–s reguláciou tlaku vzduchu
v pneumatikách (RDC)^{OV}

 Tyre pressure<

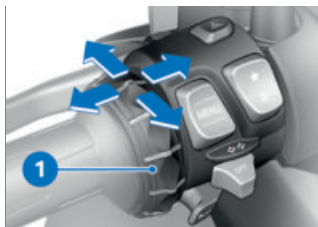
Výber obsahu horného stavového riadka

- Vyvolajte menu Settings, Display, Status line content.
- Zapnite požadované zobrazenia.
 - » Medzi zvolenými zobrazeniami môžete prepínať v hornom stavovom riadku. Keď nie sú zvolené žiadne zobrazenia, zobrazí sa len stav nabitia akumulátora a dojazd:

 Stav nabitia akumulátora

 Dojazd

Vykonanie nastavení



- Zvoľte si požadované menu nastavení a potvrdte.
- Otáčajte multifunkčným ovládačom **1** smerom nadol, kým nie je označené požadované nastavenie.
- Keď je k dispozícii pokyn na ovládanie, nakloňte multifunkčný ovládač **1** smerom doprava.
- Keď pokyn na ovládanie nie je k dispozícii, nakloňte multifunkčný ovládač **1** smerom doľava.
 - » Nastavenie je uložené.

Zapnutie alebo vypnutie informácií o rýchlostných obmedzeniach Predpoklad

Vozidlo je spojené s kompatibilným mobilným koncovým zariadením. Na mobilnom koncovom zariadení je nainštalovaná aplikácia BMW Motorrad Connected App.

- Speed Limit Info zobrazuje aktuálne povolenú maximálnu rýchlosť, pokiaľ ju poskytne vydavateľ mapy v navigácii.
- Vyvolajte menu Settings, Display.
- Zapnutie alebo vypnutie Speed Limit Info.

Tlačidlo obľúbenej položky



- V menu vyberte Settings, System settings, Favourite button, Star.
 - Vyberte požadovanú funkciu alebo Not assigned.
- » Pri každom stlačení tlačidla **1** vyvoláte zvolenú funkciu.

NÁHĽAD PURE RIDE

Ukazovateľ pohonu



- 1 Oblasť rekuperačného momentu
- 2 Aktuálny rekuperačný alebo hnací moment
- 3 Oblasť hnacieho momentu

Obmedzenia



Značka **1** zobrazuje, že spätné získavanie energie je obmedzené.

Značka **4** zobrazuje, že výkon je obmedzený.

V súvislosti s obmedzeniami sa na displeji vpravo hore môžu zobraziť nasledujúce symboly:

90 TFT DISPLEJ


Symbol **2**: Spätné získavanie energie je výrazne obmedzené.

Symbol **3**: Výkon je výrazne obmedzený.

Obmedzenia môžu mať rôzne príčiny. Príčina obmedzenia sa zobrazí farbou označenia **1** alebo **4**:

- Sivá: obmedzenie spôsobené režimom jazdy

- Žltá: Systémové obmedzenia, napr. v dôsledku teploty, stavu nabitia akumulátora, trvalej záťaže alebo systémovej chyby.

 Dočasné obmedzenie dostupného výkonu pri príliš vysokej trvalej záťaži zabraňuje predčasnému starnutiu akumulátora.

Dojazd a stav nabitia akumulátora



Dojazd **2** udáva, akú dlhú trasu je možné ešte prejsť s aktuálnym stavom nabitia akumulátora **1**.

NÁHĽAD PURE

Ukazovateľ

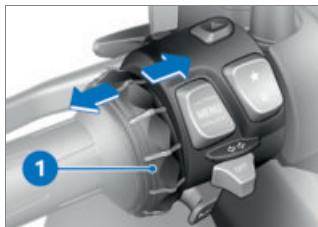


Ak vozidlo nie je pripravené na jazdu, namiesto náhľadu Pure Ride sa na displeji zobrazí náhľad Pure.

Zobrazí sa stav nabitia akumulátora **1** a dojazd **2**.

ROZDELENÁ OBRAZOVKA

Zapnutie rozdelenej obrazovky a výber zobrazenia



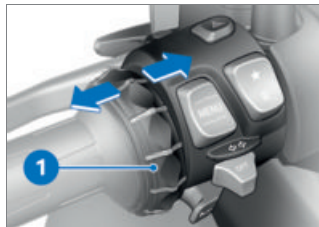
- Zobrazenie náhľadu Pure (Ride). (►► 85)
- Multi-Controller **1** stláčajte krátko doprava alebo doľava dovtedy, kým sa nezobrazí požadované zobrazenie.
- Prípadne: Multi-Controller **1** stláčajte dlho doprava, aby ste sa vrátili na naposledy zvolené zobrazenie na rozdelenej obrazovke.

Môžete vybrať nasledujúce zobrazenia:

- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- Navigation
- MEDIA

» Zvolené zobrazenie zostane zachované aj po vypnutí prevádzkovej pripravenosti.

Vypnutie rozdelenej obrazovky



- Zobrazenie náhľadu Pure (Ride). (►► 85)
- Krátko stláčajte Multi-Controller **1** doľava dovtedy, kým rozdelená obrazovka nezmizne.
- Prípadne: Multi-Controller **1** stláčajte dlho doľava.

VŠEOBECNÉ NASTAVENIA

Nastavenie hlasitosti

- Spojenie prilby jazdca a prilby spolujazdca. (►► 95)
- Zvýšenie hlasitosti: Otočte multifunkčný ovládač nahor.
- Zníženie hlasitosti: Otočte multifunkčný ovládač nadol.
- Vypnutie zvuku: Otočte multifunkčný ovládač celkom nadol.
- » Pri vypnutom zvuku je prehrávanie médií pozastavené.

92 TFT DISPLEJ

Nastavenie dátumu

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (☛ 59)
- Vyvolajte menu Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Nastavte Day, Month a Year.
- Potvrďte nastavenie.

Nastavenie formátu dátumu

- Vyvolajte menu Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Zvoľte želané nastavenia.
- Potvrďte nastavenie.

Nastavenie hodín

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (☛ 59)
- Vyvolajte menu Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Nastavte Hour a Minute.

Nastavenie formátu času

- Vyvolajte menu Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Zvoľte želané nastavenia.
- Potvrďte nastavenie.

Nastavenie rozmerových jednotiek

- Vyvolajte menu Settings, System settings, Units.
- Je možné nastaviť nasledujúce merné jednotky:

- s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}
- Tlak<
- Teplota
- Rýchlosť
- Spotreba

Nastavenie jazyka

- Vyvolajte menu Settings, System settings, Language.

Je možné nastaviť nasledujúce jazyky:

- Nemecký
- Anglický (UK)
- Anglický (US)
- Španielsky
- Francúzsky
- Talijský
- Holandský
- Poľský
- Portugalský (Brazília)
- Portugalský (Portugalsko)
- Turecký
- Ruský
- Ukrajinský
- Čínsky
- Japonský
- Kórejský
- Thajský
- Rumunský

Nastavenie jasu

- Vyvolajte menu `Settings`, `Display`, `Brightness`.
- Nastavenie jasu.
- » V prípade, že nie je dosiahnutý stanovený jas okolitého prostredia, bude jas displeja stlmený na nastavenú hodnotu.

Vynulovanie všetkých nastavení

- Všetky nastavenia v menu `Settings` sa dajú vynulovať na výrobné nastavenia.
- Vyvolajte menu `Settings`.
- Zvoľte a potvrdte `Reset all`. Vynulujú sa nastavenia nasledujúcich menu:

- `Vehicle settings`
- `System settings`
- `Connections`
- `Display`
- `Information`

- » Aktuálne Bluetooth spojenia sa nevymažú.

BLUETOOTH

Rádiová technológia pre blízku oblasť

Pri Bluetooth ide o rádiovú technológiu pre blízku oblasť. Zariadenia Bluetooth vysielajú ako Short Range Devices (prenos s obmedzeným dosahom) v nelicenčnom

pásme ISM (Industrial, Scientific and Medical Band (priemyselné, vedecké a lekárske pásmo – pozn. prekl.)) medzi 2,402...2,480 GHz. Možno ich prevádzkovať po celom svete bez nutnosti povolenia. Hoci Bluetooth je koncipovaný na vytvorenie spoľahlivého spojenia na krátke vzdialenosti, sú možné rušenia ako pri každej rádiovkej technológii. Spojenia môžu byť rušené alebo krátkodobo prerušené alebo sa môžu úplne stratiť. Najmä ak sa používa viacero zariadení v sieti Bluetooth, nie je možné v každej situácii zaručiť bezchybnú prevádzku.


Možné zdroje porúch:

- Rušivé polia kvôli vysielacím stožiarom a pod.
- Zariadenia s chybne implementovaným štandardom Bluetooth.
- Ďalšie zariadenia s podporou Bluetooth, nachádzajúce sa v blízkosti.
- Tienenie kovmi alebo telesami.

94 TFT DISPLEJ

Pairing

Predtým ako dve zariadenia podporujúce Bluetooth vytvoria medzi sebou spojenie, musia sa vzájomne rozpoznať. Tento postup vzájomného rozpoznania sa nazýva „párovanie“. Raz rozpoznané zariadenia sa uložia, takže párovanie je nutné vykonať iba pri prvom kontakte.

 Pri niektorých mobilných koncových zariadeniach, napr. s operačným systémom iOS, sa musí pred použitím vyvolať aplikácia BMW Motorrad Connected.

Pri párovaní vyhľadáva TFT displej vo svojom rozsahu príjmu iné zariadenia podporujúce Bluetooth. Aby mohlo byť zariadenie rozpoznané, musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- zariadenie musí mať aktívnu funkciu Bluetooth
- zariadenie musí byť „viditeľné“ pre ostatné
- ďalšie zariadenia s Bluetooth musia byť vypnuté (napr. mobilné telefóny a navigačné systémy).

Informujte sa v návode na obsluhu svojho komunikačného systému o krokoch, ktoré sú na to potrebné.

Spárovanie

- Vyvolajte menu `Settings, Connections`.
 - » V menu `CONNECTIONS` môžete Bluetooth spojenia nastaviť, spravovať ich a vymazať. Zobrazia sa nasledujúce Bluetooth spojenia:
 - `Mobile device`
 - `Rider's helmet`
 - `Passenger helm.`
- Zobrazí sa stav pripojenia pre mobilné koncové zariadenia.

Pripojenie mobilného koncového zariadenia

- Spárovanie. (→ 94)
- Aktivujte funkciu Bluetooth mobilného koncového zariadenia (pozri návod na obsluhu mobilného koncového zariadenia).
- Zvoľte a potvrdte `Mobile device`.
- Zvoľte a potvrdte `Pair new mobile device`.

Vyhľadávajú sa mobilné koncové zariadenia.



bliká počas párovania v dolnom stavovom riadku.

Zobrazia sa viditeľné mobilné koncové zariadenia.

- Zvoľte a potvrdte mobilné koncové zariadenie.

- Dodržiavajte pokyny na mobilnom koncovom zariadení.
- Potvrďte zhodu kódov.
- » Spojenie sa vytvorí a stav spojenia sa aktualizuje.
- » Ak sa nedá vytvoriť pripojenie, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch. (▣▣▣ 192)
- » V závislosti od mobilného koncového zariadenia sa údaje telefónu automaticky prenesú do motocykla.
- » Údaje telefónu (▣▣▣ 105)
- » Ak sa telefónny zoznam nezobrazí, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch. (▣▣▣ 193)
- » Ak Bluetooth pripojenie nefunguje, ako sa očakáva, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch. (▣▣▣ 193)

Spojenie prilby jazdca a prilby spolujazdca

- Spárovanie. (▣▣▣ 94)
- Zvoľte *Rider's helmet* resp. *Passenger helm.* a potvrdte.
- Zviditeľnite komunikačný systém prilby.
- Zvoľte *Pair new rider's helmet* resp. *Pair new passeng. helmet* a potvrdte.

Vyhľadávajú sa prilby.



bliká počas párovania v dolnom stavovom riadku.

Zobrazia sa viditeľné prilby.

- Zvoľte a potvrdte prilbu.
- » Spojenie sa vytvorí a stav spojenia sa aktualizuje.
- » Ak sa nedá vytvoriť pripojenie, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch. (▣▣▣ 192)
- » Ak Bluetooth pripojenie nefunguje, ako sa očakáva, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch. (▣▣▣ 193)

Vymazanie spojení

- Vyvolajte menu *Settings, Connections.*
- Zvoľte *Delete connections.*
- Aby ste spojenie vymazali samostatne, spojenie zvoľte a potvrdte.
- Na vymazanie všetkých spojení zvoľte *Delete all connections* a potvrdte.

WLAN

Spojenie WLAN

Spojenie WLAN sa používa na prenos náhľadu mapy z mobilného telefónu na displej TFT. Aby bolo možné využívať všetky funkcie, musí byť na mobilnom telefóne aktivované WLAN. Bližšie informácie o aktivovaní

96 TFT DISPLEJ

WLAN nájdete v návode na použitie mobilného telefónu.

V závislosti od miestnych podmienok, napr. pri veľkom počte sietí WLAN, môže dôjsť k dočasnému obmedzeniu a prerušeniu spojenia.

MOJE VOZIDLO

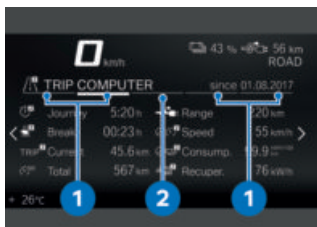
ZOBRAZENIE PRI ŠTARTE



- 1 Ukazovateľ Check-Control
Zobrazenie (►► 28)
- 2 Stav teploty chladiacej
kvapaliny (►► 43)
- 3 Dojazd (►► 90)
- 4 Počítadlo celkovej prejde-
nej vzdialenosti
- 5 Indikácia servisnej pre-
hliadky (►► 54)
- 6 Tlak vzduchu v zadnej
pneumatike (►► 47)
- 7 Stav teploty vysokonapät-
ového akumulátora
- 8 Tlak vzduchu v prednej
pneumatike (►► 47)

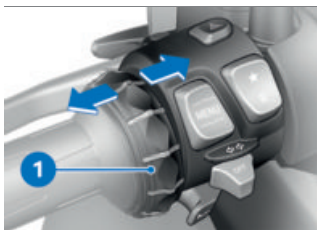
98 TFT DISPLEJ

Pokyny na obsluhu



- Pokyny na obsluhu **1**: Záložky, ktoré zobrazujú, ako ďaleko doľava alebo doprava sa dá listovať.
- Pokyny na obsluhu **2**: Záložka, ktorá zobrazuje polohu aktuálneho panela menu.

Listovanie v kartách menu




- Vyvolajte menu My vehicle.
- Pre listovanie smerom doprava krátko stlačte multifunkčný ovládač **1** doprava.
- Pre listovanie smerom doľava krátko stlačte multifunkčný ovládač **1** doľava.

V menu My vehicle sa nachádzajú nasledujúce karty:

- MY VEHICLE
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}
- TYRE PRESSURE <
- SERVICE REQUIREMENTS
- CC MESSAGE (ak je dostupné)

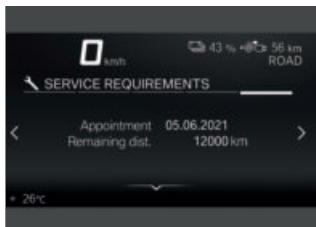
- Bližšie informácie o tlaku nahustenia pneumatík a o hláseniach Check-Control nájdete v kapitole „Zobrazenia“.

 Hlásenia Check-Control sa dynamicky pripoja ako dodatočné záložky na stránky menu My vehicle.

Palubný počítač a počítadlo údajov o jazde

Karty menu ON-BOARD COMPUTER a TRIP COMPUTER zobrazujú údaje vozidla a údaje o jazde, ako napr. priemerné hodnoty.

Požiadavka na vykonanie servisu



Ak je zostávajúci čas do nasledujúceho servisu v rámci jedného mesiaca alebo bude potrebné vykonať nasledujúci servis do 1000 km, zobrazí sa biele hlásenie Check-Control.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Vyvolanie palubného počítača

- Vyvolajte menu *My vehicle*.
- Listujte doprava, pokým sa nezobrazí karta menu **ON-BOARD COMPUTER**.
- » Palubný počítač sa môže alternatívne zobraziť aj na rozdelenej obrazovke.
- Zapnutie rozdelenej obrazovky a výber zobrazenia. (▣▣▣ 91)

Vynulovanie palubného počítača

- Vyvolanie palubného počítača. (▣▣▣ 100)
- Prepínacie tlačidlo **MENU** potlačte smerom dole.
- Zvoľte a potvrdte **Reset all values** alebo **Reset individual values**.

Nasledujúce hodnoty sa dajú vynulovať samostatne:



Journey



Current



Speed



Consump.



Recuper. 1

Vyvolanie počítadla údajov o jazde

- Vyvolanie palubného počítača. (▣▣▣ 100)
- Listujte doprava, pokým sa nezobrazí karta menu **TRIP COMPUTER**.
- » Jazdný palubný počítač sa môže alternatívne zobraziť aj na rozdelenej obrazovke.
- Zapnutie rozdelenej obrazovky a výber zobrazenia. (▣▣▣ 91)

Vynulovanie počítadla údajov o jazde

- Vyvolanie počítadla údajov o jazde. (▣▣▣ 100)
- Prepínacie tlačidlo **MENU** potlačte smerom dole.
- Zvoľte a potvrdte **Autom. reset** alebo **Reset all values**.
- » Ak je zvolené **Autom. reset**, počítadlo údajov o jazde sa vynuluje automaticky, keď po vypnutí prevádzkovej pripravenosti uplynulo minimálne 6 hodín a zmenil sa dátum.

NAVIGÁCIA

Výstražné upozornenia



VAROVANIE

Obsluha smartfónu počas jazdy

Nebezpečenstvo nehody a úrazu

- Dodržiavajte aktuálne platné predpisy o cestnej premávke.
- Počas jazdy nepoužívajte smartfón. Výnimkou je použitie bez obsluhy, napr. telefonovanie cez zariadenie hands free.



VAROVANIE

Rozptyľovanie od diania na ceste a strata kontroly

Nebezpečenstvo nehody v dôsledku ovládania integrovaných informačných systémov a komunikačných zariadení počas jazdy

- Tieto systémy alebo zariadenia ovládajte len vtedy, ak to dovoľuje dopravná situácia.
- V prípade potreby zastavte a systémy a zariadenia ovládajte v stoji.

Predpoklad

Vozidlo je spojené s kompatibilným mobilným koncovým zariadením cez Bluetooth.

Na pripojenom mobilnom koncovom zariadení je nainštalovaná aplikácia BMW Motorrad Connected.



Pri niektorých mobilných koncových zariadeniach, napr. s operačným systémom iOS, sa musí pred použitím vyvolať aplikácia BMW Motorrad Connected.

Zobrazenie náhľadu mapy Predpoklad

Na mobilnom telefóne pripojenom cez Bluetooth je aktivovaná WLAN.

- Pripojenie mobilného koncového zariadenia. (►►► 94)
- Vyvolajte aplikáciu BMW Motorrad Connected.
- Vyvolajte menu *Navigation*.



Ak je zvolený náhľad *NAVIGATION* na rozdelenej obrazovke a súčasne sa vyvolá menu *NAVIGATION*, náhľad rozdelenej obrazovky sa automaticky ukončí a navigácia sa zobrazí na celom displeji TFT.

102 TFT DISPLEJ

Zadanie cieľovej adresy

- Pripojenie mobilného koncového zariadenia. (▣▣▣ 94)
- Vyvolajte BMW Motorrad Connected App a spustíte navigovanie do cieľa.
- Na TFT displeji vyvolajte menu *Navigation*.
 - » Zobrazí sa aktívne navádzanie na cieľ.
 - Ak na mobilnom zariadení nie je aktivovaná WLAN, navigovanie na cieľ sa zobrazí ako navigácia v smere šípky.
 - » Ak sa aktívne navigovanie do cieľa nezobrazí, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch. (▣▣▣ 193)

Výber cieľa z posledných cieľov

- Vyvolajte menu *Navigation*, *Recent destinations*.
- Zvoľte a potvrdte cieľ.
- Zvoľte *Start route guidance*.

Výber cieľa z obľúbených položiek

- Menu *FAVOURITES* zobrazuje všetky ciele, ktoré boli v BMW Motorrad Connected App uložené ako obľúbená položka. Na displeji TFT sa nedajú založiť žiadne nové obľúbené položky.

- Vyvolajte menu *Navigation*, *Favourites*.
- Zvoľte a potvrdte cieľ.
- Zvoľte *Start guidance*.

Zadanie špeciálnych cieľov

- Špeciálne ciele, napr. pamätihodnosti, môžu byť zobrazené na mape.
- Vyvolajte menu *Navigation*, *POIs*.

Zvoliť sa dajú nasledujúce miesta:

- *At current location*
- *At destination*
- *Along the route*

- Zvoľte, na ktorom mieste sa majú špeciálne ciele vyhľadávať.

Ako príklad je možné zvoliť nasledujúci špeciálny cieľ:

- *Filling station*
- Zvoľte a potvrdte špeciálny cieľ.
- Zvoľte a potvrdte *Start route guidance*.

Stanovenie kritérií trasy

- Vyvolajte menu *Navigation*, *Route criteria*.
- Zvoliť sa dajú nasledujúce kritériá:
- *Route type*
 - *Avoid*
 - Zvoľte želané *Route type*.

- Zapnite alebo vypnite požadované Avoid.

Počet zapnutých obmedzení sa zobrazí v zátvorkách.

Zobrazenie informácií o trase

- Vyvolajte menu Navigation, Settings, potom si zvolte položku menu Route info.

Je možné vybrať nasledujúce možnosti:

-Dest.

-Waypoint

- Zvolte požadované možnosti.
- » Zobrazí sa zostávajúca vzdialenosť a čas.

Upraviť navigovanie do cieľa

- Vyvolajte menu Navigation, New destination.

Je možné vybrať nasledujúce ciele:

-Recent destinations

-Favourites

-POIs

- Vyberte si cieľ z jednej z troch kategórií cieľov.
- Vyberte položku cieľa Change route guidance.
- Vyberte Add as waypoint, ak chcete pridať zvolený cieľ ako bod cesty.
- Vyberte Start guidance, ak chcete prepísať aktuálny cieľ.

Ukončenie navigovania do cieľa

- Vyvolajte menu Navigation, Active route guidance.
- Zvolte End route guidance a výber potvrdte alebo multifunkčný ovládač nakloňte smerom doľava.

Zapnutie alebo vypnutie hlasových pokynov

- Spojenie prilby jazdca a prilby spolujazdca. (☞ 95)
- Navigačné pokyny môže prečítať počítačom vytvorený hlas. K tomu musia byť zapnuté Spoken instruction.
- Vyvolajte menu Navigation, Active route guidance.
- Zapnutie alebo vypnutie Spoken instruction.

Zopakovanie posledného hlasového pokynu

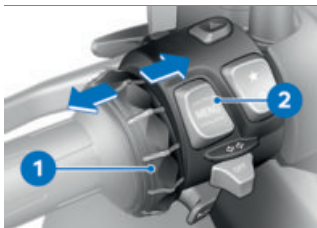
- Vyvolajte menu Navigation, Active route guidance.
- Zvolte a potvrdte Current instruction.

MÉDIÁ


Predpoklad

Vozidlo je spojené s kompatibilným mobilným koncovým zariadením a kompatibilnou prilbou.


Ovládanie prehrávania hudby



- Vyvolajte menu Media.

 BMW Motorrad odporúča, aby ste pred začiatkom jazdy nastavili hlasitosť médií a rozhovoru na mobilnom koncovom zariadení na maximálnu úroveň.

- Nastavenie hlasitosti. (☞ 91)
- Nasledujúca skladba: Multifunkčný ovládač **1** krátko nakloňte doprava.
- Posledná skladba alebo začiatok aktuálnej skladby: Multifunkčný ovládač **1** krátko nakloňte doľava.
- Vyvolanie kontextového menu: Tlačidlo **2** potlačte nadol.

 V závislosti od mobilného koncového zariadenia môže byť obmedzený rozsah funkcií Connectivity.

- » V kontextovom menu môžete využiť nasledujúce funkcie:
 - Playback alebo Pause.
 - Pre vyhľadávanie a prehrávanie zvolte kategóriu Now playing, All artists, All albums alebo All tracks.
 - Zvolte Playlists.

V podmenu Audio settings môžete vykonať nasledujúce nastavenia:

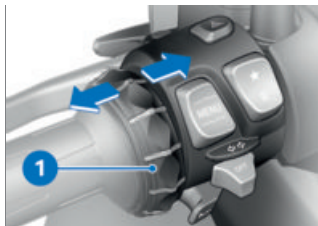
- Zapnite alebo vypnite Shuffle.
- Repeat: zvolte Off, One (aktuálna skladba) alebo All.
- » Ak sa zoznam prehrávania nezobrazí na TFT displeji, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch. (☞ 194)


TELEFÓN

Predpoklad

Vozidlo je spojené s kompatibilným mobilným koncovým zariadením a kompatibilnou prilbou.

Telefonovanie



- Vyvolajte menu Telephone.
-  Pri prichádzajúcom hovore sa otvorí vyskakovacie okno.
- Prijatie hovoru: Multifunkčný ovládač Multi-Controller **1** nakoľte doprava.
- Odmietnutie hovoru: Multifunkčný ovládač Multi-Controller **1** nakoľte doľava.
- Ukončenie hovoru: Multifunkčný ovládač Multi-Controller **1** nakoľte doľava.


Stíšenie zvuku

Pri aktívnych hovoroch sa dá vypnúť zvuk mikrofónu v prilbe.

Rozhovory s viacerými účastníkmi

Počas hovoru môžete prijať druhý hovor. Prvý hovor bude podržaný. Počet aktívnych hovorov sa zobrazí v menu Telephone. Medzi dvomi hovorami môžete prepínať.

Údaje telefónu

V závislosti od mobilného koncového zariadenia sa údaje telefónu po párovaní ( 94) automaticky prenesú do motocykla.

Phone book: Zoznam kontaktov uložených v mobilnom koncovom zariadení

Call list: Zoznam hovorov vykonaných mobilným koncovým zariadením

Favourites: Zoznam obľúbených položiek uložených v mobilnom koncovom zariadení

ZOBRAZENIE VERZIE SOFTVÉRU

- Vyvolajte menu Settings, Information, Software version.

ZOBRAZENIE LICENČNÝCH INFORMÁCIÍ

- Vyvolajte menu Settings, Information, Licences.

NASTAVENIE

06


ZRKADLÁ	108
SVETLOMETY	108
PREDPÄTIE PRUŽENIA	109

ZRKADLÁ

Nastavenie zrkadiel



- Zrkadlo nastavte do požadovanej polohy ľahkým tlakom na okraj.

 Ak rozsah nastavenia zrkadla nie je dostatočný na správne vyrovnanie, je potrebné upraviť polohu ramena zrkadla.

Nastavenie ramena zrkadla



- Ochrannú manžetu **1** pretiahnite hore cez skrutkový spoj na ramene zrkadla.
- Uvoľnite maticu **2** vhodným nástrojom.

- Rameno zrkadla otočte do požadovanej polohy.
- Maticu **2** utiahnite predpísaným ťahovacím momentom, rameno zrkadla pri tom pevne držte.



Zrkadlo vľavo (protimaticca) na adaptér

M10

22 Nm (Ľavotočivý závit)

- Ochrannú manžetu **1** pretiahnite cez skrutkový spoj.

SVETLOMETY

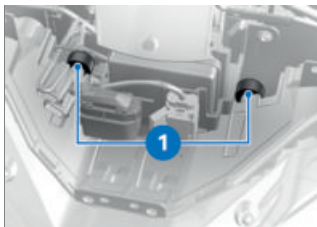
Dosvit a predpätie pruženia

Dosvit spravidla zostáva konštantný vďaka prispôsobeniu predpätia pruženia stavu nákladu.

Ak existujú pochybnosti o správnom nastavení sklonu svetlometov, obráťte sa na partnera BMW Motorrad.

Nastavenie dosvitu

- Demontáž prednej kapotáže. (→ 164)



Predpätia pruženia je potrebné pri vysokom zaťažení prispôbiť, aby ste neoslepili protiídúce vozidlá. Ak nastavenie predpätia pruženia nepostačuje, musí sa upraviť aj dosvit na svetlomete.

- Nastavte výšku dosvitu pomocou nastavovacej skrutky **1**.
- Montáž prednej kapotáže. (→ 164)

Ak bude elektrický skúter znova jazdiť s menším zaťažením:

- Základné nastavenie svetlometu nechajte obnoviť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

PREDPÄTIE PRUŽENIA

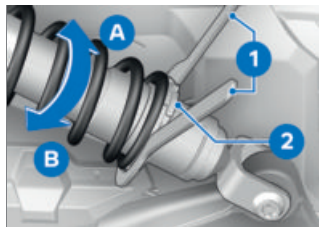
Nastavenie

Predpätie pruženia na zadnom kolese musí byť prispôbené naloženiu E-Scooter. Zvýšenie zaťaženia vyžaduje zvýšenie predpätia pruženia, menšia

hmotnosť vyžaduje zodpovedajúco nižšie predpätie pruženia.

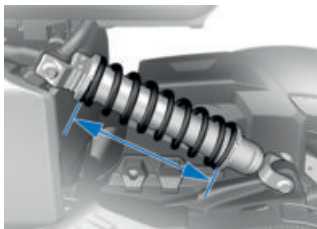
Nastavenie predpätia pruženia na pružiackej jednotke

- E-Scooter postavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.



- Uvoľnite poistnú maticu **2**.
- Na zvýšenie predpätia pružiny otočte nastavovací krúžok pomocou náradia základnej výbavy **1** v smere šípky **A**.
- Na zníženie predpätia pružiny otočte nastavovací krúžok pomocou náradia základnej výbavy **1** v smere šípky **B**.

110 NASTAVENIE



Základné nastavenie
predpätia pruženia
vzadu

Dĺžka pružiny v základnom nastavení 257,5 mm (s vodičom 85 kg)

Dĺžka pružiny v základnom nastavení 257,5 mm (Jazda bez spolujazdca bez nákladu)

Dĺžka pružiny v základnom nastavení 247,5 mm (Jazda bez spolujazdca s nákladom)

Dĺžka pružiny v základnom nastavení 227,5 mm (Jazda so spolujazdcom a nákladom)

- Utiahnite protimaticu **2**.

BMW EPOWER

07

PRINCÍP	114
VŠEOBECNÉ POKYNY	114
NABÍJACÍ KÁBEL	116
PROCES NABÍJANIA	118

PRINCÍP

Vozidlo je možné vďaka elektrickému pohonnému systému prevádzkovať úplne bez emisií. Špeciálny vysokonapäťový akumulátor napája elektrický stroj energiou.

Vo všetkých jazdných situáciách, napr. pri rozjazde, zrýchlení alebo pri vyšších rýchlostiach, zaistuje elektrický stroj so silným krútiacim momentom dynamické jazdné vlastnosti.

Vysokonapäťový akumulátor sa nabíja prostredníctvom nabíjacieho kábla, napr. pri parkovaní, alebo počas jazdy pomocou spätného získavania energie. Nabíjanie môže prebiehať obzvlášť rýchlo prostredníctvom špeciálnych elektrických prípojok. Možné je však aj nabíjanie cez bežné domáce zásuvky, napr. v obytných domoch.

Spätné získavanie energie

Vysokonapäťový akumulátor sa nabíja počas jazdy pomocou spätného získavania energie. Spätné získavanie energie zaistuje, že pri spomaľovaní sa spotrebúva veľmi málo energie. Keď vozidlo spomalí, elektrický stroj prevezme funkciu generátora a čiastočne alebo úplne

premení uvoľnenú kinetickú energiu na elektrický prúd. Tým sa vysokonapäťový akumulátor čiastočne opäť nabíja, aby bol možný maximálny dojazd. Toto nabíjanie môže prebiehať počas jazdy so zatvorenou polohou rukoväti plynu alebo v rekuperačnom režime.

Viac informácií o spätnom získavaní energie spomalením nájdete v kapitole „Jazda“ (▮▮▮▮▶ 134).

Značka v združenom prístroji sa nachádza v oblasti CHARGE. Pre optimálne využitie spätného získavania energie z vozidla je dôležitá predvídajúca jazda a včasné zníženie rýchlosti.

VŠEOBECNÉ POKYNY



NEBEZPEČENSTVO

Neodborné zaobchádzanie s elektrickým prúdom.

Zranenie osôb alebo vecné škody, napr. v dôsledku zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- Dodržiavajte bezpečnostné predpisy.


POZOR
Chýbajúca kontrola nabíjačky pred uvedením do prevádzky

Vecné škody a preťaženie elektrickej siete

- Pred prvým procesom nabíjania nechajte skontrolovať vlastnú nabíjačku na mieste nabíjania u kvalifikovaného elektrikára.


UPOZORNENIE
Nerešpektovanie pokynov na nabíjacej stanici

Zranenie osôb alebo vecné škody, napr. v dôsledku zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru

- Dodržiavajte pokyny na nabíjacej stanici.


POZOR
Chybný stav nabíjačky


Nebezpečenstvo požiaru napr. v dôsledku opotrebovaných kontaktov alebo poškodení


- Nabíjačku používajte iba v bezchybnom stave.


NEBEZPEČENSTVO
Nesprávne čistenie nabíjacej prípojky.

Zranenie osôb alebo vecné škody, napr. v dôsledku zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- Čistenie nechajte vykonať iba adekvátne vyškolené osoby.

 E-Scooter nenechávajte stáť s nízkym stavom nabitia počas dlhšieho obdobia. Pred dlhším odstavením sa na základe ukazovateľa stavu nabitia ubezpečte, že je vysokonapäťový akumulátor úplne nabitý. Vysokonapäťový akumulátor sa v prípade nadmerného hlbokého vybitia poškodí.

 Pri dojazde pod 30 km vysokonapäťový akumulátor nabite, inak by sa mohol výkon elektrického pohonu citelne znížiť.

Správanie po nehode

NEBEZPEČENSTVO

Dotýkanie sa vysokonapäťových vedení po nehode.

Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom.

- Po nehode sa nedotýkajte žiadnych vysokonapäťových komponentov, ako napríklad oranžových vysokonapäťových vedení alebo častí, ktoré majú kontakt ku voľne ležiacim vysokonapäťovým vedeniam.

UPOZORNENIE

Únik tekutiny z vysokonapäťového akumulátora

Nebezpečenstvo poleptania

- Nedotýkajte sa tekutiny, ktorá vyteká z vysokonapäťového akumulátora.

Ak ste mali so svojím vozidlom nehodu, musia byť v súvislosti s vysokonapäťovým systémom dodržané nasledujúce dodatočné bezpečnostné opatrenia:

- Zaistite miesto nehody.
- Záchranne zložky, políciu alebo hasičov okamžite informujte o tom, že ide o vozidlo s vysokonapäťovým systémom.
- Vypnite prevádzkovú pripravenosť.
- Nevdychujte unikajúce plyny z vysokonapäťového akumulátora; v prípade potreby sa držte v dostatočnej vzdialenosti od vozidla.

NABÍJACÍ KÁBEL

NEBEZPEČENSTVO

Používanie neschválených nabíjacích káblov.

Zranenie osôb alebo vecné škody, napr. v dôsledku zho-
reného kábla.

- Na nabíjanie používajte iba schválené nabíjacie káble a nabíjacie stanice.
- Informácie o schválených kábloch získate u servisného partnera.

**POZOR****Nesprávne používanie nabíjacieho kábla**

Vecné škody napr. v dôsledku požiaru kábla.

- Nabíjací kábel používajte iba na nabíjanie E-Scooter.
- Nabíjací kábel nepredlžujte pomocou kábla alebo adaptéra.

**NEBEZPEČENSTVO****Použitie poškodených nabíjacích káblov.**

Zranenie osôb alebo vecné škody, napr. v dôsledku zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- Nepoužívajte poškodené nabíjacie káble.
- Poškodený nabíjací kábel (plášť alebo kábel) okamžite vyraďte z prevádzky.



Otvorenie komponentov nabíjacieho kábla vedie k zničeniu a strate záruky. Oprava nabíjacieho kábla alebo výmena komponentov (zástrčka, spojka alebo Incable Modul) je možná iba u výrobcu.



Nabíjacia prípojka musí byť chránená pred vlhkosťou a nečistotami ochranným viečkom.

V závislosti od krajiny sú potrebné rozličné typy nabíjacích káblov, ktoré sú súčasťou dodávky.

Nabíjací kábel sa môže uložiť do priehradky na prilbu. Alternatívne použijete pevne nainštalovaný kábel nabíjacej stanice.

Štandardný nabíjací kábel

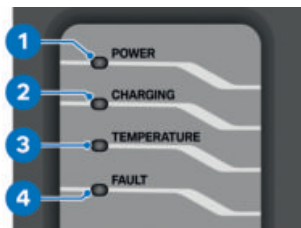
So štandardným nabíjacím káblom smiete nabíjať v domácich zásuvkách s ochranným vodičom. V elektrickej prípojke domácej zásuvky sa nabíja so striedavým prúdom.

Je potrebné dodržiavať podrobný návod na použitie štandardného nabíjacieho kábla:

www.aptiv.com/online-manual

Ukazovatele štandardného nabíjacieho kábla

Štandardný nabíjací kábel zobrazuje stav pomocou štyroch LED.



- 1: Napájanie z domácej zásuvky, príp. nabíjacej stanice
- 2: Indikátor nabíjania
- 3: Monitorovanie teploty
- 4: Poruchy týkajúce sa domácej zásuvky, príp. nabíjacej stanice alebo nabíjacej jednotky

PROCES NABÍJANIA

Pred nabíjaním

NEBEZPEČENSTVO

Nerešpektovanie bezpečnostných pokynov prípojky elektrickej siete.

Zranenie osôb alebo vecné škody, napr. v dôsledku zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.


- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny príslušnej prípojky elektrickej siete.


POZOR


Žiadne prispôbenie nabíjacieho prúdu elektrickej siete

Nebezpečenstvo požiaru, napr. v dôsledku prehriatia domácej zásuvky alebo preťaženia elektrickej siete


- Pred nabíjaním v domácich zásuvkách skontrolujte ich maximálnu zaťažiteľnosť a obmedzenie nabíjacieho prúdu prispôbte elektrickej siete.

 Proces nabíjania je možné kedykoľvek zastaviť a pokračovať v ňom neskôr, aby sa príp. dali na elektrickej prípojke použiť iné spotrebiče alebo aby sa zabránilo súčasnej vysokej spotrebe elektrickej energie viacerých spotrebičov.

 Ak sa nabíjací proces preruší, napr. kvôli dočasnému výpadku prúdu, nabíjací proces bude automaticky pokračovať po prerušení. Pri prerušení dlhšom ako 2 minúty nebude proces nabíjania automaticky pokračovať.

 V prípade extrémnych vonkajších teplôt sa kvôli ochrane vysokonapäťového

akumulátora proces nabíjania spomalí.

 Štandardný nabíjací kábel nefunguje pri teplotách nižších ako $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$. Pred procesom nabíjania uložte nabíjací kábel na miesto s teplotou okolia v rozmedzí $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.


Obsluha nabíjacej priehradky



- Veko nabíjacej priehradky **1** otvorte pomocou rúčky **2**.
- » Otvorené veko nabíjacej priehradky nie je vhodné na ukladanie predmetov.
- Na zatvorenie veko nabíjacej priehradky **1** pevne zatlačte do zámku.

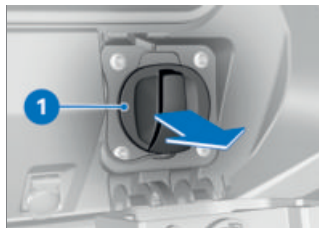
Nastavenie nabíjacieho prúdu

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (►► 59)
- Nabíjací prúd nastavte v menu Settings, Vehicle settings, Charging settings, Charging curr. limit.

 Ak je k dispozícii rozdielny nabíjací prúd z domácej zásuvky alebo nabíjacej stanice, na nabíjanie použite nižší nabíjací prúd.

Spustenie procesu nabíjania

- Vypnite prevádzkovú pripravenosť. (►► 59)
- » Proces nabíjania sa spustí, až keď je prevádzková pripravenosť vypnutá. Ak sa prevádzková pripravenosť opäť zapne počas procesu nabíjania, proces nabíjania sa preruší.
- Otvorte nabíjaciú priehradku.



- Odoberte kryt nabíjacej prípojky **1**.
- Odoberte ochranné veko z nabíjacej zástrčky.

POZOR

Žiadne prispôsobenie nabíjacieho prúdu elektrickej siete


Nebezpečenstvo požiaru, napr. v dôsledku prehriatia domácej zásuvky alebo preťaženia elektrickej siete

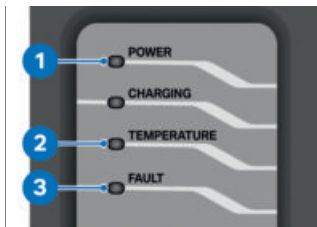
- Pred nabíjaním v domácich zásuvkách skontrolujte ich maximálnu zaťažiteľnosť a obmedzenie nabíjacieho prúdu prispôsobte elektrickej sieti.

- Pred prvým nabíjaním vo vlastnej domácej zásuvke a pri nabíjaní v iných domácich zásuvkách je potrebné zistiť prípustnú intenzitu nabíjacieho prúdu. Vie to urobiť napr. kvalifikovaný elektrikár. Ak prípustná intenzita nabíjacieho prúdu nie je známa, nastavte obmedzenie nabíjacieho prúdu na najnižší stupeň.

» Obmedzenie nabíjacieho prúdu je z výroby nastavené na nabíjací prúd 6 A.

- V prípade potreby nastavte obmedzenie nabíjacieho prúdu v menu *Settings*, *Vehicle settings*, *Charging settings*, *Charging curr. limit*.

 Ak je k dispozícii rozdielny nabíjací prúd z domácej zásuvky alebo nabíjacej stanice, na nabíjanie použite nižší nabíjací prúd.



- Príp. pripojte štandardný nabíjací kábel na domácu zásuvku alebo nabíjací kábel Mode3 na nabíjaciu stanicu. Ak nabíjanie prebieha v nabíjacej stanici, dodržiavajte pokyny v nabíjacej stanici.
 - » Štandardný nabíjací kábel automaticky vykoná všetky potrebné kontrolné kroky. Ak pritom svieti LED **1**, bola kontrola úspešná. Ak LED **2** alebo **3** svieti alebo bliká, kontrola bola neúspešná a proces nabíjania sa nemôže spustiť, resp. nabíjací kábel sa nesmie spojiť s vozidlom. Vykonajú sa nasledujúce kontrolné kroky:
 - Kontrola nesprávneho zapojenia v domácej zásuvke

- Kontrola existujúceho pripojenia ochranného vodiča
- Kontrola predpokladov pre riadne nabíjanie
 - » Indikátory stavu/chybové hlásenia sú uvedené v kapitole „Zobrazenia“. Ak sa vyskytnú chybové hlásenia, je možné ich resetovať nasledovne:
- Odpojte štandardný nabíjací kábel od zdroja napätia vytiahnutím zástrčky z domácej zásuvky.
- Zástrčku opäť zasunite po 10 sekundách.
 - » Kritické chyby, ktoré udávajú poškodenie štandardného nabíjacieho kábla, sa neresetujú. K týmto chybám patria:
- Zvarené relé (prístroj trvale chybný)
- Chybný teplotný senzor
- Negatívny test chybného prúdu



NEBEZPEČENSTVO

Použitie poškodených nabíjajúcich káblov.

Zranenie osôb alebo vecné škody, napr. v dôsledku zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

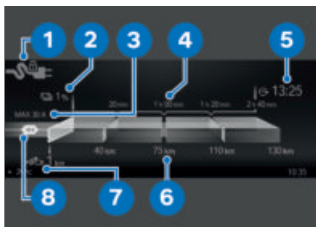
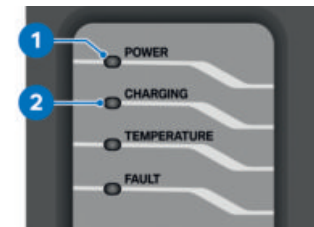
- Nepoužívajte poškodené nabíjacie káble.
- Poškodený nabíjací kábel (plášť alebo kábel) okamžite vyradte z prevádzky.

- Chybu nechajte čo najrýchlejšie odstrániť partnerom BMW Motorrad.



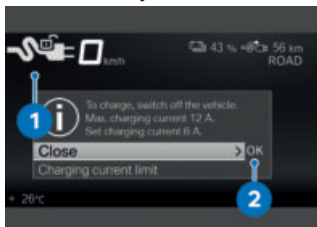
- Pripojte nabíjací kábel **2** do nabíjacej prípojky **1**.
 - » Nabíjací kábel je elektricky uzamknutý, keď je prevádzková pripravenosť vypnutá alebo sa vozidlo nabíja.

122 BMW EPOWER



• Všímajte si indikátory na nabíjacom kábli.

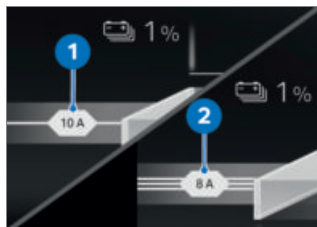
» Štandardný nabíjací kábel automaticky vykoná všetky potrebné kontrolné kroky. Ak LED **1** svieti a LED **2** bliká, kontrola bola úspešná a vozidlo sa nabíja.



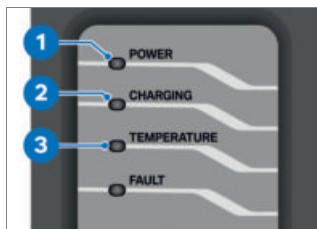
Pri zapnutej prevádzkovej pripravenosti sa zobrazí upozornenie **2**. Symbol **1** udáva, že nabíjací kábel je pripojený, proces nabíjania však ešte nezačal. Môžete zvoliť obmedzenie nabíjacieho prúdu alebo priamo spustiť proces nabíjania tak, že vypnete vozidlo.

Zobrazí sa symbol **1** pre stav rozpoznania konektora. Zobrazí sa stav nabitia **2** a dojazd **7**. Predpokladaný čas nabíjania **4** v súvislosti s prognózou dojazdu **6** udáva, ako dlho sa musí vozidlo nabíjať, aby sa dosiahol konkrétny predpokladaný dojazd. Cieľový čas **5** udáva, kedy vozidlo dosiahne 100 % nabitie. Cieľový čas vždy závisí od času nastaveného vo vozidle. Okrem hranice aktívneho nabíjacieho prúdu **8** sa zobrazí aj maximálny dostupný nabíjací prúd **3**, ak sieť ponúka vyšší prúd, ako je zvolený v menu nastavení. Po určitom čase sa displej automaticky zmení na Stand-by-Modus (energeticky úsporný režim). Proces nabíjania pokračuje

–s rýchlonabíjajúcim zariadením^{OV}



Na displeji sa zobrazí, či je nabíjanie jednofázové **1** alebo trojfázové **2**.◀



• Všímajte si indikátory na nabíjacom kábli.

» Ak LED **1** a **3** svietia, nabíjanie je prerušené z dôvodu príliš vysokej teploty – ak okrem toho bliká aj LED **2**, vozidlo sa pomaly nabíja ďalej. Ak LED **1** svieti a LED **3** bliká, nabíjanie sa preruší z dôvodu príliš vysokej teploty v sieťovej zástrčke. Vykonajú sa nasledujúce kontrolné kroky:

–Kontrola existujúceho pripojenia ochranného vodiča

–Kontrola predpokladov pre riadne nabíjanie

• Pre opätovné zobrazenie aktuálneho stavu nabitia krátko stlačte tlačidlo MENU.

» Ak je čas nabíjania dlhší, ako sa očakávalo, skontrolujte nastavené obmedzenie nabíjacieho prúdu.

Ukončenie procesu nabíjania Predpoklad

Pri ukončení procesu nabíjania bezpodmienečne dodržiavajte poradie nasledujúcich krokov.

Predpoklad

Ak nabíjanie prebieha v nabíjacej stanici, pred vytiahnutím nabíjacieho kábla ukončíte proces nabíjania v nabíjacej stanici.

• Zapnite prevádzkovú pripravenosť.

» Nabíjací kábel je na elektrickom skútri odomknutý.



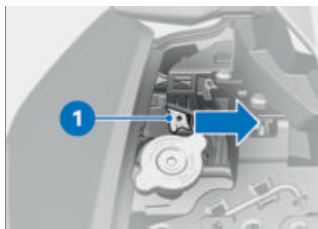
- Vytiahnite nabíjací kábel **2** z nabíjacej prípojky **1** na E-Scooter.



- Nasadíte kryt nabíjacej prípojky **1**.
- Príp. vytiahnite štandardný nabíjací kábel z domácej zásuvky alebo nabíjací kábel Mode3 z nabíjacej stanice.
- Nasadíte ochranné veko na nabíjaciu zástrčku.
- Štandardný nabíjací kábel uložte do priehradky na prilbu alebo pevne nainštalovaný nabíjací kábel zastrčte v nabíjacej stanici na určené miesto.

Núdzové odomknutie nabíjacej zástrčky

- Demontáž prednej kapotáže. (▣▣▣▣ 164)



- Páčku núdzového odomknutia **1** zatlačte v smere šípky v prípade potreby pomocou vhodnej pomôcky.
» Nabíjacia zástrčka sa odomkne.
- Montáž prednej kapotáže. (▣▣▣▣ 164)

JAZDA

08

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	128
DODRŽIAVANIE KONTROLNÉHO ZOZNAMU	129
PRED KAŽDÝM ZAČIATKOM JAZDY	130
PRI KAŽDOM 10. PROCESE NABÍJANIA	130
ZAPNUTIE PRIPRAVENOSTI NA JAZDU	130
JAZDA NA ELEKTRICKOM SKÚTRI	132
ZÁBEH	135
BRZDY	135
ODSTAVENIE E-SCOOTER	136
E-SCOOTER PRIPEVNIENIE NA PREPRUVU	137

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Manipulácie

POZOR

Manipulácia s E-Scooter

Poškodenie príslušných komponentov, výpadok bezpečnostno-relevantných funkcií.

Na škody vzniknuté pri manipulácii sa nevzťahuje záruka.

- Nevykonávajte žiadne manipulácie.

Výstroj vodiča

Nejazdite bez správneho oblečenia! Vždy noste

- Prilba
- Kombinéza
- Rukavice
- Čižmy

Platí to aj pre krátke trasy a v každom ročnom období. Váš partner BMW Motorrad vám ochotne poradí a pre každú príležitosť má pre vás správne oblečenie.

VAROVANIE

Vtiahnutie voľných častí textilu, batožiny alebo pásov do otvorených rotujúcich častí vozidla (kolesá, kĺbový hriadeľ)

Nebezpečenstvo nehody a úrazu

- Zabezpečte, aby voľné časti textilu nebolo možné vtiahnuť do otvorených rotujúcich častí vozidla.
- Batožinu, upínacie popruhy a bezpečnostné pásy držte v bezpečnej vzdialenosti od otvorených rotujúcich častí vozidla.

Náklad


VAROVANIE

Ovplyvnená stabilita jazdy preťažením alebo nerovnomerným zaťažením

Nebezpečenstvo pádu


- Neprekračujte prípustnú celkovú hmotnosť a dodržujte pokyny o rozložení nákladu.
- Upravte nastavenie predpätia pružiny a tlaku v pneumatikách podľa celkovej hmotnosti.

- Dodržiavajte maximálne zaťaženie priehradky na prilbu.

	Zaťaženie priehradky na prilbu
max. 8 kg	

–s horným kufrom^{OP}

- Dodržiavajte maximálne zaťaženie horného kufra.

	Zaťaženie horného kufra
max. 5 kg◁	

Rýchlosť

Pri jazdách s vysokou rýchlosťou môžu správanie sa motocykla E-Scooter negatívne ovplyvniť rôzne okrajové podmienky:

- Nastavenie systému pruženia a tlmenia
- Nerovnomerne rozložený náklad
- Voľné oblečenie
- Príliš nízky tlak vzduchu v pneumatikách
- Zlý profil pneumatík
- Namontované batožinové systémy, napríklad horný kufor

Riziko otravy



Vdýchnutie škodlivých výparov

Poškodenie zdravia

- Nevdychujte výpary z prevádzkových materiálov a plastov.
- Vozidlo používajte iba vo vonkajšom prostredí.

Manipulácie



Manipulácia s E-Scooter

Poškodenie príslušných komponentov, výpadok bezpečnostno-relevantných funkcií. Na škody vzniknuté pri manipulácii sa nevzťahuje záruka.

- Nevykonávajte žiadne manipulácie.

DODRŽIAVANIE KONTROLNÉHO ZOZNAMU

- Tento kontrolný zoznam použite na pravidelnú kontrolu vášho elektrického skútra.

PRED KAŽDÝM ZAČIATKOM JAZDY

Predpoklad

Pred každým začiatkom jazdy:

- Skontrolujte stav nabitia vysokonapäťového akumulátora.
- Skontrolujte funkciu brzdovej sústavy.
- Skontrolujte funkciu osvetlenia a signalizačného zariadenia.
- Skontrolujte hĺbku profilu pneumatík. (▣▣▣ 163)
- Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. (▣▣▣ 162)
- Skontrolujte stabilitu horného kufra a batožiny.

PRI KAŽDOM 10. PROCESSE NABÍJANIA

Predpoklad

Pri každom 10. procese nabíjania:

- Skontrolujte hrúbku brzdového obloženia vpredu. (▣▣▣ 157)
- Skontrolujte hrúbku brzdového obloženia vzadu. (▣▣▣ 158)
- Skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny brzdy predného a zadného kolesa. (▣▣▣ 159)

ZAPNUTIE PRIPRAVENOSTI NA JAZDU

Pre-Ride-Check

Združený prístroj vykoná po zapnutí prevádzkovej pripravenosti test indikačných a varovných kontroliek tzv. „Pre-Ride-Check“. Test sa preruší, ak sa pred jeho ukončením zapnete pripravenosť na prevádzku.

Fáza 1

Zapnú sa všetky indikačné a varovné kontrolky.

Po dlhšom odstavení vozidla sa zobrazí animácia pri štarte systému.

Fáza 2

Všeobecná varovná kontrolka zmení svetlo z červeného na žlté.


Fáza 3

Postupne sa všetky zapnuté indikačné a varovné kontrolky vypnú v opačnom poradí.

Varovná kontrolka poruchy funkcie pohonu zhasne až po 15 sekundách.

Ak sa niektorá z indikačných a varovných kontroliek nezapne:

- Chybu čo najskôr dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

 V závislosti od režimu jazdy alebo jeho konfigurácie môže byť zásah riadiacich systémov dynamiky jazdy obmedzený.

Možné obmedzenia sú zobrazené vyskakovacou správou, napr. Warning! ABS & DTC setting.

Bližšie informácie o riadiacich systémoch dynamiky jazdy ako sú ABS a DTC nájdete v kapitole Technické údaje – podrobnosti.

Vlastná diagnostika ABS

Vlastná diagnostika kontroluje funkčnú pripravenosť systému BMW Motorrad ABS. Vlastná diagnostika prebieha automaticky po zapnutí prevádzkovej pripravenosti.

Fáza 1

» Systémové komponenty sa kontrolujú pri stojacom vozidle.



bliká.

Fáza 2

» Systémové komponenty sa kontrolujú pri rozjazde.

– Ukončená vlastná diagnostika ABS. Symbol ABS sa už nezobrazuje.

- Dbajte na zobrazenie všetkých indikačných a varovných kontroliek.



Neukončená vlastná diagnostika ABS

Funkcia ABS nie je k dispozícii, pretože nebola ukončená vlastná diagnostika. (Na kontrolu snímačov kolies musí E-Scooter dosiahnuť minimálnu rýchlosť: min. 5 km/h)

Ak sa po skončení vlastnej diagnostiky ABS zobrazí chyba ABS:

- Pokračovanie v jazde je možné. Nezabúdajte však, že funkcia ABS je k dispozícii iba v obmedzenom rozsahu alebo nie je k dispozícii vôbec.
- Chybu nechajte čo najrýchlejšie odstrániť partnerom BMW Motorrad.

Vlastná diagnostika ASC/DTC

Vlastná diagnostika kontroluje funkčnú pripravenosť systému BMW Motorrad ASC/DTC. Vlastná diagnostika prebieha automaticky po zapnutí prevádzkovej pripravenosti.

Fáza 1

» Kontrola diagnostikovaných komponentov systému na mieste.

132 JAZDA



pomaly bliká.

Fáza 2

» Kontrola diagnostikovateľných systémových súčastí pri rozjazde.



pomaly bliká.

Ukončená vlastná diagnostika ASC/DTC

» Symbol ASC/DTC sa už nezobrazuje.

- Dbajte na zobrazenie všetkých varovných a indikačných kontroliek.



Neukončená vlastná diagnostika ASC/DTC

Na kontrolu snímačov otáčok kolies musí E-Scooter dosiahnuť minimálnu rýchlosť pri zapnutej pripravenosti na jazdu:

min. 5 km/h

Ak sa po skončení vlastnej diagnostiky ASC/DTC zobrazí chyba ASC/DTC:

- Pokračovanie v jazde je možné. Nezabúdajte však, že ASC/DTC nie je k dispozícii.
- Chybu dajte čo najskôr odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

E-Scooter pripravený na prevádzku

Po vykonaní Pre-Ride-Check a vlastnej diagnostiky ABS je E-Scooter spolu so všetkými spotrebičmi pripravený na prevádzku.




Aby sa šetril 12 V akumulátor, používajte aktívne spotrebiče elektrického prúdu len dovtedy, kým je to nevyhnutne nutné a vypnite pripravenosť na prevádzku.


JAZDA NA ELEKTRICKOM SKÚTRI


E-Scooter pripravený na jazdu



E-Scooter je pripravený na jazdu, ak je po stlačení brzdý stlačené tlačidlo štartéra. Objaví sa ukazovateľ pohonu a zobrazí sa **READY**. Všetky systémy sú pripravené na prevádzku. Stlačením núdzového vypínača už nie je E-Scooter pripravený na jazdu.

 Pri nízkych teplotách je ovplyvnený odovzdaný a prijatý výkon.

 Vo výnimočných prípadoch je možné, že sa vysokonapäťový akumulátor veľmi zahreje pri stojacom vozidle (napr. v prípade extrémnych vonkajších teplôt a priameho slnečného žiarenia). Ak je vysokonapäťový akumulátor prehriaty, E-Scooter nie je pripravený na jazdu.

 Veľmi vysoké teploty (nad 35 °C) zhoršujú životnosť článkov batérie. Ak sa vysokonapäťový akumulátor počas jazdy prehrieva, výkon pohonu sa postupne znižuje, aby sa vysokonapäťový akumulátor ochladil. Ukazovateľ výkonu POWER v združenom prístroji pritom klesá. Ak teplota naďalej stúpa, odstavte vozidlo, kým vysokonapäťový akumulátor nevychladne. Ak ukazovateľ výkonu klesne na 0, E-Scooter nie je pripravený na jazdu a vozidlo sa zastaví.


Zapnutie pripravenosti na jazdu

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (►► 59)
- » Pre-Ride-Check prebieha. (►► 130)

- » Prebieha vlastná diagnostika ABS. (►► 131)
- » Prebieha vlastná diagnostika ASC/DTC. (►► 131)
- Stlačte brzdu.



- Aktivujte tlačidlo štartéra **1**.

 Keď je bočná opierka vyklopená, nie je možné aktivovať funkciu pripravenosti na jazdu. Keď je zapnutá funkcia pripravenosti na jazdu a bočná opierka sa vyklopí, funkcia pripravenosti na jazdu sa zruší.

- » E-Scooter je pripravený na jazdu.
- » Keď nie je E-Scooter pripravený na jazdu, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch. (►► 192)

Jazda s ePOWER



VAROVANIE

Zlá rozoznatelnosť pri elektrickej jazde.

Nebezpečenstvo nehody

- Pri jazde na elektrický pohon dbajte na to, že chodci a iní účastníci cestnej premávky nepostrehnú E-Scooter kvôli chýbajúcim zvukom motora ako zvyčajne.
- Jazdite mimoriadne pozorne.

Spätne získavanie energie spomalením

Vysokonapäťový akumulátor sa čiastočne opäť nabíja pomocou spätného získavania energie. Pri spomaľovaní funguje elektrický stroj ako generátor a premieňa kinetickú energiu na elektrickú energiu.

Spomalenie závisí od režimu jazdy a od polohy elektrickej rukoväti plynu. Čím menej stláčate elektrickú rukoväť plynu, tým väčšie je spomalenie. Energia sa získava späť a vysokonapäťový akumulátor sa nabíja. Ak elektrickú rukoväť plynu nestláčate vôbec, spomalenie je podobné ako pri miernom brzdení.

Energiu je možné získať späť, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- E-Scooter sa pohybuje.
- Rýchlosť je vyššia ako cca 5 km/h.

Energiu nie je možné získať späť v nasledujúcich situáciách:

- Vysokonapäťový akumulátor je úplne nabitý.
- Vysokonapäťový akumulátor má príliš nízku alebo príliš vysokú teplotu. V zime alebo v lete sa môže stať, že spätné získavanie energie nie je po štarte dočasne k dispozícii.



VAROVANIE

Bez rekuperácie energie nie je k dispozícii ani žiaden brzdný účinok elektrického pohonu. E-Scooter by mohol ďalej rolovať ako zvyčajne.

Nebezpečenstvo nehody

- Buďte vždy pripravení na brzdenie.

Jazdné situácie pre spomalenie

Ak sa dá počas jazdy predvídať proces spomalenia, je možné ho použiť na spätné získavanie energie. Ako príklad sú vhodné nasledujúce jazdné situácie:

- Spomalenie na klesajúcom úseku cesty
- Spomalenie pred červeným svetlom na semafore

Vyvarujte sa neskorému alebo prudkému brzdeniu. Namiesto toho spomaľte vozidlo pomocou spätného získavania energie.

ZÁBEH

Brzdové obloženie

Nové brzdové obloženie sa musí zabehnúť, kým dosiahne optimálne trenie. Znížený brzdný účinok sa môže vyrovnať silnejším tlakom na páku brzdy.



VAROVANIE

Nové brzdové obloženia

Predĺženie brzdnjej dráhy, nebezpečenstvo nehody

- Brzdite včas.

Pneumatiky

Nové pneumatiky majú hladký povrch. Preto sa opatrnou jazdou musia zabehnúť v rôznych polohách sklonu, aby sa zdrsnili. Až po zabehnutí sa dosiahne úplná príľnavosť jazdnej plochy.



VAROVANIE

Strata príľnavosti nových pneumatík na mokrej vozovke a v extrémnych náklonoch

Nebezpečenstvo nehody

- Jazdite predvídavo, aby ste sa vyhli extrémnemu náklonu.

BRZDY

Ako dosiahnuť najkratšiu brzdnú dráhu?

Pri brzdení sa dynamicky mení rozloženie zaťaženia medzi predným a zadným kolesom. Čím je brzdenie intenzívnejšie, tým väčšia záťaž leží na prednom kolese. Čím je zaťaženie kola väčšie, o to väčšia brzdná sila sa môže preniesť. Na dosiahnutie čo najkratšej brzdnjej dráhy sa brzda predného kola musí stláčať plynulo a stále intenzívnejšie. Tým sa optimálne využije dynamické zvýšenie zaťaženia predného kola. Pri náhlom pôsobení vysokého brzdiaceho tlaku nemôže dynamické rozdelenie zaťaženia stíhať nárast spomalenia a brzdiaca sila sa neprenesie úplne na vozovku.

Jazda dolu svahom



VAROVANIE

Brzdenie len brzdou zadného kolesa pri jazde z kopca.

Strata brzdného účinku. Zničenie brzd v dôsledku prehriatia.

- Používajte brzdou predného a zadného kolesa a využívajte rekuperáciu energie.

Ďalšie informácie o spätnom získavaní energie nájdete v kapitole „Technické údaje – podrobnosti“ od strany (147).

Mokrú a znečistenú brzdou

Mokro a nečistoty na brzdových kotúčoch a brzdových obloženiach vedú k zhoršeniu brzdného účinku.

V nasledujúcich situáciách treba

- počítať s oneskoreným alebo zhoršeným brzdným účinkom:
- Pri jazde v daždi a cez kaluže.
- Po umývaní vozidla.
- Pri jazde na vozovkách posypaných soľou.
- Po práci na brzdách s predmetmi od oleja alebo tuku.
- Pri jazde po znečistených komunikáciách, resp. v teréne.



VAROVANIE

Znížený brzdný účinok kvôli mokru a znečisteniu

Nebezpečenstvo nehody

- Brzdite, kým sa brzdy nevy-sušia, resp. nevyčistia, príp. ich vyčistite.
- Brzdite včas, kým sa opäť nedosiahne plný brzdný účinok.

ODSTAVENIE E-SCOOTER

Bočný stojan

- Vypnite pripravenosť na jazdu.



POZOR

Nevhodné vlastnosti povrchu v oblasti stojana

Poškodenie dielca v dôsledku pádu

- V oblasti opierky dbajte na rovný a pevný podklad.
- Vyklopte bočný stojan a E-Scooter o neho oprite.
- » Vyklopením bočného stojana sa automaticky aktivuje parkovacia brzda. Bráni pohybu vozidla.

POZOR

Zaťaženie bočného stojana dodatočnou hmotnosťou

Poškodenie dielca v dôsledku pádu

- Nesadajte si na vozidlo, ak je odstavené na bočnom stojane.

- Riadidlá vytočte dol'ava až na doraz.

Hlavný stojan

–s hlavným vyklápacím stojanom^{OV}

- Vypnite pripravenosť na jazdu.

POZOR

Nevhodné vlastnosti povrchu v oblasti stojana

Poškodenie dielca v dôsledku pádu

- V oblasti opierky dbajte na rovný a pevný podklad.

POZOR

Zaklapnutie hlavného stojana pri prudkom pohybe

Poškodenie súčastou v dôsledku prevrhnutia

- Nesadajte si na motocykel s vyklopeným hlavným stojanom.

- Hlavný stojan vyklopte a E-Scooter postavte. E-Scooter zdvíhajte výlučne pomocou držadiel spolujazdca alebo držadiel na držiaku horného kufra.

E-SCOOTER PRIPEVNIENIE NA PREPRAVU

- Všetky konštrukčné prvky, na ktorých sú pozdĺžne vedené upínacie popruhy, chráňte proti poškrabaniu (napr. lepiacou páskou).



POZOR

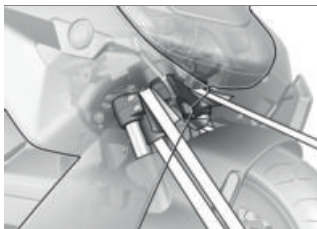
Bočné prevrtenie vozidla pri stavaní

Poškodenie dielca v dôsledku pádu

- Vozidlo zaistíte proti preklopeniu – odporúčame požiadať o pomoc druhú osobu.
- E-Scooter presuňte na prepravnú plochu, nestavajte ho

138 JAZDA

na bočný stojan ani na hlavný stojan.



POZOR

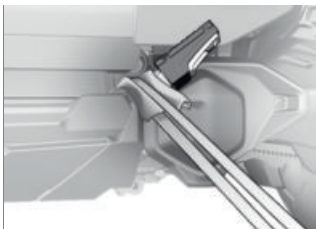
Zakliesnenie dielcov

Poškodenie dielca

- Nezacvikávajte žiadne konštrukčné prvky, ako napr. brzdové hadice alebo káblové zväzky.
- Upínacie popruhy ved'te vpredu na obidvoch stranách nad dolným mostíkom vidlice a napnite ich.



- Upínací popruh vzadu vpravo pripevnite na upínaciu dosku stúpadla.



- Upínací popruh vzadu vľavo pripevnite na upínaciu dosku stúpadla.
- Všetky upínacie popruhy napnite rovnomerne, E-Scooter by malo byť podľa možnosti silno napružené.

TECHNICKÉ ÚDAJE - PODROBNOSTI

09

VŠEOBECNÉ POKYNY	142
PROTIBLOKOVACÍ SYSTÉM (ABS)	142
RIADENIE TRAKCIE (ASC/DTC)	145
KONTROLA STABILITY PRI REKUPERÁCII (RSC)	146
REŽIM JAZDY	147
DYNAMICKÉ RIADENIE BRZDY	149
REGULÁCIA TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (RDC)	150
ADAPTÍVNE OSVETLENIE V ZÁKRUTE	151

142 TECHNICKÉ ÚDAJE

VŠEOBECNÉ POKYNY

Viac informácií týkajúcich sa techniky nájdete na stránke bmw-motorrad.com/technik.

PROTIBLOKOVACÍ SYSTÉM (ABS)

Ako funguje ABS?

Maximálna brzdná sila, ktorú je možné preniesť na vozovku, závisí okrem iného od hodnoty súčiniteľa trenia povrchu vozovky. Štrk, ľad a sneh, ako aj mokrý povrch vozovky ponúkajú podstatne horšiu hodnotu súčiniteľa trenia ako suchý a čistý asfaltový povrch. Čím horšia je hodnota súčiniteľa trenia povrchu vozovky, tým dlhšia bude brzdná dráha.

Ak vodič pri zvýšení brzdného tlaku prekročí maximálne prenosnú brzdnú silu, kolesá sa zablokujú a stabilita jazdy sa stratí; hrozí pád. Skôr než k tejto situácii dôjde, zasiahne systém ABS a brzdný tlak prispôsobí maximálne prenesiteľnej brzdnaj sile, aby sa kolesá otáčali ďalej a aby sa stabilita jazdy zachovala nezávisle od kvality povrchu vozovky.

Čo sa stane pri nerovnostiach vozovky?

Pri prejazde cez zvlnený terén alebo pri nerovnostiach vozovky môže krátkodobo dôjsť k strate kontaktu pneumatík s povrchom vozovky a prenášaná brzdná sila klesne na nulu. Ak sa v tejto situácii bude brzditiť, musí ABS znížiť brzdný tlak, aby sa zaistila jazdná stabilita pri obnovení kontaktu s vozovkou. V tomto okamihu musí systém BMW Motorrad ABS vychádzať z veľmi nízkych hodnôt súčiniteľa trenia (štrk, ľad, sneh), aby sa kolesá v každom možnom prípade otáčali, a tým sa zaistila stabilita jazdy. Po zistení skutočných okolností systém doreguluje optimálny tlak brzdzenia.

Zdvihnutie zadného kolesa

Pri veľmi intenzívnom a rýchlom spomalení sa za určitých okolností môže stať, že BMW Motorrad ABS nedokáže zabrániť zdvihnutiu zadného kolesa. V takýchto prípadoch je možné aj prevrátenie elektrického skútra.



VAROVANIE

Nadvihnutie zadného kolesa v dôsledku silného brzdienia

Nebezpečenstvo pádu

- Pri prudkom brzdení počítajte s tým, že regulácia ABS nechráni vždy pred zdvihnutím zadného kolesa.

Ako je systém BMW Motorrad ABS dimenzovaný?

Systém BMW Motorrad ABS zaručuje v rámci fyziky jazdy stabilitu jazdy na každom podklade.

Od rýchlostí nad 4 km/h vie systém BMW Motorrad ABS v rámci fyziky jazdy zabezpečiť stabilitu jazdy na každom podklade. Pri nižších rýchlostiach nevie systém BMW Motorrad ABS systémovo poskytnúť optimálnu podporu na všetkých podkladoch.

Na osobitné požiadavky, ktoré sa môžu vyskytnúť pri extrémnych pretekoch v teréne alebo na pretekárskej dráhe, nie je systém optimalizovaný.

Neštandardné situácie

Na identifikáciu blokovania kolies sa okrem iného porovnávajú otáčky predného a zadného kolesa. Ak sa dlhší čas zisťujú nepriaznivé hodnoty, funkcia ABS sa z bezpečnostných dôvodov vypne a zobrazí sa chyba ABS. Predpokladom pre vyslanie chybového hlásenia je ukončená vlastná diagnostika.

Okrem problémov s BMW Motorrad ABS môžu viesť k chybovému hláseniu aj neobvyklé situácie počas jazdy:

- Dlhšia jazda na zadnom kolese (Wheelie, postavenie motocykla na zadné koleso).
- Na mieste sa pretáčajúce zadné koleso pri stlačenej prednej brzde (Burn Out, „gumovanie“).
- Dlhodobejšie zablokovanie zadného kolesa brzdením motorom, napr. pri jazde dolu svahom na klzkom podklade.

Ak z dôvodov neobvyklej jazdnej situácie dôjde k chybovému hláseniu, je možné funkciu ABS opäť aktivovať vypnutím a zapnutím prevádzkovej pripravenosti.

Ákú úlohu zohráva pravidelná údržba?



VAROVANIE

Nepravidelne udržiavaný brzdivý systém

Nebezpečenstvo nehody

- Aby ste sa uistili, že sa BMW Motorrad ABS nachádza v optimálnom stave údržby, musia sa bezpodmienečne dodržať predpísané intervaly prehliadok.

Rezervy pre bezpečnosť

Systém BMW Motorrad ABS nesmie zväzdať k ľahkomyselnému spôsobu jazdy spoliehajúcu sa na kratšie brzdné dráhy. V prvom rade je bezpečnostnou rezervou pre núdzové situácie.

Pozor v zákrutách! Brzdenie v zákrutách podlieha zvláštnym jazdným fyzikálnym zákonom, ktoré nemôže zrušiť ani BMW Motorrad ABS.

Ďalší vývoj z ABS na ABS Pro

—s režimom jazdy Pro^{OV}

Systém BMW Motorrad ABS sa doteraz staral o vysokú mieru bezpečnosti pri brzdení pri jazde v priamom smere. Funkcia ABS Pro teraz ponúka vyššiu bezpečnosť aj pri brzdných manévroch v zákrutách. Funkcia ABS Pro zabráňuje zablokovaniu kolies aj pri rýchlom brzdení. Predovšetkým pri brzdení pri zľaknutí znižuje funkcia ABS Pro náhle zmeny sily vynakladanej na riadenie, a tým aj neželané postavenie vozidla.

Regulácia ABS

Technicky vzaté prispôsobuje funkcia ABS Pro reguláciu ABS, v závislosti od príslušnej jazdnej situácie, uhlu naklonenia elektrického skútra. Na zisťovanie naklonenej polohy elektrického skútra sa používajú signály pre pohybovú a stáčavú rýchlosť, ako aj pre priečne zrýchlenie. So vzrastajúcou naklonenou polohou sa stále viac limituje gradient brzdného tlaku pri začiatku brzdenia. Tým sa vytváranie tlaku realizuje pomalšie. Dodatočne sa rovnomernejšie realizuje modulácia tlaku v oblasti regulácie ABS.

Výhody pre vodiča

Výhody funkcie ABS Pro pre vodiča sú citlivejšia reakcia, ako aj vysoká stabilita počas jazdy a brzdenia pri maximálne možnom spomalení, aj v zákrutách.

RIADENIE TRAKCIE (ASC/DTC)

Ako funguje riadenie trakcie?

Riadenie trakcie existuje v dvoch variantoch

- **bez** zohľadnenia naklonenej polohy: Automatická regulácia stability ASC
- ASC je rudimentárna funkcia, ktorá má zabrániť pádom.
- **pri** zohľadnení naklonenej polohy: Dynamické riadenie trakcie DTC
- DTC reguluje vďaka dodatočnej informácii o naklonenej polohe a zrýchlení miernejšie a komfortnejšie.

Riadenie trakcie porovnáva obvodové rýchlosti predného a zadného kolesa. Z rozdielu rýchlostí sa zisťuje preklz, a tým aj rezervy stability zadného kolesa. Riadenie motora pri prekročení hranice preklzovania prispôsobí krútiaci moment motora.

Systém BMW Motorrad ASC/DTC je koncipovaný ako asis-

tenčný systém pre vodiča a pre prevádzku na verejných komunikáciách. Najmä na hranici fyzikálnych vlastností jazdy má vodič výrazný vplyv na regulačné možnosti systému ASC/DTC (prenášanie hmotnosti v zákrutách, voľný náklad).



VAROVANIE

Risikantná jazda

Nebezpečenstvo nehody napriek ASC/DTC

- Za primeraný spôsob jazdy vždy zodpovedá vodič.
- Prídavné bezpečnostné zariadenia neobmedzujúte riskantnou jazdou.

Neštandardné situácie

So zväčšujúcim sa naklonením je schopnosť zrýchlenia podľa fyzikálnych zákonov stále viac obmedzená. Pri výjazde z veľmi úzkych zákrut môže preto dôjsť k zníženému zrýchleniu.

Na identifikáciu pretáčania, resp. ubiehania zadného kolesa sa okrem iného porovnávajú otáčky predného a zadného kolesa a pri DTC voči ASC sa zohľadní naklonená poloha.

146 TECHNICKÉ ÚDAJE

–s režimom jazdy Pro^{OV}

Ak sa tieto hodnoty pre naklonenú polohu dlhší čas identifikujú ako nehodnoverné, použije sa náhradná hodnota pre šikmú polohu, resp. sa vypne funkcia DTC. V týchto prípadoch sa zobrazí chyba DTC. Predpokladom pre vyslanie chybového hlásenia je ukončená vlastná diagnostika.

Pri nasledujúcich neobvyklých jazdných situáciách dôjde k automatickému vypnutiu funkcie BMW Motorrad riadenia trakcie.

Neobvyklé situácie počas jazdy:

- Dlhšia jazda na zadnom kolese (Wheelie, postavenie motocykla na zadné koleso).
- Na mieste sa pretáčajúce zadné koleso pri stlačenej prednej brzde (Burn Out, „gumovanie“).
- Zahrievanie motora na pomocnom stojane



Minimálna rýchlosť pre aktiváciu DTC

min. 5 km/h

–s režimom jazdy Pro^{OV}

Ak predné koleso pri extrémnom zrýchlení stratí kontakt s vozovkou, DTC zníži krútiaci moment motora vo všetkých režimoch jazdy, kým sa predné koleso opäť nezačne dotýkať vozovky.

BMW Motorrad pri nadvihnutí predného kola odporúča mierne ubrať plyn, aby sa čo najrýchlejšie opäť obnovila jazdná stabilita.

V režime jazdy ECO zodpovedá nastavenie DTC režimu jazdy ROAD.

V režimoch jazdy RAIN, ROAD a DYNAMIC zodpovedá nastavenie DTC režimu jazdy.

KONTROLA STABILITY PRI REKUPERÁCII (RSC)

Ako funguje kontrola stability pri rekuperácii?

Úlohou kontroly stability pri rekuperácii je bezpečne zabrániť nestabilite počas jazdy v dôsledku príliš vysokého rekuperačného momentu na zadnom kolese. V závislosti od stavu vozovky a jazdnej dynamiky môže príliš vysoký rekuperačný moment výrazne zvýšiť sklz na zadnom kolese a zhoršiť stabilitu pri jazde. Kontrola stability pri rekuperácii obmedzuje príliš

vysoký sklz zadného kolesa na bezpečný cieľový sklz v závislosti od režimu.

Príčiny príliš vysokého sklzu na zadnom kolese:

- Jazda v rekuperačnom režime na vozovke s nízkym trením (napr. mokré lístie).
- Tvrdé brzdenie pri športovej jazde.

Podobne ako riadenie trakcie BMW Motorrad DTC aj kontrola stability pri rekuperácii porovnáva obvodové rýchlosti predného a zadného kolesa, ktoré sa vypočítajú z otáčok kolesa a polomeru pneumatiky. Z rozdielu rýchlosti môže kontrola stability pri rekuperácii stanovovať preklz, a tým rezervu stability na zadnom kolese.

Ak preklz prekročí príslušnú hraničnú hodnotu, rekuperačný moment sa zníži. Sklз sa zníži a vozidlo sa stabilizuje.

Účinnok kontroly stability pri rekuperácii

- V režimoch jazdy ECO, RAIN a ROAD: Maximálna stabilita.

- s režimom jazdy Pro^{OV}

- V režime jazdy DYNAMIC:

Oproti režimom jazdy RAIN a ROAD znížený regulačný zásah.

REŽIM JAZDY

Výber

Aby sa elektrický skúter prispôbil stavu vozovky a želanému zážitku z jazdy, môžete si vybrať z nasledujúcich režimov jazdy:

Séria

- ECO
- RAIN
- ROAD (štandardný režim)

- s režimom jazdy Pro^{OV}

S režimom jazdy Pro

- DYNAMIC

Pre každý z týchto režimov jazdy je k dispozícii upravené nastavenie systémov ABS, DTC, kontrola stability pri rekuperácii, ako aj nastavenie odozvy plynu a spätné získavanie energie.

Odozva plynu

- V režime jazdy ECO: Pozvoľná odozva plynu a redukovaný krútiaci moment.
- V režime jazdy RAIN: mäkká odozva plynu.

148 TECHNICKÉ ÚDAJE

-V režime jazdy ROAD: optimálna odozva plynu.

-s režimom jazdy Pro^{OV}

-V režime jazdy DYNAMIC: priama odozva plynu.

Spätne získavanie energie

-V režimoch jazdy RAIN a ROAD: stredné spätne získavanie energie spomalením vozidla.

-V režime jazdy ECO: maximálne spätne získavanie energie spomalením vozidla.

-s režimom jazdy Pro^{OV}

-V režime jazdy DYNAMIC: maximálne spätne získavanie energie spomalením vozidla.

ABS

-Rozpoznanie odľahčenia zadného kolesa je aktívne vo všetkých režimoch jazdy.

-V režimoch jazdy ECO, RAIN, ROAD a DYNAMIC je ABS nastavené na jazdu po ceste.

-s režimom jazdy Pro^{OV}

ABS Pro

-Vo všetkých režimoch jazdy je k dispozícii ABS Pro v plnom rozsahu. Klopenie, ktoré má E-Scooter pri brzdení v zákrutách, sa znižuje na minimum.

DTC

Pneumatiky

-Vo všetkých režimoch jazdy je DTC nastavené na jazdu po ceste s cestnými pneumatikami.

Stabilita jazdy

-V režime jazdy RAIN zasiahne DTC tak skoro, aby sa dosiahla maximálna stabilita jazdy.

-V režimoch jazdy ECO a ROAD sa účinok DTC prejaví neskôr než v režime jazdy RAIN. Pretáčanie zadného kolesa bude takmer vždy eliminované.

-V režime jazdy DYNAMIC zasiahne DTC neskôr ako v režime jazdy ROAD. Pretáčanie zadného kolesa bude takmer vždy eliminované.

-Vo všetkých režimoch jazdy dôjde k zamedzeniu zdvihnutia predného kolesa.

Prepínanie

Režimy jazdy je možné meniť počas státia, keď je zapnutá prevádzková pripravenosť, alebo počas jazdy.

Najprv sa predvolí požadovaný režim jazdy. Až keď sa príslušné systémy nachádzajú v požadovanom stave, nasleduje prepnutie.

Až po prepnutí režimu jazdy sa stlmí menu pre výber na displeji.

Režim ECO

V režime ECO sa dosiahne maximálne spätné získavanie energie spomalením vozidla pri obmedzenom zrýchlení. Režim ECO je navrhnutý pre maximálny dojazd.

DYNAMICKÉ RIADENIE BRZDY

–s režimom jazdy Pro^{OV}

Funkcia Dynamic Brake Control

Funkcia Dynamic Brake Control, ktorá pomáha vodičovi pri núdzovom brzdení.

Rozpoznanie núdzového brzdenia

–K rozpoznaní núdzového brzdenia dôjde vtedy, keď je brzda predného kolesa rýchlo a silno stlačená.

Správanie pri núdzovom brzdení

–Ak dôjde k núdzovému brzdaniu pri rýchlosti viac ako min. 10 km/h, okrem funkcie ABS pôsobí aj Dynamic Brake Control.

Správanie v prípade neúmyselného otočenia elektrickej plynovej rukoväti

- Ak je pri núdzovom brzdení neúmyselne otočená elektrická plynová rukoväť (poloha rukoväti > 5 %), skutočne vyvolaný brzdný účinok zabezpečí Dynamic Brake Control tak, že ignoruje otvorenie elektrickej plynovej rukoväti. Účinok núdzového brzdenia je zabezpečený.
- Ak je plyn počas záberu Dynamic Brake Control zatvorený (poloha rukoväti < 5 %), obnoví sa krútiaci moment motora požadovaný brzdovým systémom ABS.
- Keď je núdzová brzda zastavená a elektrická rukoväť plynu sa ešte stále otáča, reguluje Dynamic Brake Control krútiaci moment elektrického stroja dozadu podľa želania vodiča.

150 TECHNICKÉ ÚDAJE

REGULÁCIA TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (RDC)

–s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}

Funkcia

V pneumatikách sa nachádza snímač, ktorý meria teplotu a tlak vzduchu v pneumatike a tieto hodnoty odosiela riadiacej jednotke.

Snímače sú vybavené regulátorom odstredivej sily, ktorý povolí prenos odmeraných hodnôt po prvom prekročení minimálnej rýchlosti.



Minimálna rýchlosť pre prenos nameraných hodnôt RDC:

min. 30 km/h

Pred prvým prijatím hodnôt tlaku vzduchu v pneumatikách sa na displeji pre každú pneumatiku zobrazí „--“. Po zastavení vozidla snímače prenášajú odmerané hodnoty ešte nejaký čas.



Doba prenosu hodnôt merania po zastavení vozidla:

min. 15 min

Ak je riadiaca jednotka RDC namontovaná, ale kolesá ne-

majú snímače RDC, zobrazí sa chybové hlásenie.

Rozsahy tlaku vzduchu v pneumatikách

Riadiaca jednotka RDC rozlišuje tri rozsahy tlaku vzduchu v pneumatikách prispôbené vozidlu:

- Tlak vzduchu v rámci prípustnej tolerancie.
- Tlak vzduchu v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie.
- Tlak vzduchu mimo prípustnej tolerancie.

Kompenzácia teploty

Tlak vzduchu pneumatík závisí od teploty: pri stúpajúcej teplote vzduchu pneumatiky sa zvýši, resp. pri klesajúcej teplote vzduchu pneumatiky sa zníži. Teplota vzduchu pneumatík závisí od teploty okolia, ako aj od spôsobu a trvania jazdy.



Tlaky vzduchu v pneumatikách sa zobrazujú na TFT displeji teplotne kompenzované a vždy sa vzťahujú na nasledujúcu teplotu vzduchu pneumatík:


20 °C

V manometroch kompresorov na čerpacích staniách neprebieha kompenzácia teploty, od-

meraný tlak vzduchu pneumatík závisí od teploty vzduchu pneumatík. Preto sa hodnoty zobrazené manometrom kompresora vo väčšine prípadov nezhodujú s hodnotami zobrazenými na TFT displeji.

Prispôsobenie tlaku vzduchu v pneumatikách

Hodnotu RDC na TFT displeji porovnajte s hodnotou na zadnej strane obálky návodu na používanie. Odlišné hodnoty sa musia vyrovnať pomocou kompresora s tlakomerom na čerpacej stanici.

 Príklad
Podľa návodu na obsluhu musí tlak pneumatiky predstavovať nasledujúcu hodnotu:
2,5 bar
Na TFT displeji je zobrazená nasledujúca hodnota:
2,3 bar
Chýba teda:
0,2 bar
Testovací prístroj na čerpacej stanici ukazuje:
2,4 bar



Príklad

Na nastavenie správneho tlaku pneumatiky je potrebné zvýšiť ho na nasledujúcu hodnotu:

2,6 bar

ADAPTÍVNE OSVETLENIE V ZÁKRUTE

–s adaptívnym svetlom do zákrut^{OV}

Ako funguje adaptívne svetlo do zákruty?

Sériovo zabudovaná cloniaca jednotka v hlavnom svetlomete pozostáva z dvoch reflektorov, ktoré vďaka LED vytvárajú stretávacie svetlo. Senzory výšky na závese predného a zadného kolesa poskytujú údaje pre permanentnú reguláciu dosahu svetla. Vyrovnaním skláňania osvetlí svetlo pri jazde priamym smerom vždy optimálnu predvolenú oblasť nezávisle od stavu jazdy a nákladu. Pomocou adaptívneho osvetlenia zákruty sa cloniaca jednotka otáča okolo osi v závislosti od šikmej polohy a vyrovnáva uhol náklonu vozidla. Uhol pootočenia je 70° (±35°).

152 TECHNICKÉ ÚDAJE

Timené svetlo takto dodatočne získava k vyrovnaniu sklonu aj vyrovnanie prechádzanej šikmej polohy. Obidva pohyby sa prekrývajú tak, že z toho vyplynie zasvietenie do zákruty. To vedie k výrazne lepšiemu osvetleniu vozovky pri jazde v zákrute, a tým k veľkému nárastu aktívnej bezpečnosti jazdy.

ÚDRŽBA

10

VŠEOBECNÉ POKYNY	156
ŠTANDARDNÁ SÚPRAVA NÁRADIA	157
BRZDOVÝ SYSTÉM	157
CHLADIACA KVAPALINA	160
PNEUMATIKY	162
RÁFIKY A PNEUMATIKY	162
SVIETIDLÁ	163
DIELY KAPOTÁŽE	164
AKUMULÁTOR	166
POISTKY	169
DIAGNOSTICKÁ ZÁSTRČKA	171

VŠEOBECNÉ POKYNY

V kapitole „Údržba“ sú opísané práce súvisiace s kontrolou a výmenou opotrebovaných dielov, ktoré sa dajú vykonať s minimálnym úsilím.

Ak sa pri montáži musia zohľadniť špeciálne ťahovacie momenty, sú tieto momenty uvedené. Prehľad všetkých potrebných ťahovacích momentov nájdete v kapitole „Technické údaje“.

Mikrozapuzdrenie skrutiek

Mikrozapuzdrenie je chemické zaistenie závitov. Pomocou lepidla sa vytvorí pevné spojenie medzi skrutkou a maticou alebo komponentom. Takto zapuzdrené skrutky sú preto vhodné len na jednorazové použitie.

Po demontáži musí byť vnútorný závit očistený od lepidla. Pri montáži musíte použiť novú mikrozapuzdrenú skrutku. Pred demontážou sa uistite, že máte vhodné nástroje na čistenie závitov a rezervnú skrutku. Pri nesprávne vykonanej práci nie je možné zaručiť zaistovaciu funkciu skrutky, čo vás vystavuje nebezpečenstvu!

Na vykonávanie niektorých opísaných prác sú potrebné špeciálne nástroje a fundované odborné znalosti. V prípade pochybností sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na vášho partnera BMW Motorrad.



NEBEZPEČENSTVO

Neodborne vykonaná údržba alebo oprava.

Ohrozenie života zásahom elektrického prúdu.

- Na vykonávanie prác, ktoré tu nie sú opísané, je potrebné špeciálne náradie a spoľahlivé odborné znalosti.
- Vykonávajte iba práce, ktoré sú opísané v tejto kapitole. Opísané práce vykonávajte iba pri vypnutej funkcii pripravenosti na prevádzku. V prípade pochybností sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.



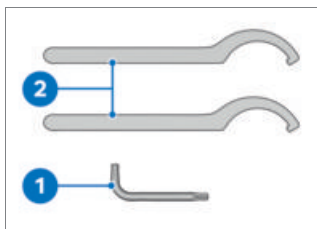
NEBEZPEČENSTVO

Práce na vysokonapäťovom systéme.

Nebezpečenstvo ohrozenia života

- Vysokonapäťový systém vozidla je uzavretý systém. Bezpečnosť je zaručená, pokiaľ sa na technických komponentoch nepracuje.
- Zmeny a práce na vysokonapäťovom systéme nechajte vykonať iba u partnera BMW Motorrad s adekvátnou výškoleným personálom.

ŠTANDARDNÁ SÚPRAVA NÁRADIA



- 1 Kľúč na skrutky Torx T 25
– Demontujte diely kapotáže.
- 2 Hákový kľúč
– Nastavte predpätie pruženia na pružiackej jednotke. (109)

BRZDOVÝ SYSTÉM

Kontrola funkcie brzd

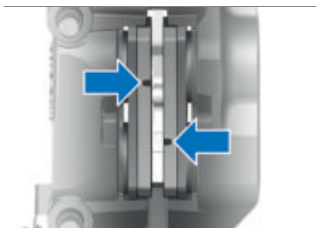
- Stlačte pravú páčku brzdy.
» Je citelný jednoznačný tlakový bod.
- Stlačte ľavú páčku brzdy.
» Je citelný jednoznačný tlakový bod.
- Pokiaľ chcete skontrolovať parkovaciu brzdu, vyklopte bočný stojan a posuňte E-Scooter dopredu a dozadu.
» E-Scooter sa nedá pohybovať. Pokiaľ nie sú citelné jednoznačné tlakové body, príp. sa dá skúter pohybovať:
- Nechajte skontrolovať brzdy u partnera BMW Motorrad.


Kontrola hrúbky brzdového obloženia vpredu

- Odstavte elektrický skúter, dbajte na to, aby stál na rovnom pevnom podklade.



- Vizuálne skontrolujte hrúbku brzdového obloženia vľavo a vpravo. Smer pohľadu: zo zadu na brzdové obloženia **1**.



 Hranice opotrebovania brzdového obloženia vpredu

min. 5,6 mm (Obloženie s platničkou)

Ak značky opotrebovania, tzn. drážky, už nie sú zreteľne viditeľné:

VAROVANIE

Hrúbka obloženia pod prípustnou hodnotou

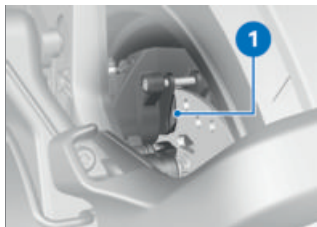
Znížený brzdny účinok, poškodenie brzdy

- Na zaistenie prevádzkovej bezpečnosti brzdovej sústavy nejazdite s brzdovým obložením pod minimálnou hrúbkou.

- Brzdové obloženia dajte vymeniť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.
- BMW Motorrad odporúča namontovať len originálne brzdové obloženia.

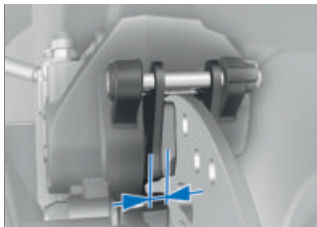
Kontrola hrúbky brzdového obloženia vzadu


- E-Scooter postavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.



- Hrúbku brzdového obloženia vizuálne skontrolujte. Smer

pohľadu: zozadu na brzdový strmeň **1**.



 Hranice opotrebovania
brzdového obloženia
vzadu

min. 4,5 mm (Obloženie
s platničkou)

Ak značky opotrebovania sú
dosiahnuté:

VAROVANIE

Hrúbka obloženia pod prí- pustnou hodnotou

Znížený brzdný účinok, poško-
denie brzdy

- Na zaistenie prevádzkovej bezpečnosti brzdovej sústavy nejazdite s brzdovým obložením pod minimálnou hrúbkou.
- Brzdové obloženia dajte vymeniť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

- BMW Motorrad odporúča namontovať len originálne brzdové obloženia.

Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny brzdy predného a zadného kolesa

- Hladinu brzdovej kvapaliny je možné skontrolovať v priezoro-
ch nádržky brzdovej kvapa-
liny. Nádržka brzdovej kva-
paliny pre brzdu predného
kolesa sa nachádza vpravo,
nádržka brzdovej kvapaliny
pre brzdu zadného kolesa sa
nachádza vľavo.

VAROVANIE

Príliš málo brzdovej kvapa- liny alebo znečistená brz- dová kvapalina v nádržke brzdovej kvapaliny

Výrazne znížený brzdný výkon
v dôsledku vzduchu, nečistôt
alebo vody v brzdovej sústave


- Okamžite ukončíte jazdu,
kým nebude porucha odstrá-
nená.
- Pravidelne kontrolujte stav
brzdovej kvapaliny.
- Dbajte na to, aby ste viečko
nádržky brzdovej kvapaliny
pred otvorením vyčistili.
- Dbajte na to, aby ste použí-
vali brzdovú kvapalinu len zo
zapečatených nádob.

160 ÚDRŽBA


- E-Scooter postavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- Riadidlá natočte tak, aby nádržka na brzdovú kvapalinu stála vodorovne.



- Zistíte hladinu brzdovej kvapaliny v priezore **1** ľavej, príp. pravej nádržky brzdovej kvapaliny.

 V dôsledku opotrebovania brzdového obloženia klesne hladina brzdovej kvapaliny v nádržke.



 Hladina brzdovej kvapaliny

Brzdová kvapalina, DOT4

Hladina brzdovej kvapaliny sa nesmie dostať pod značku **MIN**. (Nádržka brzdovej kvapaliny vo vodorovnej polohe)

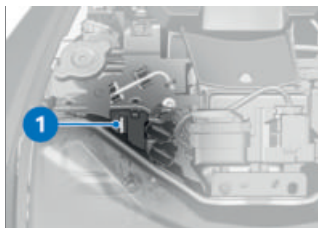
Ak hladina brzdovej kvapaliny klesne pod dovolenú úroveň:

- Chybu dajte čo najskôr odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

CHLADIACA KVAPALINA


Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny

- E-Scooter postavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- Demontáž prednej kapotáže. (▶▶▶ 164)



- Hladinu chladiacej kvapaliny **1** vizuálne skontrolujte.



 Požadovaná hladina chladiaceho prostriedku vo vyrovnávacej nádrži

Medzi označením **MIN-** a **MAX-** (pri studenom chladiacom okruhu)

Ak hladina chladiacej kvapaliny klesne pod dovolenú úroveň:

- Chladiacu kvapalinu čo najrýchlejšie doplňte alebo nechajte naplniť partnerom BMW Motorrad.

- Montáž prednej kapotáže. (→ 164)

Doplnenie chladiacej kvapaliny

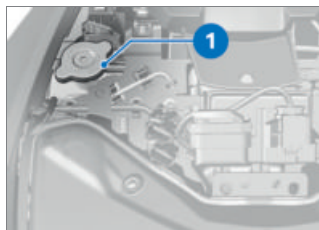
VAROVANIE

Otvorenie uzáveru chladiča


Nebezpečenstvo popálenia

- Neotvárajte uzáver chladiča, keď je horúci.
- Hladinu chladiacej kvapaliny kontrolujte výlučne na vyrovnávacej nádrži a v prípade potreby ju doplňte.

- Demontáž prednej kapotáže. (→ 164)
- Pohon a chladiaci systém nechajte vychladnúť.



- Otvorte uzáver **1**.
- Chladiacu kvapalinu doplňte až na požadovanú úroveň.

 Odolnosť chladiacej kvapaliny voči mrazu

min. -25 °C

162 ÚDRŽBA



Množstvo náplne chladiacej kvapaliny

0,07 l

- Prekontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny. (►►► 160)
- Uzáver vyrovnávacej nádržky uzavrite.
- Montáž prednej kapotáže. (►►► 164)

PNEUMATIKY

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách



VAROVANIE

Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách.

Zhoršené jazdné vlastnosti Scooter. Zníženie životnosti pneumatík.

- Zaisťujete správny tlak vzduchu v pneumatikách.



VAROVANIE

Samočinné otvorenie zvislo namontovaných ventilových vložiek pri vysokých rýchlostiach

Náhla strata plniaceho tlaku pneumatík

- Používajte ventilové čiapky s gumovým tesnením a dobre ich zaskrutkujte.

- Tlak vzduchu v pneumatikách skontrolujte podľa nasledujúcich informácií.



Tlak nahustenia prednej pneumatiky

2,3 bar (Jazda bez spolujazdca, studená pneumatika)

2,3 bar (Jazda so spolujazdcom s nákladom, studená pneumatika)



Tlak nahustenia zadnej pneumatiky

2,5 bar (Jazda bez spolujazdca, studená pneumatika)

2,5 bar (Jazda so spolujazdcom s nákladom, studená pneumatika)

Pri nedostatočnom tlaku vzduchu v pneumatikách:

- Tlak vzduchu v pneumatikách upravte.

RÁFIKY A PNEUMATIKY

Kontrola ráfov

- E-Scooter postavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- Ráfy vizuálne skontrolujte, či nie sú poškodené.
- Poškodené ráfy nechajte skontrolovať a v prípade potreby vymeniť u partnera BMW Motorrad.

Kontrola hĺbky profilu pneumatík



VAROVANIE

Jazda na silne ojazdených pneumatikách

Nebezpečenstvo nehody kvôli zhoršeným jazdným vlastnostiam

- Prípadne pneumatiky vymeniť pred dosiahnutím zákonom predpísanej minimálnej hĺbky profilu.
- E-Scooter postavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- Hĺbku profilu pneumatiky odmerajte v hlavných ryhách profilu pomocou značiek opotrebovania.



Na každej pneumatike sú do hlavných drážok dezénu vyrazené značky stupňa opotrebovania. Ak je profil pneumatiky ojazdený až na úroveň značiek, je pneumatika úplne opotrebovaná. Polohy značiek sú vyznačené na obvode pneumatiky, napr. písmenami TI, TWI alebo šípkou.

Pri dosiahnutí minimálnej hĺbky profilu:

- Príslušnú pneumatiku vymeňte.

Odporúčané pneumatiky

BMW Motorrad pre každú veľkosť pneumatiky testoval určité druhy pneumatík, ktoré boli odstupňované ako bezpečné. BMW Motorrad nemôže pri iných pneumatikách posúdiť ich vhodnosť, a preto nemôže zaručiť ich bezpečnosť.

BMW Motorrad odporúča používať iba pneumatiky testované BMW Motorrad.

Podrobné informácie vám poskytne váš partner BMW Motorrad.

SVIETIDLÁ

Výmena LED žiaroviek



VAROVANIE

Prehliadnutie vozidla v cestnej doprave výpadkom osvetlenia vozidla.

Bezpečnostné riziko

- Chybné žiarovky podľa čo najskôr vymeňte. V tejto súvislosti sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.

164 ÚDRŽBA

Všetky žiarovky vozidla sú LED žiarovky. Životnosť LED žiaroviek je vyššia ako predpokladaná životnosť vozidla. Ak je niektorá LED žiarovka chybná, obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.

DIELY KAPOTÁŽE

Demontáž prednej kapotáže



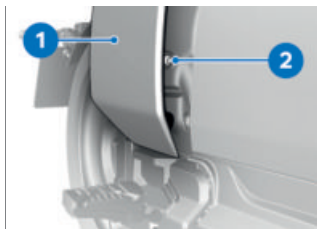
- Prednú kapotáž **1** potiahnite dopredu pomocou určenej rukoväti v strede pod čelným štítom.
- Prednú kapotáž **1** uvoľnite zo západiek **2**.
- Prednú kapotáž **1** vyberte smerom dopredu.

Montáž prednej kapotáže



- Prednú kapotáž **1** umiestnite v smere šípky.
- Prednú kapotáž **1** prevlečte vedeniami **3** a **4**.
- Prednú kapotáž **1** miernym tlakom zacvaknite do spôn **2**.

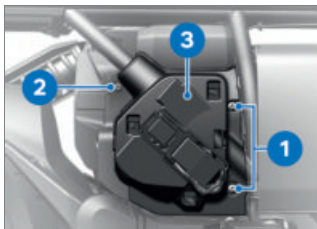
Demontáž bočného krytu



- Vyskrutkujte skrutku **2**.
- Demontujte bočný kryt **1**.

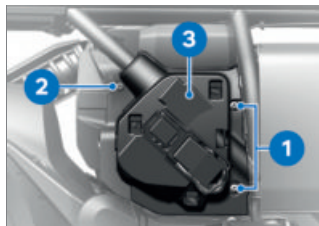


- Kryt akumulátora **1** demontujte v smere šípky.
- Vyskrutkujte skrutky **2**.

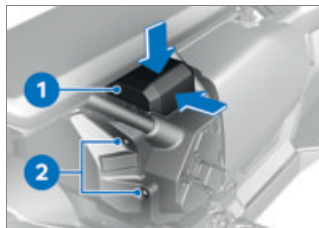


- Vyskrutkujte skrutky **1**.
- Diel kapotáže zatlačte naspäť a vyskrutkujte skrutku **2**.
- Demontujte kryt **3**.

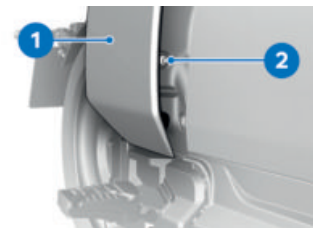
Montáž bočnej kapotáže



- Nasadíte kryt **3**.
- Diel kapotáže zatlačte naspäť a zaskrutkujte skrutku **2**.
- Zaskrutkujte skrutky **1**.



- Zaskrutkujte skrutky **2**.
- Umiestnite kryt akumulátora **1**.
- Zatlačte kryt akumulátora **1** zhora v smere šípky, zaistenie musí počutelne zaklapnúť.
- Skontrolujte pevné uchytenie krytu akumulátora **1**.



- Zaistenia bočného krytu **1** nechajte zaklapnúť.
- Zaskrutkujte skrutku **2**.

AKUMULÁTOR

Všeobecné pokyny

Správne ošetrovanie, nabíjanie a skladovanie predlžuje životnosť 12 V akumulátora a je predpokladom pre uplatnenie prípadných nárokov vyplývajúcich zo záruky.

Na dosiahnutie dlhej životnosti 12 V akumulátora by ste mali dodržiavať nasledujúce body:

- Povrch akumulátora udržiajte čistý a suchý.
- Pri nabíjaní akumulátora dodržujte pokyny na nabíjanie na nasledujúcich stranách.
- Akumulátor neprevracajte.

Funkcia dobíjania

Ak stav nabitia 12 V akumulátora klesne pod definovanú hranicu, aktivuje sa funkcia dobíjania. 12 V akumulátor sa potom dobíja z vysokonapäťového akumulátora prostredníctvom DC/DC meniča. Tak sa zaistí dostatočný stav nabitia 12 V akumulátora.

Funkcia dobíjania je aktívna v nasledujúcich situáciách:

- Počas jazdy: 12 V akumulátor sa dobíja v prípade potreby.
- Pri procese nabíjania: 12 V akumulátor sa dobíja súčasne s vysokonapäťovým akumulátorom.
- Počas odstavenia: Každé 2 dni sa kontroluje stav nabitia 12 V akumulátora a v prípade potreby sa dobíje. Pri dobíjaní je možné počuť zvuky z ventilátora a čerpadla chladiacej kvapaliny.

Ak bolo potrebné počas dlhšieho odstavenia 12 V akumulátor dobíjať trikrát za sebou, po zapnutí prevádzkovej pripravenosti sa zobrazí On-board battery status. No restrictions. Have it checked by a specialist workshop.. Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Zobrazenia“.

Ak stav nabitia vysokonapäťového akumulátora klesne pod kritickú hranicu, 12 V akumulátor nie je možné dobiť. Aby bolo možné v prípade potreby kedykoľvek aktivovať funkciu dobíjania, je potrebné zabezpečiť dostatočný stav nabitia vysokonapäťového akumulátora.

Nabíjanie 12 V akumulátora



POZOR

Nabíjanie pripojeného 12 V akumulátora na póloch akumulátora

Poškodenie elektroniky vozidla

- 12 V akumulátor pred nabíjaním odpojte od pólov akumulátora.



POZOR

Nabitie úplne vybitého 12 V akumulátora na 12 V zásuvke

Poškodenie elektroniky motocykla

- Úplne vybitý 12 V akumulátor (napätie akumulátora je nižšie ako 12 V, pri zapnutom zapaľovaní sú kontrolky a multifunkčný displej zhasnuté) nabíjajte vždy priamo na póloch **odpojeného** akumulátora.



POZOR

Nevhodné nabíjačky pripojené na zásuvku

Poškodenie nabíjačky a elektroniky vozidla

- Použite vhodnú nabíjačku BMW. Vhodnú nabíjačku zakúpite u partnera BMW Motorrad.


- Pripojený akumulátor nabíjajte cez zástrčku.



Elektronika motocykla zistí, kedy je akumulátor úplne nabitý. V takomto prípade sa zásuvka odpojí.

- Dodržiavajte návod na používanie nabíjačky.

168 ÚDRŽBA

 Ak akumulátor nie je možné nabiť cez zásuvku, použitá nabíjačka možno nie je kompatibilná s elektronikou vášho elektrického skútra.

V takom prípade nabíte akumulátor priamo na póloch akumulátora odpojeného od vozidla.

E-Scooter nie je pripravený na jazdu ani na prevádzku. Skontrolujte, či nie je 12 V akumulátor úplne vybitý:

- Zapnite prevádzkovú pripravenosť. (►►► 59)

» Sledujte TFT displej:

– Ak je TFT displej po zapnutí prevádzkovej pripravenosti naďalej vypnutý, je akumulátor úplne vybitý. Odpojený 12 V akumulátor nabíte priamo na póloch.

– Ak sa TFT displej zapne, 12 V akumulátor ešte nie je úplne vybitý. Pripojený 12 V akumulátor je možné nabíjať cez 12 V zásuvku.

- Vypnite prevádzkovú pripravenosť. (►►► 59)

Nabíjanie odpojeného akumulátora

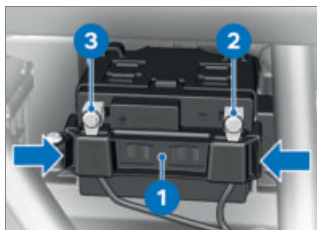
- Akumulátor nabíte vhodnou nabíjačkou.

- Dodržiavajte návod na používanie nabíjačky.
- Svorky nabíjačky po skončení nabíjania odpojte od pólov akumulátora.

Výmena 12 V akumulátora

– s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}

- V prípade potreby vypnite varovné zariadenie proti odcudzeniu. ◁
- Vypnite prevádzkovú pripravenosť.
- Demontujte bočný kryt. (►►► 164)



- Stlačte prídružné strmene **1** vľavo a vpravo na svorkách a vyberte ich.



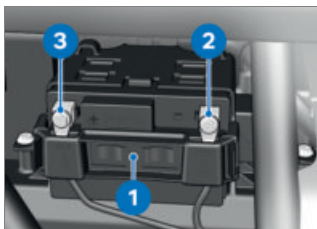
POZOR

Nesprávne odpojenie akumulátora

Nebezpečenstvo skratu

- Dodržte poradie odpájania.

- Vyskrutkujte skrutku **2** a uvoľnite kábel záporného pólu akumulátora.
- Vyskrutkujte skrutku **3** a uvoľnite kábel kladného pólu akumulátora.
- Vyberte 12 V akumulátor z držiaka akumulátora.
- Zasuňte 12 V akumulátor do držiaka akumulátora.



- Namontujte prídržný strmeň **1** na 12 V akumulátore.

POZOR

Neodborné napojenie batérie

- Nebezpečenstvo skratu
- Dodržte postup montáže.

- Priložte kábel kladného pólu a zaskrutkujte skrutku **3**.
- Priložte kábel záporného pólu a zaskrutkujte skrutku **2**.
- Namontujte bočný kryt. (▣▣▣ 165)

POISTKY

Výmena hlavnej poistky

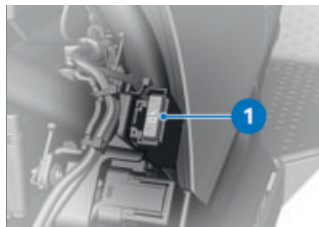
POZOR

Premostenie chybných poistiek


Nebezpečenstvo skratu a požiaru

- Nepremosťujte chybné poistky.
- Chybné poistky vymeňte za nové.

- Vypnite prevádzkovú pripravenosť.
- E-Scooter postavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- Demontujte bočný kryt. (▣▣▣ 164)



- Poškodenú poistku **1** vymeňte.

 Pri častých poruchách poistiek nechajte elektrickú sústavu skontrolovať v odbor-

170 ÚDRŽBA

nej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

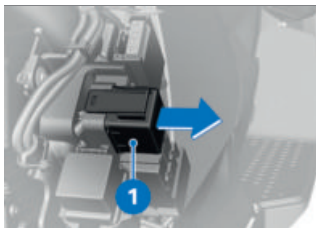


Hlavná poistka

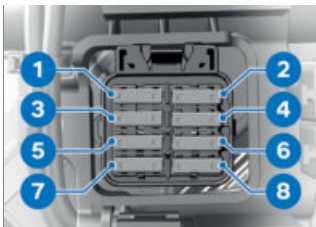
40 A (Hlavná poistka)

- Namontujte bočný kryt. (→ 165)

Výmena poistiek



- Vypnite prevádzkovú pripravenosť.
- Demontujte bočný kryt. (→ 164)
- Vytiahnite poistkovú skrinku **1**.



POZOR

Premostenie chybných poistiek

Nebezpečenstvo skratu a požiaru

- Nepremosťujte chybné poistky.
- Chybné poistky vymeňte za nové.

- Poškodenú poistku **1 – 8** vymeňte podľa obsadenia.










Pri častých poruchách poistiek nechajte elektrickú sústavu skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.



Poistka 1

15 A (Elektronika pohonu, relé sv. 30g)

 Poistka 2
7,5 A (sv. 30b, elektronika pohonu, ABS, box snímača, vyhrievanie sedadiel, nabíjacia priehradka USB, RDC, odkladacie priehradky)
 Poistka 3
10 A (Elektronika pohonu)
 Poistka 4
7,5 A (sv. 30, rozpojovacie relé sv. 30b, DWA, zámok zapalovania, združený prístroj, On Board Charger, zástrčka OBD)
 Poistka 5
7,5 A (sv. 30C, kombinovaný spínač vľavo, Service Disconnect, elektronika pohonu, On Board Charger)
 Poistka 6
Neobsadené
 Poistka 7
Neobsadené

 Poistka 8
Neobsadené

- Vložte poistkovú skrinku.
- Namontujte bočný kryt. (▣▶ 165)

DIAGNOSTICKÁ ZÁSTRČKA

Uvoľnenie diagnostickej zástrčky

UPOZORNENIE

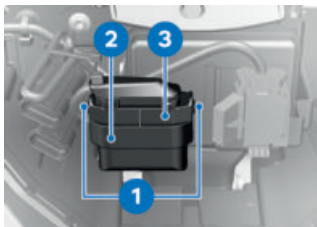
Nesprávny postup pri uvoľňovaní diagnostickej zástrčky pre palubnú diagnostiku


Poruchy funkcie vozidla

- Diagnostickú zástrčku nechajte uvoľniť iba počas servisnej prehliadky BMW Motorrad v odbornej dielni alebo inou autorizovanou osobou.
- Prácu dajte vykonať osobám, ktoré sú na túto prácu vyškolené.
- Rešpektujte údaje výrobcu vozidla.

- Demontáž prednej kapotáže. (▣▶ 164)

172 ÚDRŽBA

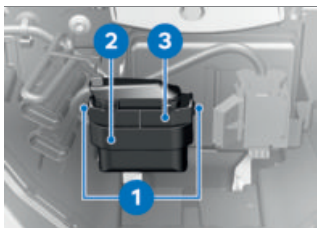


- Montáž prednej kapotáže.
( 164)

- Stlačte zaistenia **1** na oboch stranách.
- Uvoľnite diagnostickú zástrčku **2** z držiaka **3**.
- » Rozhranie diagnostického a informačného systému môžete pripojiť na diagnostickú zástrčku **2**.

Prípevnenie diagnostickej zástrčky

- Uvoľnite rozhranie pre diagnostický a informačný systém.



- Zasuňte diagnostickú zástrčku **2** do držiaka **3**.
- » Zaistenia **1** zaskočia na oboch stranách.

PRÍSLUŠENSTVO

11

VŠEOBECNÉ POKYNY	176
ZÁSUVKY	176
HORNÝ KUFOR	177

VŠEOBECNÉ POKYNY



UPOZORNENIE

Použitie cudzích produktov

Bezpečnostné riziko

- Spoločnosť BMW Motorrad nemôže pri každom cudzom výrobku posúdiť, či je možné použiť ho na vozidlách BMW bez bezpečnostného rizika. Nevzťahuje sa to ani na prípad, ak bolo udelené špecifické úradné povolenie v danej krajine. Takéto skúšky nemôžu vždy zohľadniť všetky podmienky používania na vozidlách BMW a preto sú sčasti nedostatočné.
- Používajte iba diely a príslušenstvo, ktoré sú schválené pre vaše vozidlo BMW.

Výrobca BMW skontroloval dielce a príslušenstvo z hľadiska bezpečnosti, funkcie a vhodnosti. BMW preberá záruku za výrobok. BMW neručí za neuvolnené dielce a príslušenstvo akéhokoľvek druhu.

Pri všetkých zmenách dodržujte zákonné ustanovenia. Orientujte sa podľa Vyhlášky o cest-

nej premávke platnej vo vašej krajine.

Váš partner BMW Motorrad vám ponúka kvalifikované poradenstvo pri výbere originálnych BMW dielcov, príslušenstva a ostatných výrobkov.

Viac informácií týkajúcich sa príslušenstva nájdete na stránke:

bmw-motorrad.com/equipment

ZÁSUVKY

Pripojenie elektrických prístrojov

- Prístroje pripojené do zásuviek sa smú zapnúť iba pri zapnutej prevádzkovej pripravenosti.
- Zásuvky sú napájané elektrickým prúdom len 60 sekúnd po vypnutí pripravenosti na prevádzku.

Používanie prídavných zariadení

Počas používania 12 V zásuviek sa neuskutočňuje žiadne monitorovanie kapacity akumulátora. Ak sa prídavné zariadenia prevádzkujú dlhší čas bez napojenia vysokonapäťového akumulátora, môže dôjsť k úplnému vybitiu 12 V akumulátora. Prevádzková pripravenosť E-

Scooter už potom nie je zaručená.

Uloženie káblov

- Káble zo zásuviek k prídavným zariadeniam (spotrebičom) sa musia uložiť (viest) tak, aby neprekážali vodičovi.
- Uloženie káblov nesmie ovplyvňovať doraz riadidiel a jazdné vlastnosti vozidla.
- Káble nesmú byť stlačené.

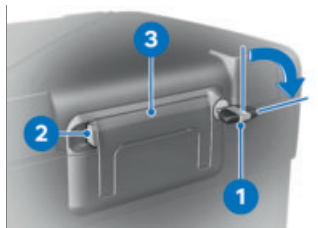


- Žlté tlačidlo **1** potlačte dopredu, zároveň otvorte veko horného kufra.

HORNÝ KUFOR

-s horným kufrom^{OP}

Otvorenie horného kufra



- Kľúč **1** otočte v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Podržte stlačenú žltú poistku **2** a vyklopte rukoväť **3**.

Nastavenie objemu horného kufra

- Horný kufor otvorte a vyprázdňte.



- Výkyvnú páčku **1** zablokujte v prednej koncovej polohe, aby ste nastavili väčší objem.
- Výkyvnú páčku **1** zablokujte v zadnej koncovej polohe, aby ste nastavili menší objem.
- Zatvorte horný kufor.

178 PRÍSLUŠENSTVO



Objem kufra

25...35 l

Zamknutie horného kufra

- Veko horného kufra silným tlakom zatvorte.



POZOR

Zaklapnutie rukoväti pri zamknutí zámku kufra

Poškodenie uzamykacieho jazýčka

- Pred sklopením rukoväti dbajte na to, aby bol zámok horného kufra otočený zvislo.
- Sklopte rukoväť **1**.
 - » Rukoväť počuteľne zapadne.
- Kľúč **2** otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vytiahnite ho.

Demontáž horného kufra



- Kľúč **1** otočte v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Podržte stlačenú žltú poisťku **2** a vyklopte rukoväť **3**.



- Červenú páčku **1** potiahnite dozadu.
- » Zaisťovacia klapka **2** vyskočí.
- Zaisťovaciu klapku úplne vyklopte.
- Horný kufror vyberte za rukoväť z držiaka.

Nasadenie horného kufra



- Červenú páčku **1** potiahnite dozadu.
- » Zaisťovacia klapka **2** vyskočí.
- Zaisťovaciu klapku úplne vyklopte.



- Horný kufror zaveste do predných držiakov **1** upínacej dosky horného kufru.
- Horný kufror zatlačte vzadu na prídržnú dosku.



- Zaisťovaciu klapku **1** zatlačte dopredu až do odporu.
- Následne súčasne zatlačte dopredu zaisťovaciu klapku a červenú odblokovaciu páčku **2**.
- » Zaisťovacia klapka zapadne.



POZOR

Zaklapnutie rukoväti pri zamknutom zámku kufru


Poškodenie uzamykacieho jazyčeka

- Pred sklopením rukoväti dbajte na to, aby bol zámok kufru otočený kolmo na smer jazdy.

180 PRÍSLUŠENSTVO

- Sklopte rukoväť **1**.
» Rukoväť počuteľne zapadne.
- Kľúč **2** otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vytiahnite ho.

Maximálne zaťaženie

	Zaťaženie horného kufra
-s horným kufrom ^{OP}	
max. 5 kg<	

OŠETROVANIE

12

PROSTRIEDKY NA OŠETROVANIE	184
UMÝVANIE VOZIDLA	184
ČISTENIE CHÚLOSTIVÝCH ČASTÍ VOZIDLA	185
OŠETROVANIE LAKU	187
KONZERVOVANIE	187
ODSTAVENIE E-SCOOTER	188
UVEDENIE DO PREVÁDZKY E-SCOOTER	188

PROSTRIEDKY NA OŠETROVANIE

BMW Motorrad odporúča používať prostriedky na čistenie a ošetrovanie, ktoré ste získali od vášho partnera BMW Motorrad. BMW Care Products obsahujú kontrolované suroviny, sú testované v laboratóriu a odskúšané v praxi a ponúkajú optimálne ošetrovanie a ochranu materiálov použitých vo vašom vozidle.

POZOR

Používanie nevhodných čistiacich a ošetrovacích prostriedkov

Poškodenie dielcov vozidla

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako nitroriedidlo, prostriedky na čistenie za studena, palivo a pod., ani čistiace prostriedky s obsahom alkoholu.

POZOR

Použitie silno kyslých alebo silno alkalických čistiacich prostriedkov

Poškodenie dielcov vozidla

- Dodržiavajte pomer riedenia uvedený na obale čistiaceho prostriedku.
- Nepoužívajte silno kyslé ani silno alkalické čistiace prostriedky.

UMÝVANIE VOZIDLA

BMW Motorrad odporúča pred umývaním vozidla odstrániť hmyz a zmäkčiť nepoddajné nečistoty z lakovaných častí odstraňovačom hmyzu BMW.

Aby sa zabránilo vytváraniu škvŕn, vozidlo neumývajte bezprostredne po silnom zohriatí slnečným žiarením alebo na priamom slnku.

Vidlice pravidelne čistite od nečistôt.

Dbajte na častejšie umývanie vozidla, najmä v zimných mesiacoch a pri jazde po cestách v blízkosti pobrežia.

Na odstránenie nánosov soli opláchnite vozidlo a prípadne aj montované diely hneď po skončení jazdy studenou vodou.

 Po jazde v daždi, pri vysokej vlhkosti alebo po umytí vozidla sa vnútri svetlometu môže vytvoriť kondenzácia. Svetlomet sa preto môže dočasne zarosiť. Ak sa vo svetlomete trvale zhromažďuje vlhkosť, obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie partnera BMW Motorrad.

VAROVANIE

Vlhké brzdové kotúče a brzdové obloženia po umývaní vozidla, po prejazde cez vodu alebo pri daždi

Znížený brzdny účinok, nebezpečenstvo nehody

- Brzdite včas, kým sa brzdové kotúče a brzdové obloženie nevysušia, resp. kým neuschnú pri brzdení.

POZOR

Zosilnenie účinku soli pôsobením teplej vody

Korózia

- Na odstraňovanie usadenín soli používajte iba studenú vodu.

POZOR

Poškodenie v dôsledku príliš vysokého tlaku vody z vysokotlakovej čističky alebo paroprúdovej čističky

Korózia alebo skrat, poškodenie nálepiek, tesnení, hydraulikkej brzdovej sústavy, elektrickej sústavy a sedadla.

- Vysokotlakové alebo paroprúdové čističe používajte s opatrnosťou.

ČISTENIE CHŮLOSTIVÝCH ČASTÍ VOZIDLA

Plasty

POZOR

Použitie nevhodného čistiacieho prostriedku

Poškodenie plastových povrchov

- Nepoužívajte čistiacie prostriedky s obsahom alkoholu, rozpúšťadiel alebo abrazívnych látok.
- Nepoužívajte hubky na odstraňovanie hmyzu alebo hubky s tvrdými povrchmi.

Plastové diely čistite vodou a emulziou BMW na ošetrovanie plastov. Týka sa to najmä:

186 OŠETROVANIE

- čelných štítov a spojlerov
- skiel svetlometov z plastu
- krycieho skla združeného prístroja
- čiernych, nelakovaných dielov



Usadené nečistoty a hmyz zmäčkíte priložením mokrej utierky.



Čistite len vodou a špongiou.



Nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky.

TFT displej

TFT displej čistite teplou vodou a bežným čistiacim prostriedkom. Nakoniec vysušte čistou handrou, napr. papierovou utierkou.

Chróm

Chrómované diely starostlivo vyčistíte dostatočným množstvom vody a čistiacim prostriedkom na motocykle z čistiaceho radu Care Products BMW Motorrad. To platí najmä pri pôsobení soli.

Na ďalšie ošetrovanie použite leštiaci prostriedok na kov BMW Motorrad.

Chladič

Chladič pravidelne čistite, aby sa zabránilo prehriatiu elektrického stroja v dôsledku nedostatočného chladenia.

Použite napríklad záhradnú hadicu s malým tlakom vody.



POZOR

Zohnutie lamiel chladiča

Poškodenie lamiel chladiča

- Pri čistení dbajte na to, aby sa nepokrivili chladiace lamely.

Guma

Gumené časti ošetríte vodou alebo prostriedkom BMW na ošetrovanie gumeny.



POZOR

Používanie silikónového spreja na ošetrovanie gumového tesnenia

Poškodenie gumového tesnenia

- Nepoužívajte žiadne silikónové spreje ani ošetrovacie prostriedky s obsahom silikónu.

OŠETROVANIE LAKU

Dlhodobé pôsobenie látok poškodzujúcich lak vyžaduje pravidelné umývanie vozidla, najmä pri jeho používaní v prostredí s vysokým znečistením vzduchu alebo pri znečistení prírodnými látkami, napríklad živicom zo stromov alebo peľom.

Mimoriadne agresívne látky ihneď odstráňte, pretože môžu spôsobiť zmeny alebo zafarbenie laku. Medzi ne patrí napr. vytečené palivo, olej, tuk, brzdová kvapalina a vtáčí trus. V takýchto prípadoch sa na konzervovanie odporúča čistiaci prostriedok BMW Motorrad a následne autovosk BMW Motorrad.

Nečistoty nalakovaného povrchu sa dajú po umytí vozidla veľmi dobre rozpoznať. Takéto miesta ihneď odstráňte technickým benzínom alebo alkoholom nanesenom na čistej utierke alebo chumáči vaty. BMW Motorrad odporúča odstraňovať flaky po asfalte odstraňovačom asfaltu BMW. Lak na záver na týchto miestach konzervujte.



POZOR

Poškodenie laku v dôsledku leštidla na kov

Nebezpečenstvo poškodenia

- Laky a chrómové laky neošetrujte leštidlom na kov.

KONZERVOVANIE

Ak sa voda od laku už neodpuďzuje, musí sa lak konzervovať. BMW Motorrad odporúča na konzervovanie laku použiť autovosk BMW Motorrad alebo prostriedky obsahujúce kar-naubský vosk alebo syntetické vosky.



Chrómové laky sa nesmú konzervovať chrómovým leskom.

Používajte výlučne prostriedky odporúčané BMW Motorrad.

ODSTAVENIE E-SCOOTER



POZOR

Poškodenie vysokonapäťového akumulátora v dôsledku nadmerného vybitia

Nebezpečenstvo poškodenia

- Pred odstavením dlhším ako štyri týždne sa uistite, či je vysokonapäťový akumulátor úplne nabitý.
- Pravidelne kontrolujte stav nabitia a v prípade potreby vysokonapäťový akumulátor nabite.
- Vozidlo nenechávajte odstavené s nízkym stavom nabitia počas dlhšieho obdobia.



Neodstavujte vozidlo na dlhšie ako 14 dní, ak je elektrický dojazd menší ako 10 km.

- Vyčistite elektrický skúter.
- Spustenie procesu nabíjania. (▮▮▮ 119)
- Páčku brzdy, ložisko hlavného vyklápacieho stojana a bočného stojana nastriekajte vhodným mazivom.

- Holé a pochrómované časti zakonzervujte tukom (vazelínou) bez obsahu kyseliny.
- E-Scooter odstavte v suchej miestnosti tak, aby obidve kolesá boli odľahčené.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY E-SCOOTER

- Odstráňte vonkajšiu konzerváciu.
- Vyčistite E-Scooter.
- Kontrolný zoznam. (▮▮▮ 129)

TECHNICKÉ ÚDAJE


13

TABUĽKA PORÚCH	192
NABÍJANIE	195
POHON	197
PREVODOVKA	197
ZADNÝ POHON	197
RÁMY	198
PODVOZOK	198
BRZDY	199
KOLESÁ A PNEUMATIKY	199
ELEKTRIKA	201
VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI ODCUDZENIU	202
ROZMERY	202
HMOTNOSTI	203
JAZDNÉ PARAMETRE	203

192 TECHNICKÉ ÚDAJE

TABUĽKA PORÚCH

Pripravenosť na jazdu sa nedá zapnúť:

Príčina	Odstránenie
Bočný stojan je vyklopený	Sklopte bočný stojan.
Štartovanie bez stlačenia brzdy	Pri štartovaní stlačte páčku brzdy.
12 V akumulátor je prázdny	Nabíjanie 12 V akumulátora. ( 167)

Nevytvorí sa Bluetooth pripojenie.

Príčina	Odstránenie
Neboli vykonané kroky potrebné na párovanie.	Informujte sa v návode na obsluhu komunikačného systému o krokoch, ktoré sú potrebné na párovanie.
Komunikačný systém sa napriek uskutočnenému párovaniu automaticky nepripojí.	Vypnite komunikačný systém prilby a po jednej až dvoch minútach opätovne pripojte.
V prilbe je uložených príliš veľa zariadení Bluetooth.	Vymažte všetky záznamy párovania v prilbe (pozri návod na obsluhu komunikačného systému).
V blízkosti sa nachádzajú ďalšie vozidlá so zariadeniami podporujúcimi Bluetooth.	Zabráňte súčasnému párovaniu s viacerými vozidlami.

Bluetooth pripojenie je rušené.

Príčina	Odstránenie
Bluetooth pripojenie k mobilnému koncovému zariadeniu je prerušené.	Vypnite úsporný režim.
Bluetooth pripojenie k prilbe je prerušené.	Vypnite komunikačný systém prilby a po jednej až dvoch minútach opätovne pripojte.
Nedá sa nastaviť hlasitosť v prilbe.	Vypnite komunikačný systém prilby a po jednej až dvoch minútach opätovne pripojte.

Telefónny zoznam sa nezobrazuje na TFT displeji.

Príčina	Odstránenie
Telefónny zoznam ešte nebol prenesený do vozidla.	Pri párovaní potvrdte prenos údajov z telefónu (☎➔ 105) na mobilnom koncovom zariadení.

Aktívne navigovanie do cieľa sa nezobrazuje na TFT displeji.

Príčina	Odstránenie
Navigácia z aplikácie BMW Motorrad Connected nebola prenesená.	Na pripojenom mobilnom koncovom zariadení vyvolajte aplikáciu BMW Motorrad Connected pred začiatkom jazdy.
Nedá sa spustiť navádzanie na cieľ.	Zabezpečte dátové pripojenie mobilného koncového zariadenia a skontrolujte materiál karty na mobilnom koncovom zariadení.

194 TECHNICKÉ ÚDAJE

Zoznam prehrávania sa nezobrazuje na TFT displeji.





Príčina	Odstránenie
V mobilnom zariadení sa nachádza príliš veľa skladieb v zozname prehrávania.	Znížte počet skladieb v zozname prehrávania v mobilnom zariadení.

NABÍJANIE

Celková kapacita vysokonapäťového akumulátora	60,6 Ah
Obsah energie vysokonapäťového akumulátora netto	8,5 kWh
–so znížením výkonu ^{OV}	6,2 kWh
Upozornenie na čas nabíjania	Informácie o čase nabíjania predpokladajú, že sa nabíja stanoveným nabíjacím prúdom. Teploty a zvolená nabíjacia sieť, nabíjací kábel a obmedzenie nabíjacieho prúdu môžu predĺžiť čas nabíjania.

196 TECHNICKÉ ÚDAJE

Čas nabíjania

Dĺžka nabíjania vysokonapäťového akumulátora so štandardným nabíjacím káblom	 210 min, 80 % nabitia pri nabíjacom prúde: 10 A 260 min, 100 % nabitia pri nabíjacom prúde: 10 A
-so znížením výkonu ^{OV}	 145 min, 80 % nabitia pri nabíjacom prúde: 10 A 200 min, 100 % nabitia pri nabíjacom prúde: 10 A
Dĺžka nabíjania vysokonapäťového akumulátora s nabíjacím káblom Mode3	
-s rýchlonabíjacím zariadením ^{OV}	 65 min, 80 % nabitia pri nabíjacom prúde: 30 A 100 min, 100 % nabitia pri nabíjacom prúde: 30 A
-s rýchlonabíjacím zariadením ^{OV} -so znížením výkonu ^{OV}	 50 min, 80 % nabitia pri nabíjacom prúde: 30 A 70 min, 100 % nabitia pri nabíjacom prúde: 30 A

POHON

Umiestnenie čísla motora	Spodná strana telesa motora
Typ motora	IA0P06A
Druh motora	Synchronný stroj
-s rýchlonabíjacím zariadením ^{OV}	Synchronný stroj (3-fázový, permanentný)
Menovitý trvalý výkon	15 kW
-so znížením výkonu ^{OV}	11 kW
Maximálny výkon	31 kW, pri otáčkach: 4900 min ⁻¹
-so znížením výkonu ^{OV}	23 kW, pri otáčkach: 4000 min ⁻¹
Krútiaci moment	62 Nm, pri otáčkach: 1500 min ⁻¹
Maximálne otáčky	max. 12300 min ⁻¹

PREVODOVKA

Druh prevodovky	1-stupňová prevodovka, integrovaná v bloku motora
-----------------	---

ZADNÝ POHON

Druh pohonu zadného kolesa	Remeňový pohon
Druh zavesenia zadného kolesa	Jednoramenná kynná vidlica z ľahkej zliatiny s nastaviteľnou nápravou zadného kolesa cez excenter

198 TECHNICKÉ ÚDAJE

RÁMY

Druh rámu	Oceľový rám s dvojitými slučkami
Umiestnenie typového štítku	Rám vpredu vpravo na hlave riadenia
Umiestnenie identifikačného čísla vozidla	Hlavný rám vpredu vpravo dole

PODVOZOK

Predné koleso

Druh zavesenia predného kolesa	Teleskopická vidlica
Dráha pruženia vpredu	110 mm, na prednom kolese

Zadné koleso

Konštrukcia pruženia zadného kolesa	Priamo zavesená pružiaca jednotka s nastaviteľným predpätím pružiny
Dráha pružín na zadnom kolese	92 mm, na zadnom kolese

BRZDY**Predné koleso**

Druh brzdy predného kolesa	Dvojkotúčová brzda, pevná, priemer 265 mm, 4-piestový pevný strmeň
Materiál brzdového obloženia vpredu	Organická
Hrúbka brzdového kotúča vpredu	5 mm, Nový stav min. 4,5 mm, Hranica opotrebovania
Mŕtvy chod ovládania brzdy (Brzda predného kolesa)	0,7...3,4 mm, na pieste

Zadné koleso

Druh brzdy zadného kolesa	Jednokotúčová brzda, priemer 265 mm, 1-piestikový plávajúci strmeň
Materiál brzdového obloženia vzadu	Organická
Hrúbka brzdového kotúča vzadu	5 mm, Nový stav min. 4,5 mm, Hranica opotrebovania

KOLESÁ A PNEUMATIKY

Odporúčané párovanie pneumatík	Prehľad aktuálnych schválení pneumatík dostanete u svojho partnera BMW Motorrad.
Kategória rýchlosti pneumatík vpredu/vzadu	H, minimálne je potrebné: 210 km/h

200 TECHNICKÉ ÚDAJE

Predné koleso

Druh predného kolesa	Liate hliníkové koleso
Veľkosť ráfu predného kolesa	3,50" × 15"
Označenie pneumatiky vpredu	120/70 R 15
Index zaťaženia pneumatík vpredu	56
Prípustná nevyváženosť predného kolesa	max. 5 g

Zadné koleso

Druh zadného kolesa	Liate hliníkové koleso
Veľkosť ráfu zadného kolesa	4,50" × 15"
Označenie pneumatiky vzadu	160/60 R 15
Index zaťaženia pneumatík vzadu	67
Prípustná nevyváženosť zadného kolesa	max. 5 g

Tlaky vzduchu v pneumatikách

Tlak nahustenia prednej pneumatiky	2,3 bar, Jazda bez spolujazdca, studená pneumatika 2,3 bar, Jazda so spolujazdcom s nákladom, studená pneumatika
Tlak nahustenia zadnej pneumatiky	2,5 bar, Jazda bez spolujazdca, studená pneumatika 2,5 bar, Jazda so spolujazdcom s nákladom, studená pneumatika

ELEKTRIKA

Elektrická zaťažiteľnosť zásuviek	max. 5 A, všetky zásuvky spolu
hlavná poistka	40 A, Hlavná poistka
Poistka 1	15 A, Elektronika pohonu, relé sv. 30g
Poistka 2	7,5 A, sv. 30b, elektronika pohonu, ABS, box snímača, vyhrievanie sedadiel, nabíjacia priehradka USB, RDC, odkladacie priehradky
Poistka 3	10 A, Elektronika pohonu
Poistka 4	7,5 A, sv. 30, rozpojovacie relé sv. 30b, DWA, zámok zapalovania, združený prístroj, On Board Charger, zástrčka OBD
Poistka 5	7,5 A, sv. 30C, kombinovaný spínač vľavo, Service Disconnect, elektronika pohonu, On Board Charger
Poistka 6	Neobsadené
Poistka 7	Neobsadené
Poistka 8	Neobsadené

Akumulátor

Druh akumulátora	AGM akumulátor (Absorbent Glass Mat), bezúdržbový
Menovité napätie akumulátora	12 V
Menovitá kapacita akumulátora	5 Ah

Svietidlá

Všetky svietidlá	LED
------------------	-----

202 TECHNICKÉ ÚDAJE

VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI ODCUDZENIU

–s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}

Aktualizácia času pri uvedení do prevádzky	cca 30 s
Trvanie alarmu	cca 26 s
Typ batérie	CR 123 A

ROZMERY

Dĺžka motocykla	2285 mm, cez nosič evidenčného čísla
Výška motocykla	1150 mm, nad čelný štít, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
–s vysokým čelným štítom ^{OV}	1315 mm, nad čelný štít, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
Šírka motocykla	855 mm, so zrkadlom 820 mm, nad hmotnosťami riadidiel
Výška sedadla vodiča	780 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
–s komfortným sedadlom Backrest ^{OV}	800 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
Dĺžka rozkroku vodiča	1810 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
–s komfortným sedadlom Backrest ^{OV}	1856 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN

HMOTNOSTI

Pohotovostná hmotnosť vozidla	231 kg, Pohotovostná hmotnosť DIN, bez OV
Zaťaženie kolesa vpredu pri pohotovostnej hmotnosti	119 kg
Prípustná celková hmotnosť	410 kg
Zaťaženie kolesa vzadu pri pohotovostnej hmotnosti	112 kg
Maximálne zaťaženie	179 kg
Zaťaženie horného kufra	
–s horným kufrom ^{OP}	max. 5 kg
Zaťaženie priehradky na prilbu	max. 8 kg
Naloženie mäkkého kufra	max. 5 kg

JAZDNÉ PARAMETRE

Maximálna rýchlosť	120 km/h
Dojazd	130 km, podľa WMTC
–so znížením výkonu ^{OV}	100 km, podľa WMTC

SERVISNÁ PREHLIADKA

14

RECYKLÁCIA	206
SERVIS BMW MOTORRAD	206
SERVISNÁ HISTÓRIA BMW MOTORRAD	207
BMW MOTORRAD SLUŽBY MOBILITY	207
PRÁCE SPOJENÉ S ÚDRŽBOU	207
PLÁN ÚDRŽBY	209
KONTROLA ZÁBEHU BMW MOTORRAD	210
POTVRDENIA O ÚDRŽBE	211
POTVRDENIA O SERVISE	223

RECYKLÁCIA

Likvidácia vozidla

BMW Motorrad odporúča odovzdať vozidlo po skončení jeho životnosti na odborné miesto určené výrobcom.

Pre odber a recykláciu vo všeobecnosti platia príslušné národné zákonné ustanovenia. Informácie o recyklácii a udržateľnosti nájdete na internetovej stránke výrobcu v príslušnej krajine. Ďalšie informácie získate u vášho partnera BMW Motorrad alebo iného kvalifikovaného servisného partnera alebo v odbornej dielni.

SERVIS BMW MOTORRAD

Prostredníctvom siete predajcov sa spoločnosť BMW Motorrad postará o vás a váš elektrický skúter vo viac než 100 krajinách sveta. Partneri BMW Motorrad majú k dispozícii technické informácie a technické know-how, aby mohli spoľahlivo vykonávať všetky údržbové a opravárenské práce na vašom motocykli BMW.

Najbližšieho partnera BMW Motorrad nájdete na našej internetovej stránke: **bmw-motorrad.com**.



VAROVANIE

Nesprávne vykonaná údržba a oprava

Nebezpečenstvo nehody v dôsledku následnej škody

- BMW Motorrad odporúča nechať príslušné práce na vašom E-Scooter vykonať v odbornej dielni, najlepšie u niektorého partnera BMW Motorrad.

Aby ste si zaistili, že bude váš motocykel BMW neustále v optimálnom stave, BMW Motorrad vám odporúča, aby ste dodržiavali intervaly údržby predpísané pre váš elektrický skúter.

Všetky vykonané práce súvisiace s údržbou a opravami si nechajte potvrdiť v kapitole „Servis“ v tomto návode. Bezpodmienečným predpokladom na poskytnutie pozáručného plnenia je doklad o pravidelnej údržbe.

O obsahu služieb servisu BMW Motorrad sa môžete informovať u vášho partnera BMW Motorrad.

SERVISNÁ HISTÓRIA BMW MOTORRAD

Zápisy

Vykonané servisné práce sa zaznamenávajú do záznamov o údržbe. Zápisy ako napríklad servisná knižka sú dôkazom o pravidelnej údržbe.

Ak sa urobí zápis do elektronickej servisnej histórie vozidla, súvisiace servisné údaje sa uložia do centrálnych počítačových systémov spoločnosti BMW AG v Mníchove.

Údaje zadané do elektronickej servisnej histórie si môže po zmene majiteľa vozidla pozrieť aj jeho nový vlastník. Údaje zadané do elektronickej servisnej histórie si môže prezeráť aj partner BMW Motorrad alebo odborný servis.

Námietka

Majiteľ vozidla môže u partnera BMW Motorrad alebo odborného servisu podať námietku voči zápisu v elektronickej servisnej histórii a s tým spojeným ukladaním údajov vo vozidle a prenosom údajov výrobcovi vozidla počas času jeho užívania ako vlastníka vozidla. Do elektronickej servisnej histórie

vozidla sa potom nebude vykonávať žiaden zápis.

BMW MOTORRAD SLUŽBY MOBILITY

Pri nových elektrických skútroch BMW ste so službami mobility BMW Motorrad chránení v prípade poruchy prostredníctvom rôznych služieb (napr. mobilný servis, asistenčné služby v prípade porúch, spätná preprava vozidla). Informujte sa u svojho partnera BMW Motorrad, ktoré služby mobility sú v ponuke.

PRÁCE SPOJENÉ S ÚDRŽBOU

BMW prehliadka pri odovzdaní

BMW prehliadku pri odovzdaní vykoná váš partner BMW Motorrad skôr, než vám odovzdá vozidlo.

Kontrola zábehu BMW

Kontrola zábehu BMW sa musí vykonať medzi 500 km a 1200 km.

Servis BMW Motorrad

Servis BMW Motorrad sa vykonáva každých 24 mesiacov alebo každých 10000 km (čo nastane skôr). Rozsah servisných prác sa môže líšiť v závislosti od veku vozidla a najazde-

208 SERVISNÁ PREHLIADKA

ných kilometrov. Váš partner BMW Motorrad vám potvrdí vykonanie servisu a poznamená termín ďalšieho servisu.

V prípade vodičov s vysokým počtom odjazdených kilometrov za rok môže byť za určitých podmienok potrebné, aby si servisnú prehliadku nechali vykonať pred dohodnutým termínom. V takýchto prípadoch sa do servisnej knižky zároveň uvedie aj zodpovedajúca maximálna prejdená vzdialenosť. Ak sa táto prejdená vzdialenosť dosiahne pred termínom ďalšieho servisu, musí sa servis vykonať prednostne.

Viac informácií týkajúcich sa servisu nájdete na stránke:

bmw-motorrad.com/service

Rozsah servisných činností pre vaše vozidlo zistíte v nasledujúcom pláne údržby:

PLÁN ÚDRŽBY

	500 -1200 km 300 - 750 míľ	10 000 km 6 000 míľ	20 000 km 12 000 míľ	30 000 km 18 000 míľ	40 000 km 24 000 míľ	50 000 km 30 000 míľ	60 000 km 36 000 míľ	70 000 km 42 000 míľ	80 000 km 48 000 míľ	90 000 km 54 000 míľ	100 000 km 60 000 míľ	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X ^a
3					X				X				
4													X
5	X				X				X				

- 1 BMW Motorrad kontrola zábehu
 - 2 BMW Motorrad Service, štandardný rozsah
 - 3 Výmena remeňa
 - 4 Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme
 - 5 Výmena prevodového oleja
- ^a každé dva roky alebo každých 10000 km (čo nastane skôr)

210 **SERVISNÁ PREHLIADKA**

KONTROLA ZÁBEHU BMW MOTORRAD

Kontrola zábehu BMW Motorrad

Ďalej uvedené sú činnosti kontroly zábehu BMW Motorrad. Skutočný rozsah údržby platný pre vaše vozidlo sa môže odlišovať.

- Nastavenie dátumu servisu a zostávajúcej vzdialenosti
- Vykonanie testu vozidla s diagnostickým systémom BMW
- Skontrolovať stav brzdovej kvapaliny vpredu/vzadu
- Namazanie bočného stojana a kontrola bowdenu parkovacej brzdy
- Namazanie uloženia bowdenu parkovacej brzdy a kontrola základného nastavenia a účinku parkovacej brzdy
- Demontáž krytu remeňa vonku
- Výmena prevodového oleja
- Kontrola napnutia remeňa
- Montáž krytu remeňa vonku
- Kontrola zloženia chladiacej kvapaliny
- Kontrola tlaku vzduchu a hĺbky profilu v pneumatikách
- Kontrola ložiska hlavy riadenia
- Kontrola osvetlenia a signalizačného zariadenia
- Funkčná kontrola povolenia na štart
- Konečná kontrola a kontrola spôsobilosti pre cestnú premávku
- Vykonanie testu vozidla s diagnostickým systémom BMW
- BMW potvrdenie servisnej prehliadky v dokumentácii k vozidlu

POTVRDENIA O ÚDRŽBE

Servis BMW Motorrad, štandardný rozsah

Ďalej uvedené sú činnosti servisu BMW Motorrad v štandardnom rozsahu. Skutočný rozsah servisu platný pre vaše vozidlo, sa môže odlišovať.

- Kontrola stavu nabitia akumulátora
- Vizuálna kontrola brzdových vedení, brzdových hadičiek a prípojok
- Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme
- Skontrolovať stav brzdovej kvapaliny vpredu/vzadu
- Kontrola opotrebovania brzdového obloženia a kotúčov vpredu
- Kontrola opotrebovania brzdového obloženia a kotúčov vzadu
- Namazanie bočného stojana a kontrola bowdenu parkovacej brzdy
- Namazanie uloženia bowdenu parkovacej brzdy a kontrola základného nastavenia a účinku parkovacej brzdy
- Výmena remeňa
- Výmena prevodového oleja
- Kontrola ložiska hlavy riadenia
- Kontrola zloženia chladiacej kvapaliny
- Kontrola tlaku vzduchu a hĺbky profilu v pneumatikách
- Kontrola osvetlenia a signalizačného zariadenia
- Funkčná kontrola povolenia na štart
- Konečná kontrola a kontrola spôsobilosti pre cestnú premávku
- Vykonanie testu vozidla s diagnostickým systémom BMW Motorrad
- Vykonanie testu vozidla s diagnostickým systémom BMW
- Nastavenie dátumu servisu a zostatkovej vzdialenosti pomocou diagnostického systému BMW Motorrad
- BMW Motorrad potvrdenie servisnej prehladky v dokumentácii k vozidlu

212 **SERVISNÁ PREHLIADKA**

Prehliadka pri odovzdaní BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

Pečiatka, podpis

Kontrola zábehu BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Pečiatka, podpis

Servis BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Vykonaná práca

	Áno	Nie
Servis BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena remeňa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena prevodového oleja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pokyny

Pečiatka, podpis

214 **SERVISNÁ PREHLIADKA**

Servis BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Vykonaná práca

	Áno	Nie
Servis BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena remeňa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena prevodového oleja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pokyny

Pečiatka, podpis

Servis BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Vykonaná práca

	Áno	Nie
Servis BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena remeňa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena prevodového oleja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pokyny

Pečiatka, podpis

216 SERVISNÁ PREHLIADKA

Servis BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Vykonaná práca

	Áno	Nie
Servis BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena remeňa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena prevodového oleja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pokyny

Pečiatka, podpis

Servis BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Vykonaná práca

	Áno	Nie
Servis BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena remeňa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena prevodového oleja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pokyny

Pečiatka, podpis

218 SERVISNÁ PREHLIADKA

Servis BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Vykonaná práca

	Áno	Nie
Servis BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena remeňa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena prevodového oleja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pokyny

Pečiatka, podpis

Servis BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Vykonaná práca

	Áno	Nie
Servis BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena remeňa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena prevodového oleja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pokyny

Pečiatka, podpis

Servis BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Vykonaná práca

	Áno	Nie
Servis BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena remeňa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena prevodového oleja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pokyny

Pečiatka, podpis

Servis BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Vykonaná práca

	Áno	Nie
Servis BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena remeňa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena prevodového oleja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pokyny

Pečiatka, podpis

Servis BMW Motorrad

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Vykonaná práca

	Áno	Nie
Servis BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena remeňa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena prevodového oleja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pokyny

Pečiatka, podpis

OSVEDČENIE

15

**BMW CE 04 BATTERY CERTIFICATE PRE SLUŽBY
A PODMIENKY TÝKAJÚCE SA VYSOKONAPĚŤOVÝCH
ČLÁNKOVÝCH MODULOV**

228

BMW CE 04 BATTERY CERTIFICATE PRE SLUŽBY A PODMIENKY TÝKAJÚCE SA VYSOKONAPÄŤOVÝCH ČLÁNKOVÝCH MODULOV

Predávajúci partner BMW Motorrad poskytuje kupujúcemu nového vozidla BMW CE 04 v súvislosti s vysokonapäťovými článkovými modulmi popri nárokoch kvôli materiálnym chybám podľa predajných podmienok pre nové vozidlá BMW CE 04 nasledujúci prísľub:

- 1.** BMW CE 04 Battery Certificate pre vysokonapäťové článkové moduly nového vozidla BMW CE 04 je platný pre prvých 40000 km nového vozidla BMW CE 04 a platnosť končí, bez ohľadu na počet najazdených kilometrov, najneskôr päť rokov od prvej expedície alebo prvej registrácie nového vozidla BMW CE 04, podľa toho, čo nastane je skôr („Obdobie certifikátu“).
- 2.** V rámci obdobia certifikátu môže kupujúci bezplatne požiadať o odstránenie materiálnej chyby na vysokonapäťových článkových moduloch.
- 3.** Ak je potrebné v rámci obdobia certifikátu odtiahnutie vozidla BMW CE 04 z dôvodu materiálnej chyby vysokonapäťových článkových modulov, kupujúcemu budú uhradené náklady vynaložené na odtiahnutie vozidla do najbližšieho servisného strediska BMW CE 04.
- 4.** Kapacita lítiovo-iónového vysokonapäťového akumulátora počas doby životnosti klesá z technických dôvodov (prírodné opotrebovanie). Ak meranie kapacity u partnera BMW Motorrad v rámci obdobia certifikátu ukáže, že čistá kapacita akumulátora klesla pod 70 % pôvodnej hodnoty pri expedícii nového vozidla BMW CE 04, predstavuje tento podiel nachádzajúci sa pod 70 % nadmernú stratu kapacity. Táto chyba nadmernej straty kapacity bude kupujúcemu bezplatne odstránená.
- 5.** Kupujúci môže uplatniť prísľub vyplývajúci z tohto certifikátu BMW CE 04 Battery Certificate u predávajúceho partnera BMW Motorrad, ako aj u každého partnera BMW Motorrad na predajných trhoch CE 04*.

6. Prísľub vyplýva z certifikátu BMW CE 04 Battery Certificate za predpokladu, že sa v intervaloch určených výrobcom vykonávajú inšpekcie a v rámci týchto inšpekcií sa vykonávajú kontroly a v prípade potreby dodatočné úpravy vysokonapätových článkových modulov. Prísľub nevzniká, ak materiálna chyba vo vysokonapätových článkových moduloch alebo nadmerná strata kapacity vznikli v dôsledku poškodenia pri nehode alebo je spôsobená skutočnosťou, že

- vozidlo BMW CE 04 bolo prevádzkované za podmienok, pre ktoré nebolo homologizované (napr. v krajine inej ako prvé miesto dodania s odlišnými podmienkami homologizácie), alebo
- s vozidlom BMW CE 04 sa zaobchádzalo nesprávne alebo bolo preťažené, napr. v motoristických súťažiach, alebo
- do vozidla BMW CE 04 boli namontované diely, ktorých použitie nebolo schválené výrobcom, alebo vozidlo BMW CE 04 alebo jeho časti (napr. softvér) boli upravené spôsobom, ktorý výrobca neschválil, alebo

- neboli dodržané predpisy o manipulácii, údržbe a starostlivosti o vozidlo BMW CE 04 (najmä podľa návodu na obsluhu), alebo
- vysokonapätový akumulátor bol otvorený alebo odstránený z vozidla BMW CE 04.

7. Tento certifikát BMW CE 04 Battery Certificate je dopĺňajúca súčasť predajných podmienok pre nové vozidlá BMW CE 04. Prísľuby a nároky podľa predajných podmienok pre nové vozidlá BMW CE 04 zostávajú týmto prísľubom vyplývajúcim z certifikátu BMW CE 04 Battery Certificate nedotknuté.

8. Zmenou vlastníka vozidla BMW CE 04 zostáva tento prísľub vyplývajúci z certifikátu BMW CE 04 Battery Certificate nedotknutý.

* Predajné trhy sú: Andorra, Belgicko, Čína, Nemecko, Francúzsko, Veľká Británia, Írsko, Taliansko, Japonsko, Kórea, Lichtenštajnsko, Luxembursko, Monako, Holandsko, Rakúsko, Portugalsko, Rusko, San Maríno, Švajčiarsko, Španielsko, USA.

DECLARATION OF CONFORMITY**Manufacturer**

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
 Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

BMW AG týmto vyhlasuje, že typy rádiových zariadení sú v súlade s smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

bmw-motorrad.com/certification



Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

Technical information

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
EWS4	EWS	134 kHz	50 dB μ V/m
HU-F5750	Keyless Ride	434,42 MHz	10 mW
HU-F8465	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dB μ V/m
HU-F5794	Keyless Ride	433,92 MHz	10 mW
HU-F8485	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dB μ V/m

232 DODATOK

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dB μ A/ m@ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXB-MWMMR	DWA	433.05 MHz - 434.79 MHz	18,8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	<13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433,05 MHz - 434,79 MHz	<10 mW e.r.p.
MC24MA4	RDC		
WCA Motorrad-Lades-taufach	Charging compartment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz - 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC10in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz - 2472 MHz	Bluetooth: < +4 dBm WLAN: < +14 dBm
MRR e14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		

234 VECNÝ REGISTER

- 1**
 - 12 V akumulátor
 - Funkcia dobíjania, 166
 - Nabíjanie, 167, 168
 - Poloha na vozidle, 17
 - Technické údaje, 201
 - Varovné indikácie, 45, 46
 - Všeobecné pokyny, 166
 - Výmena, 168
 - 12 V zásuvka
 - Poloha na vozidle, 17
 - Užitočné rady, 176
- A**
 - ABS
 - Technické údaje –
podrobnosti, 142
 - Varovné indikácie, 52, 53
 - Vlastná diagnostika, 131
 - Adaptívne osvetlenie
v zákrute, 151
 - ASC
 - Technické údaje –
podrobnosti, 145
 - Varovné indikácie, 46, 47
 - Vlastná diagnostika, 131
- B**
 - Batožina, 128
 - Bezpečnostné pokyny
k brzde, 135
 - Na jazdu, 128
 - Bluetooth, 93
 - Brzdová kvapalina
 - Kontrola výšky hladiny, 159
 - Nádrž, 16, 17
 - Brzdové obloženie
kontrola, 157, 158
 - Zábeh, 135
- Brzdy
 - ABS Pro – podrobnosti, 144
 - Bezpečnostné pokyny, 135
 - Kontrola funkcie, 157
 - Technické údaje, 199
- C**
 - Cúvanie
 - Obsluha, 65
 - Ovládací prvok, 18
 - Check-Control, 28
 - Chladiaca kvapalina
 - Doplnenie, 161
 - Kontrola výšky hladiny, 160
 - Nádrž, 16
 - Varovné indikácie, 43
- D**
 - Denný svetlomet
 - Automatický denný svetlo-
met, 68, 69
 - Obsluha, 67
 - Ovládací prvok, 18
 - Diagnostický konektor
 - Poloha na vozidle, 16
 - Pripevnenie, 172
 - Uvoľnenie, 171
 - Dojazd, 90
 - Dosvit
 - Nastavenie, 108
 - Nastavovacie prvky, 16
 - Držiak spolujazdca
 - Poloha na vozidle, vľavo, 16
 - Poloha na vozidle, vpravo, 17
 - DTC
 - Technické údaje –
podrobnosti, 145
 - Varovné indikácie, 46, 47

DWA

- Kontrolka, 21
- Obsluha, 72
- Technické údaje, 202
- Varovné indikácie, 39

Dynamické riadenie brzdy, 149

E**Elektrický skúter**

- Čistenie, 182
- Odstavenie, 136, 188
- Ošetrovanie, 182
- Uvedenie do prevádzky, 188
- Zaistenie, 137

Elektrika, 201

H

Hmotnosti, 203

Hodiny, 92

Horný kufor, 177

Húkačka, 18

I

Identifikačné číslo vozidla, 17

Imobilizér, 60

Indikácia servisnej prehliadky, 54

Intervaly údržby, 207

J

Jazdné parametre, 203

K**Kapotáž**

- Bočná kapotáž, 164, 165
- Predná kapotáž, 164

Keyless Ride

Batéria je vybitá alebo strata kľúča s diaľkovým ovládaním, 60

Elektronický imobilizér

EWS, 60

Uzamknutie zámku riadiadiel, 58

Varovné indikácie, 36, 37

Kľúč s diaľkovým ovládaním

Varovné indikácie, 36, 37

Výmena batérie, 61

Kľúče, 58**Kolesá**

Kontrola ráfov, 162

Technické údaje, 199

Kombinovaný spínač

Prehľad vľavo, 18

Prehľad vpravo, 19, 20

Kontrolky

Prehľad, 24

Združený prístroj, 21

M

Médiá, 104

Menu, 86

N**Nabíjanie**

Nabíjací kábel, 116

Nabíjací prúd, 119

Prehľad, 27

proces nabíjania, 119, 123

Stav nabitia, 90

Technické údaje, 195

Varovné indikácie, 41, 42, 43, 44, 45

Navigácia, 101

236 VECNÝ REGISTER

Núdzový vypínač

Obsluha, 62

Ovládací prvok, 19, 20

O

Odkladacia priehradka

Obsluha, 77

Poloha na vozidle, 17

Ošetrovanie

Chróm, 186

Konzervovanie laku, 187

Prostriedky na ošetrovanie, 184

Umývanie vozidla, 184

P

Pairing, 94

Palubné náradie

Obsah, 157

Poloha na vozidle (hákový kľúč), 17

Poloha na vozidle (Torx T25), 16

Palubný počítač, 100

Plán údržby, 209

Pneumatiky

Kontrola hĺbky profilu, 162, 163

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách, 162

Odporúčania, 163

Plniace tlaky, 200

Zábeh, 135

Podvozok, 198

Pohon, 197

Pohon zadného kolesa, 197

Poistky

Poloha na vozidle, 17

Výmena, 169

Pokyny na naloženie, 128

Potvrdenia o údržbe, 211

Predpätie pruženia

Nastavenie, 109

Nastavovací prvok vzadu, 16

Prehľad varovných indikácií, 30

Prehľady

Kontrolky a varovné kontrolky, 24

Ľavá strana vodiča, 16

Ľavý spínač, 18

Moje vozidlo, 97

Pravá strana vodiča, 17

Pravý kombinovaný spínač, 19, 20

TFT displej v náhlade nabíjania, 27

TFT displej v náhlade

Pure Ride, 25

TFT displej v zobrazení menu, 26

Združený prístroj, 21

Pre-Ride-Check, 130

Prevádzková pripravenosť, 59

Prevodovka, 197

Priehradka na prilbu

Núdzové odomykanie, 79

Obsluha, 79

Poloha na vozidle, 17

Pripravenosť na jazdu

Ovládací prvok, 19, 20

Ukazovateľ, 132

vytvoriť, 130

Zapnutie, 133

Proces nabíjania

Štartovanie, 119

Ukončiť, 123

Pure, 90

Pure Ride

Náhľad, 89

Prehľad, 25

R

Rám, 198

RDC

Technické údaje –
podrobnosti, 150

Varovné indikácie, 47, 48, 49,
50, 51

Recyklácia, 206

Režim jazdy

Nastavenie, 71

Technické údaje –
podrobnosti, 147

Rozdelená obrazovka, 91

Rozmery, 202

RSC, 146

S

Servisná prehliadka

Servis BMW Motorrad, 206

Servisná história, 207

Varovné indikácie, 54

Skratky a symboly, 4

Služby mobility, 207

Spätné získavanie energie

Obmedzenie, 89

Varovné indikácie, 44

Speed Limit Info, 88

Stavový riadok hore, 87

Stúpadlá spolujazdca

Poloha na vozidle, vľavo, 16

Poloha na vozidle, vpravo, 17

Svetlo

Adaptívne osvetlenie

v zákrute, 151

Automatický denný svetlo-
met, 68, 69

Denný svetlomet, 67

Diaľkové svetlo, 66

Obrysové svetlo, 66

Ovládací prvok, 18

Parkovacie svetlo, 67

Stretávacie svetlo, 66

Svetelná húkačka, 66

Svetelná signalizácia, 67

Svetlomet, 108

Svietidlá

Technické údaje, 201

Varovné indikácie, 37

Výmena, 163

T

Tabuľka porúch, 192

Tabuľka užitočného nákladu, 17

Telefón, 104

Teplota okolia, 36

Teplota prostredia, 36

TFT displej

Horný stavový riadok, 87

Obsluha, 86

Ovládacie prvky, 83

Prehľad menu, 26

Prehľad nabíjania, 27

Prehľad Pure Ride, 25

Rozdelená obrazovka, 91

Združený prístroj, 21

Tiesňové volanie

automaticky, 64, 65

Jazyk, 63

Manuálne, 63

238 VECNÝ REGISTER

- Ovládací prvok, 19
 - Pokyny, 11
 - Varovné indikácie, 51, 52
 - Tlačidlo oblúbenej položky
 - Ovládací prvok, 18
 - Priradenie funkcií, 89
 - Transport, 137
- U**
- Ukazovateľ pohonu, 89
 - Ukazovatele smeru, 71
 - Ovládací prvok, 18
- V**
- Vyhrievané rukováti, 75
 - Vyhrievanie sedadla, 75
 - Výkon
 - Obmedzenie, 89
 - Varovné indikácie, 41
 - Výrobný štítok, 17
 - Vysokonapäťový akumulátor
 - Stav nabitia, 90
 - Technické údaje, 195
 - Vysokonapäťový systém, 40, 42, 44
 - Výstražné indikácie
 - 12 V akumulátorová batéria, 45, 46
 - ABS, 52, 53
 - ASC, 46, 47
 - Bočný stojan, 52
 - DTC, 46, 47
 - Elektrický pohon, 42
 - Elektronika pohonu, 40
 - Chladiaca kvapalina, 43
 - Chyba izolácie, 40
 - Chyba žiarovky, 37
 - Keyless Ride, 36, 37
 - Moje vozidlo, 97
 - Nabíjanie, 41, 42, 43, 44, 45
 - RDC, 47, 48, 49, 50, 51
 - Riadenie motora, 40
 - Servisná prehliadka, 54
 - Spätné získavanie energie, 44
 - Stav nabitia, 41
 - Tiesňové volanie, 51, 52
 - Varovanie pri nízkej vonkajšej teplote, 36
 - Varovná kontrolka pre chybnú funkciu pohonu, 39
 - Výkon, 41
 - Výpadok ovládania osvetlenia, 38
 - Vysokonapäťový systém, 40, 42, 44
 - Výstražný systém proti odcudzeniu, 39
 - Zobrazenie, 28
 - Výstražné svetlá, 70
 - Ovládací prvok, 18
 - Prehľad, 24
 - Združený prístroj, 21
 - Výstražné svetlá, porucha funkcie, pohon, 39
- W**
- WLAN, 95
- Z**
- Zábeh, 135
 - Združený prístroj
 - Prehľad, 21
 - Snímač jasu okolia, 21
 - Zoznam kontrol, 129
 - Zrkadlá, 108

V závislosti od rozsahu výbavy, príp. príslušenstva vášho vozidla, ale aj od špecifického miestneho vyhotovenia (pre danú krajinu), sa môžu vyskytovať odchýlky od obrázkov a textov. Prípadné z toho vyplývajúce nároky nie je možné uplatniť.

Údaje o rozmeroch, hmotnostiach, spotrebe a výkone sa rozumejú s príslušnými toleranciami.

Zmeny konštrukcie, výbavy a príslušenstva sú vyhradené.
Omyly sú vyhradené.

© 2022 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Mníchov, Nemecko
Dotlač, aj čiastočná, iba s písomným súhlasom
BMW Motorrad, Aftersales.
Originálny návod na používanie vytlačený v Nemecku.

Dôležité údaje:

Čas nabíjania

Dĺžka nabíjania vysokonapäťového akumulátora so štandardným nabíjacím káblom



210 min, 80 % nabitia pri nabíjacom prúde: 10 A
260 min, 100 % nabitia pri nabíjacom prúde: 10 A

–so znížením výkonu^{OV}



145 min, 80 % nabitia pri nabíjacom prúde: 10 A
200 min, 100 % nabitia pri nabíjacom prúde: 10 A

Dĺžka nabíjania vysokonapäťového akumulátora s nabíjacím káblom Mode3

–s rýchlonabíjacím zariadením^{OV}



65 min, 80 % nabitia pri nabíjacom prúde: 30 A
100 min, 100 % nabitia pri nabíjacom prúde: 30 A

–s rýchlonabíjacím zariadením^{OV}

–so znížením výkonu^{OV}



50 min, 80 % nabitia pri nabíjacom prúde: 30 A
70 min, 100 % nabitia pri nabíjacom prúde: 30 A

Tlaky vzduchu v pneumatikách

Tlak nahustenia prednej pneumatiky

2,3 bar, Jazda bez spolujazdca, studená pneumatika
2,3 bar, Jazda so spolujazdcom s nákladom, studená pneumatika

Tlak nahustenia zadnej pneumatiky

2,5 bar, Jazda bez spolujazdca, studená pneumatika
2,5 bar, Jazda so spolujazdcom s nákladom, studená pneumatika

Ďalšie informácie o vašom vozidle nájdete na: bmw-motorrad.com

